

Nu kunnen dus de Marine en Kodela samen met molentjes lopen

102E JAARGANG — NO.: 258

Nieuws

in vogelvlucht

CAIRO — De PLO ziet af van gebruik van geweld buiten de door Israël bezette Arabische gebieden maar behoudt zich het recht voor van gewapende strijd tegen de Israëlische bezetting, aldus PLO-leider Arafat na afloop van zijn overleg met president Mubarak van Egypte. De PLO veroordeelt alle vormen van terrorisme tegen onschuldigen of ongewapenden. Deze Verklaring van Cairo schepst niet alleen naar 1 kant verplichtingen maar de internationale gemeenschap moet Israël ertoe verplichten alle terreur-activiteiten in en buiten het bezette gebied te stoppen. Volgens Israël verandert deze PLO-verklaring niets. In de VS juichte men voorzichtig de PLO-verklaring toe, welke een positieve maar niet belangrijke stap wordt genoemd op weg naar het vredesoverleg met Israël. Volgens Egypte geldt de PLO-belofte ook voor Israël.

HONGKONG — Een prijszlag op de wereldolieprijs is mogelijk, waardoor de olieprijs medio 86 tot onder de 20 dollar per vat zakt, aldus Olie-minister Yamani van Saoedi Arabië. Hij is te voorkomen als de 13 OPEC-leden én de niet-OPEC-leden samenwerken en hun productie beperken. De niet-OPEC-leden voelen daar kennelijk niet voor. Saoedi Arabië blijft rond het door de OPEC toegewezen plafond produceren van 4,35 miljoen vaten.

ISLAMABAD — Bij een muiterij begin okt. op een SU-basis zijn zo'n 80 SU-soldaten omgekomen, aldus Afghanistanse soldaten donderdag. Soldaten uit een Centraal-aziatische republiek rebelleerden tegen SU-officieren en kameraad executeerden. Men beschoot elkaar met mortieren, raketten enz. Deze had binnen het kamp een mijn die de rebellen tot explosiegevoel bracht, waarbij veel voortuigen werden verwoest.

COLOMBO — Bij een aanval der Tamil-guerrilla op Sri Lanka werden 10 Singalezen gedood. Bij een andere aanslag op een bus vielen 6 doden, van wie 2 Singalezen.

BRUSSEL — De CCC-terreurgroep welke in België opereert liet weten nog lang niet klaar te zijn met de aanslagen. Vooral banken moeten het daarbij ontgelden. Zo bleek uit een uitvoerige verklaring welke per post bij de Belgische kranten werd bezorgd. Dit is pas het begin welke als naam kreeg De onsterfelijke gids van het wereldproletariaat. De banken zijn de flagrante en objectieve vijanden van het proletariaat. Van voortgang bij het politieonderzoek naar de CCC-zaken is niets te merken.

PRETORIA — Bij een eventueel overleg met zwarte leiders is voor de ZA-regering alles bespreekbaar behalve een algemeen kiesrecht in de ZA-egheidstaat. Aartsbischop Tutu heeft gezegd te voelen voor een ontmoeting maar niet op de regeringsvoorwaarden. Hij voelt meer voor individuele ontmoetingen. Ook Busak was door Pretoria genoemd als gesprekspartner. Deze kritische de pers in ZA. In Kaapstad werden 510 actievoerende kleurling-scholieren opgepakt. Zij stonden de overgangs-examen. Blanke demonstranten tegen de noodtoestand.

BEIRUT — In een anoniem telefoontje is namens de Islamitische Jihad meegedeeld dat de 5 VS-gijzelaars zijn gedood en dat hun lichamen gedumpt zijn bij een fabriek. Een zoekactie leverde geen resultaat op. De politie zoekt verder. De dood der ontvoerden kon niet worden bevestigd door de VS-ambassade.

MOSKOU — De Geneve-topisvolgens VS-president Reagan een -historische kans- voor constructieve relaties tussen de VS en de SU, aldus zijn boodschap aan SU-collega Gromyko bij de SU-nationale feestdag. Het wapenbeheersingsoverleg in Geneve is gisteren verdaagd tot medio januari. De onderhandelaars gaan thuis verslag uitbrengen. Reagan sprak tegen dat hij de SU een soort veto-recht wil geven op de ontvoering van een VS-defensieschuld in de ruimte tegen inkomende raketten.

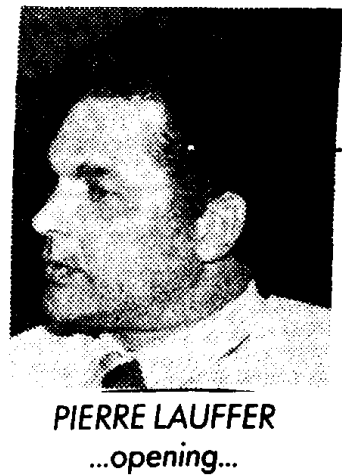
NICOSIA — In de Cyprische hoofdstad zijn vanmorgen 2 bommaanslagen gepleegd, waarbij de Iraakse directeur van Iraqi Airways omkwam, onder wiens auto een bom lag. De andere aanslag was op het kantoor daarvan.

JERUZALEM — Israël is woedend over de uitspraak van Italië's premier Craxi die de gewapende strijd der PLO legitiem vindt. Officieel werd gezegd dat men -diepgeschokt- is door de -verbazenwekkende ideologische rechtvaardiging van het PLO-terrorisme-. Het is voor het eerst dat een Europese staatman zo'n uitspraak doet, aldus Israël.

# Amigoe

VANDAAG

- Bloedbad bij eind gijzeling Bogota p.1
- LRD vindt dat regering te traag werkt p.5
- Tienlandentoernooi Perth p.9
- Lauffer: concurrerende prijzen in nieuwe supermarkt p.12
- Eilandgebied verliest kort geding p.15



PIERRE LAUFFER  
...opening...

VRIJDAG 8 NOVEMBER 1985

## PRESIDENT BETANCUR NEEMT VERANTWOORDELIJKHEID OP ZICH

Onder doden president hooggerechtshof en guerrillaleiders

# Bloedbad bij eind gijzeling Bogota

BOGOTA — Bij de bezetting van het Paleis van Justitie in de Colombiaanse hoofdstad Bogota door de linkse guerrillabeweging M-19 en de daaropvolgende bestorming door het leger zouden in totaal 90 tot 100 doden zijn gevallen, zo is vrijdag vernomen uit niet-officiële bronnen. Officieel zijn nog geen mededelingen gedaan over het totaal aantal slachtoffers. Maar journalisten die toestemming kregen om rond te kijken in de rokende puinhopen van het Paleis van Justitie schatten dat er ongeveer honderd doden en zeker 50 gewonden moeten zijn. Een plaatselijk televisiestation maakte eveneens melding van ongeveer 100 doden.

Alle leden van het guerrilla-commando, naar schatting 40 tot 50 man sterk, zijn gedood. Zeker 13 rechters, onder wie de president van het hooggerechts-hof Alfonso Reyes, zijn omgekomen. Aan de kant van het leger zouden bij de bestorming 13 doden zijn gevallen. De overige slachtoffers zijn personeels-leden en bezoekers. Sommigen zijn vermoedelijk door verstikking omgekomen omdat op verscheidene

plaatsen in het gebouw branden woedden.

Het leger ondernam de laatste stormloop op het brandende gebouw onder de luide toejuichingen van duizenden omstanders. In een televisierede verklaarde president Belisario Betancur dat hij de volledige verantwoordelijkheid voor deze operatie draagt. Hij zei dat al het mogelijk

ke was gedaan om de guerrilleros te overreden zich over te geven. Maar de regering kon niet ingaan op de eisen van de bezetters. "We kunnen niet wijken voor deze vormen van onwetige druk, en zullen dat ook in de toekomst niet doen". Hij verklaarde zich echter bereid tot voortzetting van het vredesproces dat in Colombia op gang is gebracht. "Onze nationale eenheid heeft een slag moeten incasseren, maar is nu sterker dan ooit".

Door de branden zijn de archieven van het hooggerechtshof verloren gegaan, waaronder ook de dossiers van beruchte drugsmokkelaars. Sommige guerrilla-leiders hebben kennelijk zelfmoord gepleegd om te voorkomen dat ze gearresteerd zouden worden. Volgens een politie-woordvoerder hadden ze

dynamiet om hun middel gebonden om te voorkomen dat ze levend in handen van de politie zouden vallen. De explosies tijdens de bestorming zijn vermoedelijk veroorzaakt door deze dynamiet-ladingen.

De directeur van het Rode Kruis van Colombia noemde de bestorming een "enorme overwinning voor de strijdkrachten en de regering, ondanks de verliezen aan mensenlevens die met deze droeve werkelijkheid gepaard gaan".

Elite-troepen van het Colombiaanse leger bestormden donderdag de vierde verdieping van het gerechtsgebouw en maakten een einde aan de bezetting van het gebouw door M-19. De gijzelings-actie heeft in totaal 30 uur geduurd. De actie begon woensdagmiddag. Enkele tien-

tallen guerrilla-strijders, vermomd als politie-agenten, verschaften zich schietend met machine-geweren toegang tot het gerechtsgebouw. In eerste instantie hadden zij de controle over vrijwel het gehele gebouw maar na drie zeer zware aanvallen van het leger in de nacht van woensdag op donderdag moesten zij zich terugtrekken naar de vierde verdieping. Het leger zette met raketten, granaten, tanks en helikopters zwaar materiaal in, maar stuitte op hardnekkig verzet van de guerrilla-strijders.

De actievoerders eisten publicatie van een manifest in alle Colombiaanse kranten, wilden radio-zending hebben en verlangden de openbaarmaking van officiële documenten waaruit volgens hen zou moeten blijken dat de regering zich schuldig

heeft gemaakt aan het schenden van een bestand met de guerrilla. President Betancur weigerde op die eisen in te gaan en eiste van de bezetter onvoorwaardelijke overgave. "Gepraat kan er worden, maar van onderhandelen is geen sprake", aldus de president. Hij beloofde de guerrilla-strijders een "eerlijk proces" wanneer zij zich overgaven en de gijzelaars zouden vrijlaten.

De leiders van de guerrillagroep, zo is door een woordvoerder van het leger later bevestigd, behoorden tot de laatsten die werden gedood. Rode Kruisvoorzitter Martinez verklaarde dat Andrés Almarales, een van de oprichters van M-19, had geroepen: "Nee, wij zullen ons niet overgeven. Leve M-19". Naast Almarales werd ook Luis Otero gedood, de leider van de actie in het gerechtsgebouw.

Opmerker Reyes, wiens dood naar wordt verwacht grote politieke gevolgen zal hebben, kondigde woensdagavond zijn dood af aan in een dramatische **overgave die via een plaatselijk radiostation werd uitgesproken.** "Wij zijn omsingeld. De guerrilla-strijders willen onderhandelen maar als er geen staakt-het-vuren wordt afgekondigd, zullen wij allen sterven". Het is niet duidelijk op welke wijze Reyes om het leven is gekomen. Een leger-woordvoerder zei onmiddellijk na de bestorming van het gerechtsgebouw dat de president van het hooggerechtshof door de guerrilla-strijders was neergeschoten.

Vlak voor de bestorming, zo meldde het Spaanse persbureau EFE, heeft president Betancur overleg gehad met de presidenten van Venezuela en Ecuador, Lusinchi en Febres Cordero, en met de Spaanse premier González. Vertegenwoordigers van M-19 in het buitenland hadden een beroep gedaan op andere regeringen te bemiddelen in de gijzelings-actie.

## Chileens junta-lid start op

SANTIAGO — De op een na hoogste officier in het Chileense leger, generaal Cesar Raul Benavides, treedt per 1 december af als lid van de militaire junta van president generaal Augusto Pinochet. Hij wordt opgevolgd door generaal Julio Canessa. Opmerkelijk is dat Benavides vorige maand nog met klem ontken- de af te zullen treden om gezondheidsredenen. De verandering, zo menen waarnemers, heeft te maken met de recente protestdagen en zou al langer zijn voorbereid. Het is de tweede wijziging in de junta binnen enkele maanden. Drie maanden geleden moest generaal Cesar Mendoza van de para-militaire politie aftreden omdat leden van dit korps betrokken bleken te zijn geweest bij de ontvoering van en de moord op tegenstanders van het militaire regime.



## Ines Guadalupe Duarte: Bang tijdens bombardement in buurt van schuilplaats

SAN SALVADOR — De behandeling was goed en hun strijdbaarheid is groot, zo stelde Ines Guadalupe Duarte vast over haar verblijf bij de Salvadoriaanse guerrilla. Zij blijkt ook erg bang te zijn geweest toen niet ver van haar schuilplaats werd gebombardeerd.

De uitspraken van de oudste dochter van president Jose Napoleon Duarte van El Salvador werden door de twee radiozenders van de guerrilla uitgezonden. Haar verklaringen waren namelijk op de band vastgelegd. Volgens de regeringswoordvoerder heeft Ines Guadalupe het een en ander onder zekere dwang van de guerrilla verteld vlak voor zij werd vrijgelaten.

Ondanks de moeilijkheden kan ik slechts verklaren dat op de eerste plaats hun behandeling zeer humaan en vol respect was. Binnen de beperkingen hebben zij alles gedaan wat mogelijk was wat voedsel en kleding betreft en wij hadden permanent een arts tot onze beschikking die ons eventuele medicijnen kon voorschrijven. Zo vertelde de presidents-dochter, die samen met haar vriendin Cecilia Villeda Sosa door de guerrilla 44 dagen gevangen werd gehouden. Zij was ook onder

de indruk van de vastberadenheid van de guerrillastrijders en hun strijdbaarheid. Een verschrikkelijke ervaring blijkt het bombardement te zijn geweest door de regeringstroepen niet zover van de plaats waar zij werden gevangen gehouden. Waar men ons vasthield werd niet gebombardeerd, maar er waren twee bombardementen vrij dicht bij onze schuilplaats. Ik kan U zeggen, aldus Ines Guadalupe, dat het iets verschrikkelijks was, de bommen te voelen ontploffen. Ik kan U zeggen dat ik echt bang was. Het is een heel smartelijk ervaring en beangstigend. Wij waren daar psychisch niet op voorbereid, zei zij.

Volgens kranteberichten in de Verenigde Staten zijn de president en zijn dochter tijdens hun recente verblijf in de VS behandeld door een psychiater aan het gijzelingsymdroom. Gegijzelden en de ondervoerders groeien tijdens het proces dat hen beiden aan elkaar verbindt naar elkaar toe, zodat de gegijzelden sympathie gaan koesteren voor degenen door wie zij worden gevangen gehouden. De president zei hierover dat het de guerrilla niet gelukt is een wig te drijven tussen mijn dochter en mij. Zij hebben die band wel willen kapot maken, meende hij.

BOGOTA — De gijzeling in het Paleis van Justitie te Bogota is ten einde gekomen, door een bestorming van de strijdkrachten. Deze ingreep wordt gezien als een enorme overwinning van de regering, ondanks de verliezen aan mensenlevens. Er zijn naar schatting 40 tot 50 guerrilla's, zeker 13 rechters en 13 doden aan de kant van het leger gevallen. De overige slachtoffers behoren tot het personeel en bezoekers. Op de foto wordt een van de vele slachtoffers afgevoerd.

## Nica-vice president naar Venezuela voor olie-leveranties

CARACAS — De Nicaraguaanse vice-president Sergio Ramirez komt in de tweede week van november naar Venezuela om te praten over een eventuele hervatting van de olieleveranties door Caracas aan Managua. Nicaragua wil in aanmerking komen voor leveranties onder de voorkeurs-behandeling van het Pact van San Jose, waarbij een deel van het betaalde oliegeld als lening terugkeert voor ontwikkelings-projecten. Venezuela stopte de olie-leveranties aan Nicaragua toen dit land meer dan twintig miljoen dollar achterstallig was. Nicaragua bleef uit Mexico olie betrekken en krijgt verder olie uit de Sovjet Unie. Ook wordt van gedachten gewisseld over het voortduren van de Middenamerikaanse crisis. Venezuela is een der Contadorlanden, welke een vredesverdrag van de grond probeert te krijgen in deze regio.

## Volledige oorlog M-19 tegen vredesproces

## Pacificatie Colombia in gevaar

BOGOTA — Met de bloedige overval op het Paleis van Justitie in Bogota heeft de M-19-guerrillabeweging de totale oorlog verklaard aan het vredesproces dat door president Belisario Betancur op gang is gebracht. Dit proces bevindt zich nu in een kritieke situatie, welke door de gijzeling nog ingewikkelder is geworden.

M-19 welke ideologisch omschreven kan worden als links-nationalistisch, heeft vijf jaar geleden voor de eerste maal alle aandacht getrokken en wel met de gijzeling van tientallen diplomaten in de Dominicaanse ambassade in Bogota. Die actie had toen een happy end. Ditmaal is het een bloedige affaire geworden waarbij het rechtsgebouw veranderde in een strijdtonel en waarbij over en weer schoten werden gewisseld. Toen Betancur als president aantrad kwam er een vredesproces op gang waarop ook M-19 inging. Daarbij kwam het enige malen tot een persoonlijk contact tussen de president en M-19. Het is uiteindelijk allemaal anders gelopen dan het er een jaar geleden uitzag. Toen tekende M-19 een akkoord voor een staakt-het-vuren en leek de beweging op weg naar de omvorming tot een politieke partij. Enige maanden geleden trok M-19 zich echter terug uit het proces, verklaarde de gevestigde macht de oorlog en beloofde te zullen strijden tot 'e

huidige machthebbers zouden zijn verstoort. Ondertussen had M-19 wel geprofiteerd van het vredesproces waarbij veel guerrilleros gebruik maakten van de amnestie-mogelijkheid. Een van degenen die amnestie kreeg was advocaat Alfonso Jacquin, die een van de leiders is van de bezetting van het Bogotaanse rechtsgebouw. M-19 motiveerde zijn uittreden uit het vredesproces met te zeggen dat de regering zich niet aan de afspraken hield. Volgens de guerrilla-beweging had Betancur met zijn regering toegezegd politieke, economische en sociale hervormingen door te zullen voeren. Ook verweet M-19 het leger dat dit zich niet aan het staakt-het-vuren hield. Dit op zijn beurt was van mening dat het staakt-het-vuren ook inhield dat M-19 zijn hoofdkwartier ontmantelde als legerkamp en dat de guerrillastrijders evenmin als andere Colombiaanse burgers niet gewapend mochten rondlopen. De regering op zijn beurt was de mening toegedaan dat de door M-19 noodzakelijk geachte hervormingen via de nationale dialoog moesten worden bereikt waaraan alle sectoren van de Colombiaanse gemeenschap zouden deelnemen. En verder was dat een taak voor de toekomst als M-19 als politieke partij zou aantreden. Voor dit vredesproces moest Betancur overigens tegen de stroom inroeien, want het parlement ging slechts schoorvoetend

in op de noodzakelijke wetgeving in de vorm van amnestie, kwijtschelding van straf enz.

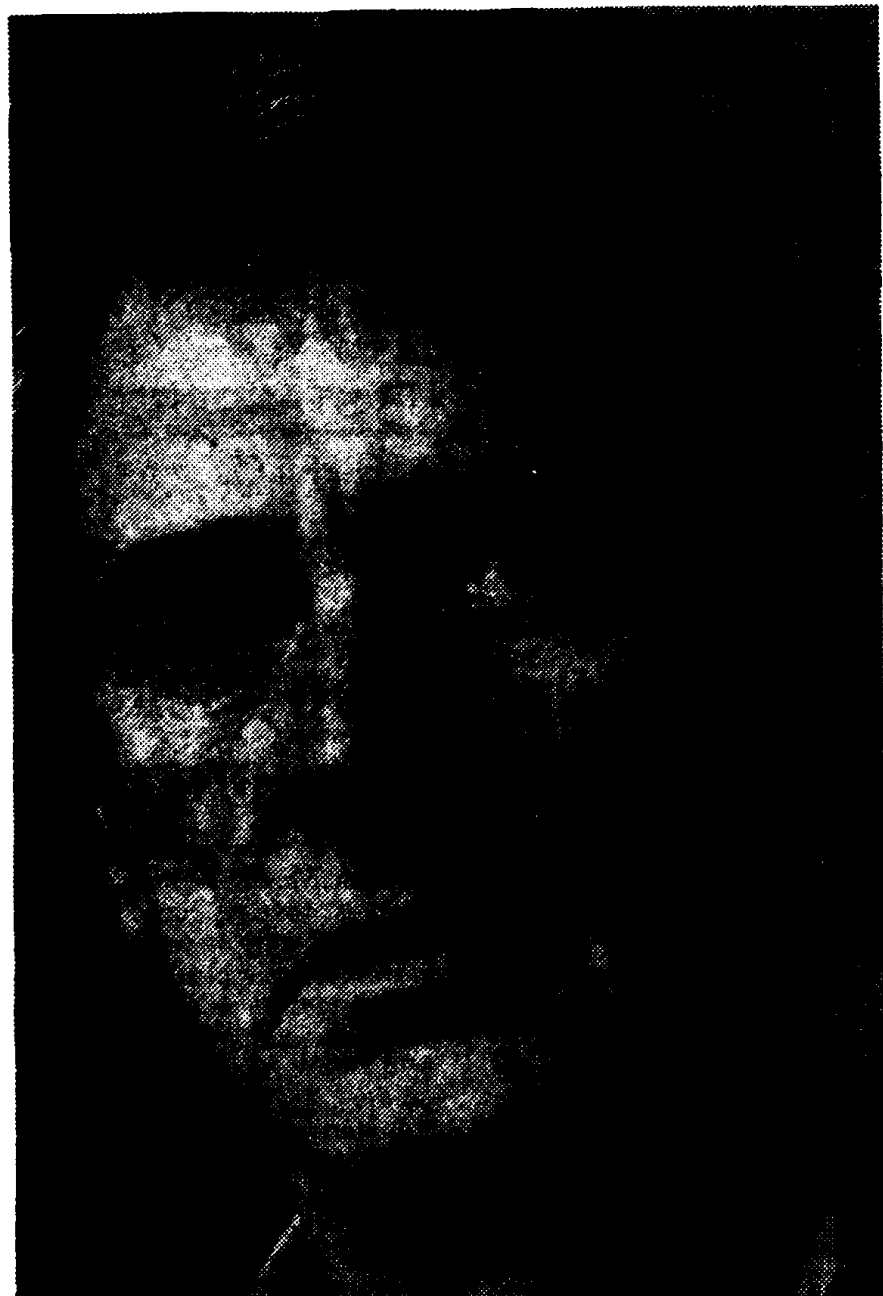
In plaats van vrede kwam er nieuwe strijd. De bezetting van het gerechtsgebouw is een bewijs dat het M-19 inderdaad ernst is de gewapende strijd voor te zetten. Tot het uiterste. Hoewel de bezetting van het Paleis van Justitie een copie leek van de bezetting van de Dominicaanse ambassade is de verdere afwikkeling wel heel anders gegaan. Maar indertijd kwam het tot overleg tussen de autoriteiten en de guerrilla. Dit wordt nu door Betancur vierkant afgewezen. Hij weigerde indertijd ook overleg toen zijn broer door de guerrilla werd ontvoerd. Ook ditmaal was hij vastberaden.

Zeker is het wel dat M-19 met zijn actie het voor Betancur nog moeilijker heeft gemaakt bij het parlement aan te komen om verdere voorzieningen te bereiken voor het vredesproces dat nog steeds aan de gang is met de FARC, de grootste guerrilla-beweging van Colombia. De pacificatie waarvan Betancur droomde lijkt nu meer op de tocht te staan dan ooit en lijkt nu zelfs meer op een niet te realiseren droom.

PARIS — Libië beschuldigt de VS van staatsterrorisme nav van de onthulling in de VS dat de CIA geheime operaties mag uitvoeren om Gaddafi's bewind te destabiliseren.



## MENSEN



De Amerikaanse film-acteur **ROCK HUDSON**, die op 2 oktober overleed aan aids, heeft volgens zijn testament niets nagelaten aan zijn tegen het einde weer bij hem ingetrokken vriend en aan zijn familie. Volgens de laatste wilsbeschikking, is Hudsons bezit van naar schatting 30 miljoen dollar ondergebracht in een stichting die de acteur 11 jaar geleden in het leven riep. Rock Hudson had zijn testament in augustus 1984, twee maanden nadat hij had vernomen dat hij het aids-virus droeg, veranderd. In het oorspronkelijke kreeg zijn vriend Tom Clark, zijn auto's, meubels, film-collectie en persoonlijke voorwerpen. Rock Hudsons twaalf familie-leden waren in het tweede testament eveneens verwent.

Een 25-jarige **WESTDUITSE KAPPER** is door een rechtbank tot zeven maanden voorwaardelijk veroordeeld omdat hij stikers verspreid had waarop een hakenkruis stond met eronder de tekst "koop niet bij Joden". Verder moet hij 2000 mark betalen aan een organisatie die probeert het begrip tussen Christenen en Joden te verbeteren. De man, die lid is geweest van het inmiddels verboden "actiefrent" van nationaal-socialisten" werd schuldig bevonden aan ophitsing en het aanzetten tot rassenschaar. De openbare aanklager had de kapper aangeduid als nauwelijks meer te bekeren neonazi.

Het naar de Sovjet Unie terugkeren van een hoge KGB-er heeft geleid tot een nieuwe cocktail: De "JOERTSJENKO-SHAKE" staat sinds kort op de kaart van het Franse restaurant in Washington, waar de Sovjet-functionaris vorige week zijn laatste diner in de VS gebruikte in gezelschap van een bewaker van de CIA. De cocktail, die bestaat uit wodka en grand marnier met ijs, kan men voortaan bestellen in het luxueuze restaurant. Naar verluidt ontspan zich tussen Joertsjenko en zijn begeleider de volgende conversatie: J: "Wat zou U doen als ik wegging? Zou U op mij schieten? B: Nee dat doen wij niet met overlopers. J: Ik ben binnen 20 minuten terug. Zo niet, dan is dat niet Uw fout". De

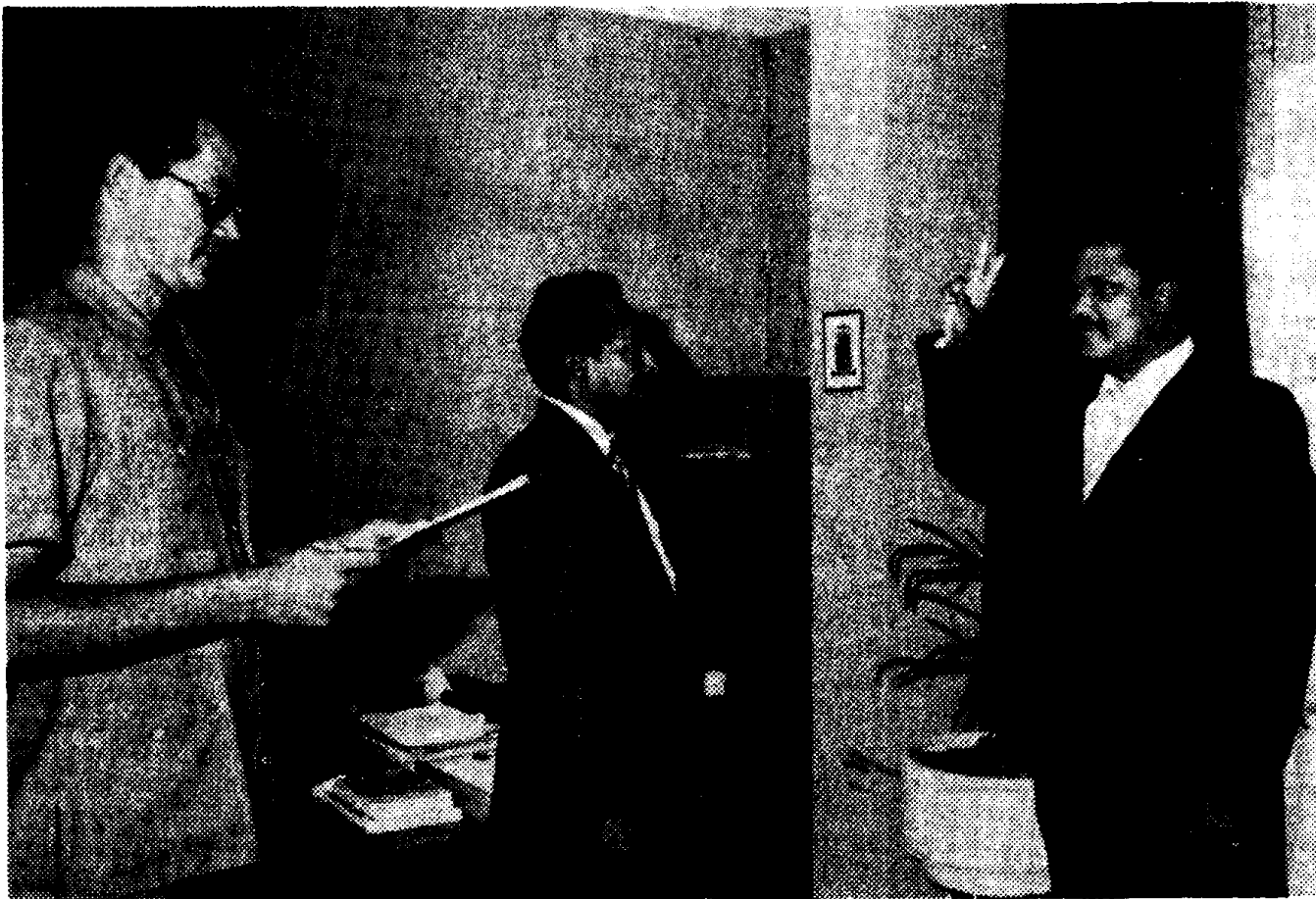
dorp Lutton en omstreken in het Graafschap Lincolnshire zo in drie uur, vier uur sneller dan normaal. De uitgespaarde uren wilde Mason als overuren betaald krijgen, maar zijn meerderen vonden dat bedrog. Hij werd geschorst hangende een uitspraak van het ambtenaren-gerecht. Nu is hij weer in dienst genomen en heeft beloofd zich in de toekomst te zullen houden aan de voorschriften en er de tijd voor te nemen.

De Bhagwan-aanhangers die in de Amerikaanse Staat Oregon wonen noemen hun stad weer "ANTILOPE" en niet meer Rajneeshpuram. Dit heeft de door sekteleiden gedomineerde gemeenteraad van het oord zonder beproefing van de rechtsgeldigheid besloten. De gemeenteraad sloot zich aan bij de wens van de nog steeds vastzittende leider Shree Rajneesh, die momenteel gedetineerd zit en zich moet verantwoorden voor overtreding van de Amerikaanse emigratiebepalingen. Hij zou schijnhuwelijken hebben geregeld.

De VROUW die begin deze week in de buurt van de Canadese stad Toronto zelfmoord pleegde door uit haar flat te springen was niet de geliefde van de overgelopen Rus Vitali Joertsjenko. Dat is vernomen in kringen van de Amerikaanse in-lichtingendienst. De omgekomen vrouw is de 47-jarige Svetlana Dedkova, echtgenote van een Sovjet-functionaris voor buitenlandse handel. De afgelopen dagen verschenen in Washington berichten dat Joertsjenko enkele maanden geleden in Rome naar de Amerikanen overliep om in de buurt te kunnen zijn van de vrouw, van wie hij hield. Het zou gaan om de echtgenote van een Sovjet-diplomaat, die in Canada is gestationeerd. Nadat de verhouding was verbroken zou Joertsjenko hebben besloten terug te keren naar de Sovjet Unie.

## Personalia

**ETIENNE RAMIRO LOCADIA** is onlangs door minister van Arbeid en Sociale Zaken beëdigd als waarnemend landsbemiddelaar. Na de middelbare school volgde Locadia de opleiding aan de Politie Academie te Apeldoorn. Gedurende 17 jaar heeft hij politieverervaring opgedaan in Curaçao, Aruba en de Bovenwinden. Op de foto vlnr: I. Römer, waarnemend Secretaris Raad van Ministers, R. Sammy, minister van Arbeid en Sociale Zaken en E.R. Locadia.



## Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV  
Curaçao N.A.  
Giro 440 000  
Bankrek. nr.: 11-07-313  
Algemene Bank nv  
Bankrek. nr.: 874 825 10  
Maduro & Cuneils Bank nv

**CURAÇAO**  
Centrale (alle afdelingen)  
672000  
Directie:  
Namens Antilean News Holding NV:  
R.F. Snow  
Adjunct: I.M. Ph. de Maayer-Hollander  
Hoofddirectie:  
waarnemend voor:  
Laurens Ravelli-Schenk  
Overige leden Redactie:  
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Ana van Leeuwen, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Issel (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

**ADVERTENTIE-AFDELING**  
Aanname advertenties:  
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur;  
zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór drie uur binnen zijn.  
Advertentie-afdeling (acquisitie)  
Ingnd de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

**ZOEKERTJES** verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

**UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA**  
Nassaustraat 110.  
Tel.: 24333 (drie lijnen)  
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Dijkstra Frank (fotograaf).  
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etienne Landsmark.

**BOINAIRE**  
CORRESPONDENT:  
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debot  
154, tel.: 8627.

**SINT MAARTEN**  
Abonnement en advertenties:  
Popular Agencies,  
SMTC Building, Illidge Road 38,  
Tel.: 2737.  
Losee nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel en Papertrip Julianaluchthaven.

**SABA:**  
Correspondente:  
Ruth Hassell, tel.: 2299.

**ST. EUSTATIUS:**  
Vertegenwoordigster/Correspondente:  
mevrouw Peggy van de Horde, White-walweg 1.

**DEN HAAG:**  
CORRESPONDENT:  
Frans Kok (tel.: 070-614911).

**HILVERSUM**  
CORRESPONDENT:  
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

**UTRECHT:**  
Frans Croes (fotograaf).

Volgens internationale advocatenorganisatie

## "Ameraziaten" worden de dupe van bureaucratisch gekrakeel

**NEW YORK** — De emigratie van kinderen met gemengd bloed in Vietnam zou met steun van de Verenigde Naties kunnen worden bespoedigd. Deze kinderen met een Amerikaanse vader en een Vietnamese moeder zijn onderwerp van politiek en bureaucratisch gekrakeel, zo heeft een groep internationale juristen woensdag gezegd.

"De VN-secretaris-generaal (Javier Pérez de Cuellar) zou aanzienlijke invloed kunnen uitoefenen teneinde een derdekanaal te vinden" om de naar schatting 8000 zogenoemde "Ameraziaten" te helpen het land te verlaten, zei Sanford Mevorah namens de 300 leden tellende internationale advocaten-organisatie voor de mensenrechten. De organisatie wil een onderhoud met De Cuellar. Een jaar geleden hebben leden van de groep visa voor Vietnam aangevraagd maar daar tot op heden nog geen antwoord op ontvingen.

Dat de kinderen nog steeds in Vietnam verblijven wijt Mevorah aan de ambtelijke papiermolen, zowel in Vietnam als in de Verenigde Staten. "Het struikelblok is de politiek". In oktober 1982 ondertekende president Reagan de Ameraziatische immigratiewet, waarin de overkomst van Vietnamese kinderen van Amerikaanse vaders — die in de Vietnam-oorlog hebben gevochten — naar de VS werd geregeld. Volgens de autoriteiten in Hanoi gaat het om een aantal van tussen de 10.000 en 15.000. Ze hebben niet dezelfde rechten als andere Vietnamese kinderen. Ook wel "kinderen van het stof" genoemd, leven ze als uitgestoten in de open-

lucht. Door hun blanke huidskleur zijn ze makkelijk herkenbaar.

Sinds 1982 verlenen de VS toestemming deze kinderen te laten overkomen, mits de Amerikaanse ouder hen als kind heeft geaccepteerd. Hun gevallen worden op individuele basis bekeken. Tot nog toe hebben echter maar 130 kinderen van een speciaal daartoe opgezet programma gebruik kunnen maken.

Vietnam beschouwt de "Ameraziaten" als Amerikaanse staatsburgers. Krachtens de Ameraziatische immigratiewet erkennen de VS hen ook als zodanig. Vietnam heeft onlangs laten weten er geen bezwaar tegen te hebben als particuliere instanties de massale emigratie van de kinderen te willen begeleiden. Maar Mevorah zei dat de juristen zich in een lastig parket bevinden, omdat de kinderen niet worden erkend als politieke vluchtelingen en de VN-hoge commissaris voor de vluchtelingen hen niet kan assisteren. Ook beschikken de juristen niet over enerlei vorm van vertegenwoordiging in Vietnam omdat het land geen diplomatieke betrekkingen met de VS onderhoudt. Bovendien, zo zei Charles Printz, de uitvoerend directeur van de groepering, wilde de VN-commissie voor de rechten van de mens hun zaak niet bespreken omdat deze niet in de categorie schending van de mensenrechten valt. Het kinderfonds van de VN (UNICEF) heeft eveneens elke betrokkenheid afgewezen.

De advocaten-organisatie is bereid alle 8000 "Ameraziaten" te accepteren. Het gaat om het principe en "krachtens de Amerikaanse wet zijn wij voor hen verantwoordelijk", aldus Mevorah.

LOSSE NUMMERS van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij:

Drugstore Curaçao Plaza Hotel  
Drugstore Holiday Beach Hotel  
Drugstore Concorde Hotel  
Bookshop Hato  
Kappel, Winston Churchillweg  
Tokio La Palma, Schonegevelstraat 68  
Celia, Postkantoor  
Nene, Berg Altena  
Faulborn, Berg Altena  
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrobanda en Promenade  
Boekhandel Eddine  
Boekhandel Salas (Fokkerweg)  
Mensing's Caminada  
Jovo's Book and Giftshop  
Moron, Salifia  
Sousa, Cas Coraweg  
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg  
Zuikertuintje  
Bloempot Book and Toyshop  
El Chico, Caracasbaaiweg  
Henriquez, Trapsteeg  
Shon Nana, Breedestraat  
La Bonanza (O)  
Nos Tienda, Hospitaal  
Shon Ma Center, Welgelegen  
Boekhandel Sta. Maria, Winston Churchillweg  
La Estrella, Winston Churchillweg  
Kort, Schottegatweg West / Rio Canario  
Eddy's, Colebra Berde

## Protest Chili kost 4 doden, 50 gewonden

**SANTIAGO** — De protestdagen hebben in Chili aan vier mensen het leven gekost en vijftig gewonden. Er werden ruim duizend arrestaties verricht. Inmiddels is de rust weergekeerd in de Chileense hoofdstad en in de andere steden waar actie gevoerd werd tegen het militaire bewind van president generaal Augusto Pinochet. Ook werd de vrijlating geëist van vakbondsleiders die sinds de protestdagen van september al vastzitten.

## CURAÇAO AGENDA

WEEKINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN

STADS- EN 2DE DISTRICT OOST  
9 november 1985 vanaf 08.00 t/m 11 november 1985 om 07.00 uur  
Dokter Tseng, Spreekkamer: Cassandraweg 72, tel.: 76464; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 76464 b.g.g. 625822/625614.  
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy- Tseng, Lutchman, Tseng, Rauchbaar, Braak, Doran en mevr. Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST  
8 november 1985 vanaf 18.00 uur t/m 11 november 1985 om 06.00 uur  
Dokter Pablo, Spreekkamer: Sta. Maria, tel.: 83048; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 77664 b.g.g. 625614/625822.  
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Braakman-Bonder, Whiteman, mevr. Golo, mevr. Soliana- Tijn, mevr. Croes, Heerenveen, Nvillac, King, mevr. Rosales- Concession en mevr. Pablo)

DERDE DISTRICT BANDABAO  
8 november 1985 vanaf 18.00 uur t/m 11 november 1985 om 06.00 uur  
Dokter Botero Duque, Spreekkamer: Solo, tel.: 641790; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641790 b.g.g. 625822/625614.  
(Dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vohogien, Schellens, Botero Duque, Hernandez en Spong)

WITGELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Pataca, Tel.: 87342 en zuster Flanders, tel.: 44187.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur; kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)  
Otrobanda: Sta. Maria, tel.: 80800; Punda: Wilhelmina, tel.: 612380.

VERLOF BEGRAFENIS  
9 november: R.A. de Windt, Uteweg 53.  
10 november: R.M.E. Penso, Pallasstraat 7.

DIVERSEN  
FINA DANCE & ART SCHOOL: 20.30 uur musical "Chabellia", Centro Pro arte.

ZATERDAG  
DIVERSEN  
GOSPEL SINGERS CONTEST: 20.30 uur zangfestival - Cone Island Square Garden.

BOS UNI LINEA AEREO: 20.00 uur zangfestival - Princess Beach Hotel.

GARAGE CORDIA: 16.00-18.00 uur viering 20-jarig bestaan.

BOEKHANDEL SALAS (in de middaguren): aanbidding van werken: "Boy, een Antilliaanse jongen in het Nederlands verzet" en "Warwind" - Fokkerweg.

**BIOSCOPIEN**  
GOLDEN DRIVE-IN: 20.00 uur *Explorer* (alle leeft.); 22.00 uur *No small affair* (alle leeft.); 24.00 uur *Caricias para dos* (18 jr.).  
CINELANDIA: 19.00 + 21.00 uur *Snake in the monkey shadow* (18 jr.); 24.00 uur *Devil Killer* (18 jr.).

**TELECURAÇAO**  
VRIJDAG: 16.30 Battle of the planets; 17.15 Dance fever; 17.45 AGHUSA; 18.15 Agedres na plaka chiki; 18.30 Telenovela: "Guadalupe"; 19.15 Informe Deportivo; 19.30 America's Top Ten; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 New wilderness; 21.30 TC special; 22.00 Show di Job; 23.00 Resumen Take Two; 23.30 Sluiting.

ZATERDAG: 16.30 Club PTL; 17.30 Telefeest; 18.30 Studiosport; 19.30 Panorama; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Carusel; 21.30 Estreno (Title shot); 23.30 Sluiting.

**ZONDAG**  
DIVERSEN  
"SERVIDORES PUBLICO DEL CARIBE": 19.30-23.00 uur officiële opening 1e conferentie - aula Universiteit.

**OPENBARE BIBLIOTHEEK** (Johan van Walbeekplein 13): openingstijden maandagmiddag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; woensdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; donderdagmiddag van 14.00-18.00 uur en zaterdagmiddag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is elke dag open vanaf 09.00 uur.

**FILIAAL MUNDO NOBO**: alleen op maandag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

**FILIAAL BARBER**: maandagmiddag van 14.00-17.00 uur; dinsdag en vrijdagmiddag van 14.00-19.00 uur.

**JEUGDBIBLIOTHEEK** (Consiciesteeg Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur. Elke maandag 16.00 uur: activiteiten voor kinderen.

**BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO** (Landhuis Rooi Catoetje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

**BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE** (Pietermaaiweg 84, 1e verdieping): openingstijden maandag en woensdag van 17.30-19.30 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

**ST. ELIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM** (bezoekuren) 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (Kinderafdeling van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 16.00-19.00 uur).

**DR. DAVID R. CAPRIEKLINIEK** (bezoekuren) opname afd. Mannen van 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; opname afd. Vrouwen van 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; overige afdelingen van 09.00-12.00/14.00-16.00/17.00-19.00 uur.

**TENTOONSTELLING CURAÇAOS MUSEUM**: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

**CHRISTOFFELPARK**: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

**KAS DI ARTE KORSOU** (Local Art Gallery): Schrijnwerkerstraat 14, zijweg Bredestraat. Otrobanda: open dagelijks van 09.00-18.00 uur; dinsdag en zondag gesloten.

**CURAÇAO ONDERWATERPARK**: duiktrips voor lokale duikers in het weekinde. Voor informatie tel.: 624242/624705.

**CURAÇAO SEAQUARIUM** (Bapor Kibrah): openingstijden maandag t/m zondag van 10.00-22.00 uur.

## HENRY



## By Dick Hodgins



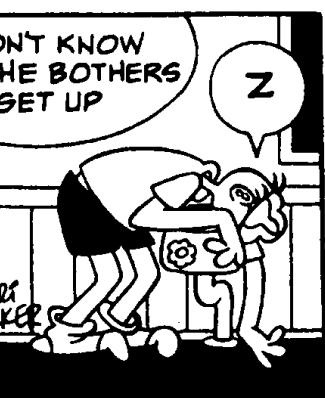
## Jim Henson's "MUPPETS"



## BEETLE BAILEY



## By Mort Walker



## QUINCY





## Eveneens uitwisselen ervaringen Kodela en Marine bereiken accord gebruik windmolen

**WILLEMSTAD** — De vele discussies tussen de Koninklijke Marine en het elektriciteits-bedrijf Kodela zijn vanmorgen tot een einde gekomen met het bereiken van een accord over uitwisseling van ervaringen over alternatieve energie en de betaling voor de elektrische "back-up" door Kodela.

De Amigoe berichtte in het verleden al over deze problemen rond de windturbine die in 1984 op de marinebasis te Parera geïnstalleerd werd. De Marine en Kodela konden niet tot overeenstemming komen over het tarief voor de "back-up" die noodzakelijk is bij het wegvallen, of plotselinge vermindering, van de wind. Om te voorkomen dat de Marine dan zonder electriciteit zit, moet er een aansluiting blijven bestaan op het Kodela-net waarvoor dit bedrijf een maandelijks vergoeding eist.


Deze problematiek werd onlangs weer actueel tijdens een lezing van fr. Theo Algra, verbon-

den aan de technische faculteit van de UNA, die het tarievenbeleid van Kodela voor gebruikers van alternatieve energie aan de kaak stelde. De UNA wekt ook een deel van haar electriciteit zelf op: in plaats van een besparing van 20.000 gulden per jaar, levert dit echter een besparing van 10.000 gulden op door de rekening die zij maandelijks van Kodela gepresenteerd krijgen. Algra noemde het beleid van Kodela in zekere zin begrijpelijk omdat grootschalig gebruik van alternatieve energie voor Kodela zeer ernstige gevolgen zou kunnen hebben bij het, voor langere tijd, wegvallen van de wind of zon. "Op zo'n moment zouden die huishoudingen opeens voor de volle honderd procent terugvallen op het "normale" electriciteits-net wat enorme schokken in het dieselpark van Kodela tot gevolg kan hebben." Ondanks dit begrip vond Algra echter dat hier toch een oplossing voor gezocht moet worden en Kodela bijvoorbeeld een aantal restricties aan het gebruik van alternatieve energie zou kunnen verbinden.

Van de public relations afdeling van Kodela, vernam de Amigoe dat met de Marine vanmorgen een accord bereikt werd over deze tarieven en er een bedrag is vastgesteld. Daarnaast is een accord bereikt over de uitwisseling van ervaring op het gebied van alternatieve energie hetgeen voor het ontwikkelen van toekomstige energie opwekkings- wijzen van groot belang is, aldus de pr-afdeling. De windturbine van de Koninklijke Marine zal vanmiddag officieel in gebruik worden genomen.

## Rectificatie

In het gisteren verschenen Amigoe-artikel over de Caribische ambtenaren-conferentie (pagina acht-kolom 1) werd de heer 'Shon Ma' Scoop abusievelijk bestuurslid van de ABVO genoemd. Hij bekleedt echter al enige tijd geen bestuursfunctie meer bij deze ambtenaren-vakbond maar sprak tijdens de persconferentie in zijn hoedanigheid van coördinator/mede-organisator van de conferentie.



**Restaurant The Wine Cellar**  
Concordiastraat - Tel.: 612178  
*Elegant ambience, gracious dining,  
ook geopend voor de lunch.*

"Zwart op wit toezeggingen nodig"

## Resolutie COT-staf: Iedereen overnemen

**WILLEMSTAD** — Tijdens een gisteren gehouden vergadering heeft het COT-stafpersoneel een resolutie aangenomen, waarin gepleit wordt voor de overname van het gehele personeel. Dit, na de overname van dit (Shell) bedrijf, op 1 december, door de regering(en) en de PDVSA. De heer Els van de COT-informatie commissie verklaarde naar aanleiding hiervan dat men volgende week een antwoord van de regering verwacht. "Onze bezorgdheid is iets afgenomen. Er is nu immers een beetje belangstelling voor ons", zei hij.

Voorzitter Pietersz van de ASEK die ook namens de COT werknemers optreedt, gaf vanmorgen te kennen dat men deze resolutie naar zowel de regering als de onderhandelings-commissie (van de regeringen) heeft gestuurd. De vergadering werd belegd nadat ASEK-vertegenwoordiger eerder deze week met minister Sammy van Arbeid en Sociale zaken aan tafel hebben gezeten. Die heeft op zijn beurt onlangs met de directie van de raffinaderij operator Isla gesproken. Onder de werknemers van de COT, de Oil-terminal die evenals de raffinaderij door de PDVSA gehuurd zal worden, leeft al enige tijd grote bezorgdheid. Men vreest dat een groot deel van het personeel na de "machtswisseling" naar huis zal moeten. Dit zal, zo heeft de Isla-directie indirect laten weten, niet het geval zijn. Wellicht het in de bedoeling om personen met de pensioengerechtigde leeftijd niet meer in dienst te nemen. Het zou hierbij gaan om niet meer dan tien personen, zo heeft de Isla-directie de Antilliaanse minister toegezegd. De COT-stafleden zijn hiermee evenwel niet tevreden: in de resolutie wordt dan ook gewezen op de overname van

het gehele personeel. "Tien mensen zijn immers ook mensen", lichtte de heer Els vanmorgen toe. Daarnaast wordt in de resolutie de ontslaguitkering die de COT aan zijn werknemers wil uitbetalen gekritiseerd. We berichten reeds dat het personeel dit bedrag in een eerder schrijven als een "aalmoes" heeft gekenmerkt.

In gesprek met de Amigoe-redactie verklaarde ASEK-voorzitter Pietersz vandaag dat het van het grootste belang is dat de betrokken werknemers "zwart op wit" toezeggingen krijgen. "Men moet alert blijven. Hun bezorgdheid is dan ook zolang men geen "harde toezeggingen" heeft gekregen op zijn plaats", zei hij. Aan de hand van het gesprek dat de ASEK-vertegenwoordigers onlangs met de Isla-directie hadden verklaarde Pietersz dat men wat de definitieve organisatie-structuren betreft te horen kreeg dat die nog niet vaststaan. Dit is ook hetgeen de minister van Arbeid van de Isla-directie heeft vernomen, aldus verklaarde de bewindsman gisteren tegenover de Amigoe.

De ASEK belangstelling voor deze gang van zaken heeft ondermeer te maken met de "lijst" van 45 functies waarvoor de Isla-directie bij voorbaat vergunning heeft gevraagd die door buitenlandse — Venezolaanse — krachten te laten bekleden. Zoals we eerder meldten is hiervoer kennelijk al voor de ondertekening van de intentie-verklaring overeenstemming bereikt tussen Antilliaanse en Venezolaanse autoriteiten. Gezaghebber Casseres die van deze "afpraak" melding maakte, zei dat hij er daarom "geen problemen" mee heeft. Namens anderen is evenwel gewezen op het belang van het op gang brengen van een sollicitatie-procedure. Nu hebben de Isla-directie-leden aan de ASEK laten weten dat hun voor-

**WILLEMSTAD** — Wil Curaçao het hoofd de komende — bijzonder moeilijke — jaren boven water houden, dan zal dit eiland dit onder het motto 'live by it's wits' moeten doen: een flexibele opstelling, waarbij gebruik wordt gemaakt van de kleinschaligheid is erg belangrijk. Daarnaast zullen snel en effectief beslissingen moeten vallen. Indien dit niet gebeurt zal het eiland haar belangrijkste potentieel — de mens — middels emigratie zien vertrekken. Erg belangrijk is daarnaast dat zowel de prijzen als de lonen met circa 30% verlaagd worden; hierbij zal drastischer in hogere dan in lagere lonen gesnoeid moeten worden. Komt een verlaging van het kostenniveau niet vrijwillig tot stand, dan zal een devaluatie van 30% moeten volgen.

Dit melden het Sociaal Economisch Planbureau (SEP) en het Instituut voor Toegespast Economisch Onderzoek (ITEO) in een rapport. Dit document vormt een onderdeel van een onderzoek dat deze instellingen verrichten in het kader van de opstelling van een sociaal-economisch plan voor Curaçao. In dit in juli jl. gepubliceerde rapport, 'A medium term strategy for the develop-

ment of Curaçao: 1986-1988,' wordt melding gemaakt van voorwaarden die als regel gelden wil men investeerders aantrekken. Uit de lijst zg 'pre-conditions' blijkt dat Curaçao niet best uit de bus komt: de hoge lonen en prijzen en wettelijke knelpunten worden genoemd. "De risico's verbonden aan investeren in Curaçao zijn hoog. Onzekerheden rond de status aparte, de stijgende werkloosheid, onzekerheid rond de olie-industrie, de toenemende criminaliteit en de vrees voor een mogelijke herhaling van de mei '69 onlusten zijn hiervoor aanleiding", aldus een passage uit het rapport. Hierin worden overigens niet alleen de hoge prijzen en lonen genoemd. Ook wordt met klem gewezen op de noodzaak wijziging te brengen in de nu deficiënt functionerende overheids-apparaten. De uitgaven zullen daar middels toegenomen efficiëntie, reorganisatie en motivatie van het personeel moeten toenemen, aldus de SEP/ITEO bevindingen. Men wijst ook op de noodzaak monopolistische praktijken in de publieke- en prive-sector op te heffen. "De huidige situatie maakt het nieuwe importeurs bijzonder moeilijk, omdat hier tal van restricties zijn. Concurrentie zou ook een gunstige invloed hebben op de nu hoge prijzen. Worden deze zaken niet uitgevoerd dan zal de Antillen zich genoodzaakt zien de gulden te devalueren", aldus het rapport. Daarin wordt overigens beweerd dat een aan prijs- en loon verlaging gekoppelde devaluatie wellicht zelfs "een goede zaak" is, indien de aanbevelingen niet uitgevoerd kunnen worden.

In het circa 30 pagina's tellende rapport worden tal van andere aanbevelingen gedaan. Hierbij valt op dat nadruk wordt gelegd op het belang investeerders aan te trekken en binnenshuis orde op zaken te stellen. Diversificatie van de economie, ontwikkeling van de toeristen-industrie, her- en bijscholing van werklonen en upgrading van degenen die wel werk hebben, worden genoemd. Het SEP/ITEO onderzoek maakt voorts melding van de noodzaak lokaal prive-kapitaal aan te trekken. "Indien geen lokaal kapitaal wordt geïnvesteerd zullen buitenlandse ook niet investeren. De redenen die lokale mensen ervan weerhoudt, geldt immers evenzo voor buitenlanders. De pogingen van de regering om buitenlandse kapitaal aan te trekken wanneer lokale investeerders afwezig zijn, zijn weinig zinvol", vervolgt het document. Wijziging van de opzet van de overheden wordt evenzo genoemd. Hierbij wordt

## EINDE JAARSCAMPAGNE PROMENADE 1985



PROMENADE HEEFT HET WEER DE KANS VAN UW LEVEN  
**WIN EEN AUTO OF 2 REIZEN NAAR NEDERLAND**  
BIJ IEDERE AANKOOP VAN NAFL. 25,- KUNT U MEEDINGEN.  
PROMENADE WEER VOOROP MET VOORDEEL VOOR U!

Babylandia  
La Bienvenue

Boutique Margot  
Botica Cerrito

Curacao Festa  
Flora's Bootery

Fotostudio Tramm  
Hiz Men's Shop

Spritzer & Fuhrmann  
van Dorp Eddine

Nos Travel

## URGENTE MAATREGELEN NODIG OM TE OVERLEVEN

SEP/ITEO-onderzoek

# Devaluatie 30% volgt zonder nodige stappen

gewezen op het belang van de opheffing van een bestuurslaag, zodat ondermeer dubblures voorkomen kunnen worden.

Aangezien Curaçao, aldus de SEP/ITEO bevindingen, zijn deviezen-inkomsten tussen 1986-1988 zal zien halveren, zou het eiland er goed aan doen (met name off-shore) inkomsten die dit jaar nog wel binnen komen niet zomaar uit te geven. Die zouden ondergebracht moeten worden in een pot, bedoeld om deviezen-genererende activiteiten op te zetten. Hiervan zou 50 miljoen gebruikt moeten worden voor verbetering van het toeristisch produkt, terwijl 50 miljoen bij de Ontwikkelingsbank gestort zou moeten worden, om kleinschalige bedrijven op te zetten.

In het document wordt bijzondere aandacht besteed aan het huidige prijs- en loonniveau. De zg nominale lonen in vervaardigings-industrie stegen, volgens gegevens van het ILO, tus-

sen 1980 en 1982 met 51,8%, vergeleken met een stijging van 16,9% in de VS en een daling (in HF) van 15,5% in Nederland. In de bouwsector was op de Antillen sprake van een stijging van 27,3% over die periode vergeleken met een stijging van 16,5% van de lonen in VS. De lonen in deze sector in Nederland daalden daarentegen met 16,5%. De prijzen op Curaçao zijn echter ook relatief hoog, aldus het SEP/ITEO-rapport, waarin gemeld wordt dat Curaçao tussen 1980 en 1984 36% duurder is geworden voor zijn voornaamste export-markten. Op toerisme en de olie-industrie na, zijn de Curaçaoe producten voor haar klanten in totaal 77% duurder geworden. Curaçao hoort dan ook thuis in het rijtje dure landen in de regio. Ze volgt na respectievelijk Grenada, Trinidad en Tobago en Haiti wat betreft de levensstandaard. Die is op Curaçao 20% hoger dan Colombia en Panama,

## Het weer

**WEERSVERWACHTING**  
GELDIG tot morgenmiddag 12 uur. Licht tot half bewolkt met plaatselijk een bui. Overwegend matige oostelijke wind. **OVERZICHT:** Door een toename van de vochtigheid en onstabiele lucht in de komende 24 uur op de Benedenwindse Eilanden plaatselijk een bui tot ontkwelling komen.

30% hoger dan Jamaica en Costa Rica en 45% hoger dan Venezuela. Uit diverse onderzoeken is gebleken dat uit Nederland geïmporteerde produkten hier twee of drie keer zo duur worden verkocht. Ten aanzien van medicijnen, is de situatie nog erger: het verschil is voor deze produkten soms 400%. Deze zaak zal dan ook onderzocht moeten worden, aldus de SEP en ITEO.

Speciale aandacht wordt geschonken aan de overheidsfinanciën en het gebrek aan functies van de hiërarchie belaste diensten. Dit, vooral gezien de verwachte tekorten van tussen de 150 en 300 miljoen gulden in 1987/88. Behalve dat de noodzaak tot loonsverlaging benadrukt wordt om een sluitende begroting te bereiken, wordt ook gewezen op noodzakelijke reorganisatie. In dit verband wordt ondermeer voorgesteld een vast adviesorgaan op te richten met daarin de "beste professionele economen."

Partijen blijven lijnrecht tegenover elkaar staan

## Situatie in ziekenhuis bereikt pat-stelling

**WILLEMSTAD** — In het St Elisabeth Hospitaal leek tot vanmorgen geen oplossing in zicht voor de problemen, die ontstonden tussen het stichtings-bestuur van het ziekenhuis en de bond van hospitaal-werknemers en verpleegkundigen CBV.

Zowel het bestuur van het hospitaal, als dat van de bond, handhaven onverkort de ingenomen standpunten. Het stichtings-bestuur, onder tijdelijk voorzitterschap van dr Kiki Monte, blijft een vorige maand met de bond bereikt principe-protocol afwijzen, terwijl de CBV dat absoluut nagekomen wil zien. De situatie binnen het ziekenhuis, waar de staking van het personeel onverminderd doorgaat, lijkt voorlopig een patstelling te hebben bereikt.

Namens het bestuur van het St Elisabeth Hospitaal (Sehos), gaf gisteren tijdens een persconferentie waarnemend voorzitter dr Kiki Monte een uiteenzetting van de bestuurs-kant van de onstane problemen. Hij wees er hierbij tevens op, dat de onverenigbaarheid van de sleutel-functies, die CBV-voorzitter Daphne Kibbelaar als enerzijds coördinator van de operatiekamer van het hospitaal, al geruime tijd onderwerp van discussie was tussen directie en de betrokkene. Kibbelaar werd er volgens Monte al vanaf 1981 opmerkzaam op gemaakt, dat de directie deze beide functies niet verenigbaar achtte omwille van de daaruit voort te kunnen vloeien conflicten-strijd.

Om aan deze problematiek een einde te maken, werden door een onderhandelings-commissie van het stichtings-bestuur en een bonds-delegatie besprekin-

gen gevoerd. Die leidden tot een principe-protocol dat na ondertekening, in een interne bespreking van het bestuur door de overige bestuurs-leden werd afgevoerd. Het gevolg daarvan was dat, zoals bekend, de vier leden die hiervan wel voorstander waren, besloten af te treden. De overige leden van het bestuur gaven eergisteren de CBV vervolgens officieel te kennen het principe-protocol, waarin het bestuur zich accoord zou hebben verklaard met het recht van een lid van het ziekenhuis-personeel zich ongeacht zijn functie bij een bond te kunnen aansluiten en waarin het bestuur zich tevens bereid zou hebben verklaard gedurende anderhalf jaar de helft van de kosten te dragen van een "full time" bonds-vertegenwoordiger, af te wijzen.

Het bestuur gaat er van uit dat geen enkel grondwets-artikel haar verbiedt, aan een leidinggevende top-functionaris niet toe te staan, dat hij naast zijn leidinggevende functie in het hospitaal bepaalde nevenwerkzaamheden verricht die hiermee in strijd kunnen komen. Tot die nevenwerkzaamheden beschouwt het bestuur ook de leidinggevende functie van bestuurslid van de vakbond.

Een oplossing voor het bestaande probleem zal echter niet binnen bestuurs-kringen kunnen worden gezocht. Waarnemend voorzitter Monte liet er geen twijfel over bestaan dat zijns inziens de CBV zelf voor een oplossing zal moeten zorgen voor het gerezen probleem. Dat zal dan wel voor 1 januari van het komende jaar moeten gebeuren, bleek uit zijn verklaringen. Indien er tegen die tijd door de CBV geen werkbaar en voor het bestuur aanvaardbaar alternatief wordt aangedragen, zal het stichtings-bestuur naar de rechter stappen. Die zal dan moeten uitmaken wie van de partijen in deze het gelijk aan zijn kant heeft.

Een mogelijke oplossing zou, aldus Monte, kunnen zijn dat CBV-voorzitter Kibbelaar een vrijstelling van dienst aanvraagt en zich volledig aan zijn vakbonds-taken wijdt. De kosten daarvan zullen echter niet door het ziekenhuis kunnen worden gedragen, merkte Monte op. Wel is eventueel het Sehos-bestuur bereid de sociale lasten voor de betrokkene te dragen. Voor het overige is het bestuur geenszins van plan de hospitaalfondsen aan te spreken.

In het ziekenhuis duurt onder-tussen de staking onverminderd

voort. Alhoewel door dr Monte nadrukkelijk werd bekend gemaakt dat het principe "no work, no pay" wel degelijk zal gelden, neemt het aantal CBV-leden, dat aan de stakings-oproep gehoor gaf, gestaag toe. Volgens verklaringen van bonds-voorzitter Kibbelaar functioneerd vanmorgen noch de wasserij, noch de keuken of de "vroegedienst" van het ziekenhuis.

Kibbelaar zei desalniettemin tot dusver geen directe "signalen" te hebben gekregen dat de staking een daadwerkelijk negatieve invloed heeft op de patiënten-zorg. Daar wordt wel degelijk op gelet, zei hij desgevraagd. In de loop van vanmorgen zou het CBV-bestuur in ieder geval de situatie binnen het ziekenhuis en het verloop voor wat betreft de patiëntenzorg evalueren. Mocht dan blijken dat er inderdaad binnen afdelingen van het ziekenhuis problemen voor de patiënten rijzen als gevolg van de staking, dan zullen daar, zij het tijdelijk, CBV-leden worden ingezet om de problemen te verhelpen, zegde Kibbelaar toe.


Een grote groep CBV-leder, toog vanmorgen naar het Bestuurs-kantoor waar gezaghebber Ronald Casseres een petitie werd overhandigd. Daarin dringen leden en bestuur van de vakbond aan op een vergadering. Zij zien die liefst nog voor vandaag uitgeschreven. In de brief wijzen zij het eilands-bestuur op de verantwoordelijkheid die deze draagt en maken zij melding van de uitbreiding van de stakings-actie. Gepleit wordt voor een spel ingrijpen van overheids-zijde te einde aan het gerezen "vertrouwens-conflict" een einde te maken en een verantwoord beleid binnen het ziekenhuis te garanderen.

Voor wat betreft het feit dat, zoals door het bestuur met klem werd opgemerkt, een principe-protocol een beginsel-verklaring is die nog onderhevig is aan goedkeuring door de achterban, erkende overigens vanmorgen Kibbelaar, dat het protocol na de ondertekening ook nog door de rest van het hospitaal-bestuur, alsmede door het CBV-bestuur had moeten worden onderschreven. Hij wees er van zijn kant echter ook op, dat een beginsel-verklaring echter zeer zelden op zijn inhoud wordt verworpen. In een principe-protocol worden meestal slechts wijzigingen in de formulering aangebracht, maar zeker geen principiële veranderingen, aldus de categorische afwijzing, aldus de CBV-voorzitter.

**MIENTRAS OTRONAN TA MALGASTA TEMPU KU PLEITUI REDASHI, LUBIDANDO ASINA PROBLEMANAN KU TA ASOTANDO KORSOU**  
**PARTIDO DEMOCRAAT, KONSIENTE DI E NESESIDATNAN DI NOS PUEBLO SI TA TRAHANDO INKANSABEL PA ATRAE INVERSHON I KREA MAS KUPO DI TRABOU PA YUNAN DI KORSOU.**

**VOTA DEMOCRAAT**

**BO GARANTIA PA FUTURO!**





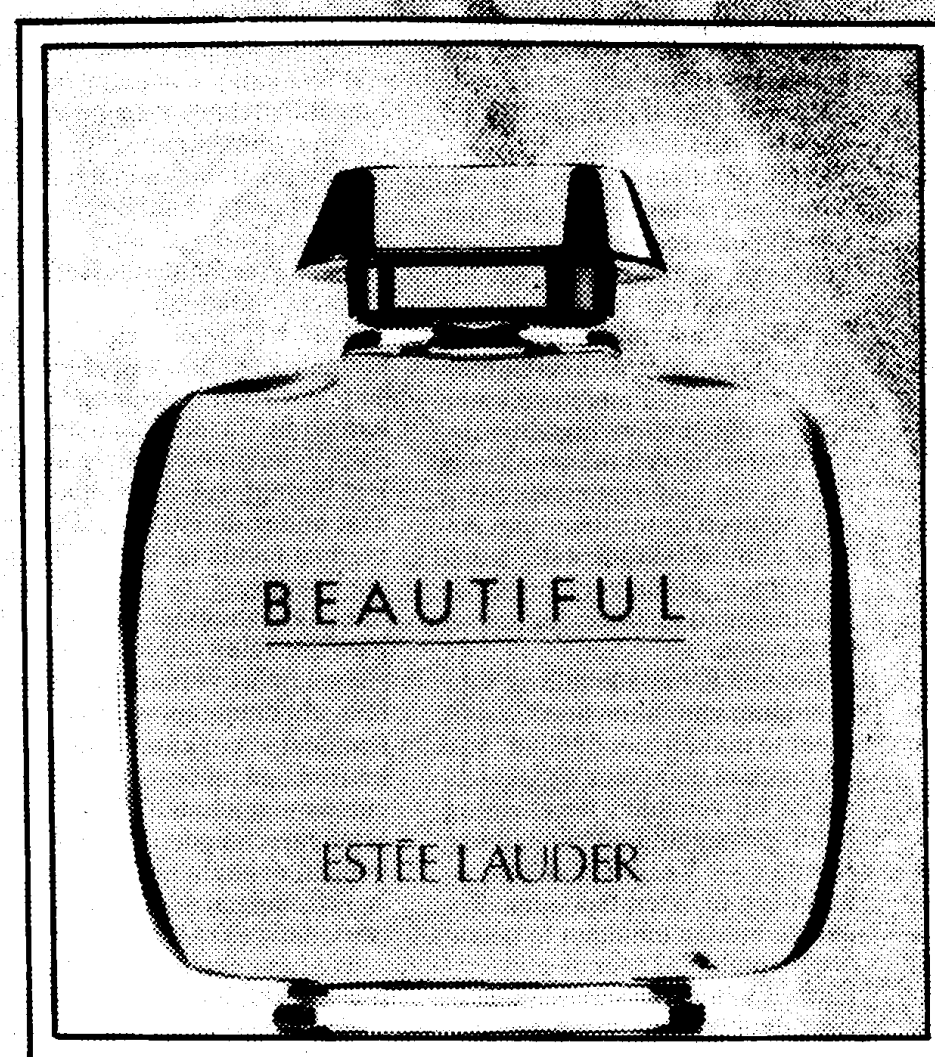
THIS IS YOUR MOMENT TO BE

B E A U T I F U L



INTRODUCING  
BEAUTIFUL

THE NEW FRAGRANCE FROM ESTÉE LAUDER



**NOW Available at :**



*Maggy's N.V.*

**P**ENHA

*Maggy's* 



# ARUBA AGENDA

LOSSENUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij

ORANJESTAD: Zepp Weaver, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Parilada Rio Grande, Noord 43

TANKI LEENDERT: Kalatu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAVANETA: Family Pastry, Savaneta 316.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppen-veldstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manhebo Beach Hotel en Bookstore vertrekhal luchthaven.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur, zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen)

Voor spoedgevallen na kantoor: 21639, 22950 en 22316

Pageboy: 027-774 en 027-845

Bankrek: nr. 248-1 Barclays Bank, Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

**Een uitje naar Punto Fijo?**

Natuurlijk met een Prop-Jet van ODUBER AVIATION

bel 26975 of 23080

**BIOSCOPE**  
BOULEVARD THEATER (I): 20.30 uur *St. Elmo's Fire* (18 jr.); 24.00 uur *Janice*, een vroege brunette (18 jr.).  
(II): 20.45 uur *Night of the Comet* (14 jr.).  
DRIVE-IN: 20.30 en 24.00 uur *The Voodoo Drums* (18 jr.).

**PASFOTO'S** terwijl U wacht!

**CHECKPOINT COLOR**

Uw beroepsfotograaf

**WIT GELE KRUIS:** Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28286/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).  
(voor brandgevalen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmentrale op te bellen, tel.: 115)

**BOTICAS**  
Ten westen van de brug: Sta. Anna, tel.: 28181.  
Ten oosten van de brug: San Lucas, tel.: 45119.

**TIJD IS GELD** spaar beiden.

Vlieg met **LEE-AIR**

DE chartermaatschappij van de Nederlandse Antillen.

TELEFOON: Aruba 25363 - 21365  
Curaçao 80722 - 79230  
Bonaire 8880 - 8939

**WACHTREGELING DOKTOREN**  
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz, dokter J.C. Fredriks, Stadionweg 27, tel.: 24482.  
Pos Chiquito, Savaneta en Sta. Nicolas, dokter K. Vieira, Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

**DIVERSEN**  
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informatie via verkeerstoren.

**ESSO SERVICE CENTRE** (Oranjestad): 24.00 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

**DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL** (tel.: 24300): bezoeken 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

**ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA:** iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

**CUNUCU FIESTA:** 18.00-22.00 uur in Cunucui Plaza, Dakota Shopping Paradise.

**CHARUBA:** presentie van boek «Boy, een Antilliaanse jongen in het Nederlands verzet» en van jeugdboek «Warwind» - Openbare Bibliotheek.

«MUSIC IN MOTION» - 21.00 uur musical show «We are the Young» - Surfside.

**Aan het verhuizen?**

**MASTERCANGA NV**

KRIJGT U EEN COMPLETE SERVICE

TELEFOON 25923 EN 31577

Toekomstige gouverneur Tromp:

## Aruba behoeft meer-partijen-regering

**SCHIPHOL —** Aruba heeft behoefte aan een regering op zo breed mogelijke politieke basis. Een éénpartij-regering is gezien de zeer moeilijke tijd die Aruba momenteel doormaakt niet wenselijk. Dit heeft de toekomstige gouverneur van Aruba, F.B. Tromp, donderdag op Schiphol meegedeeld na zijn aankomst uit Aruba.

Op 13 november zal koningin Beatrix op paleis Noordeinde Tromp beëdigen als gouverneur

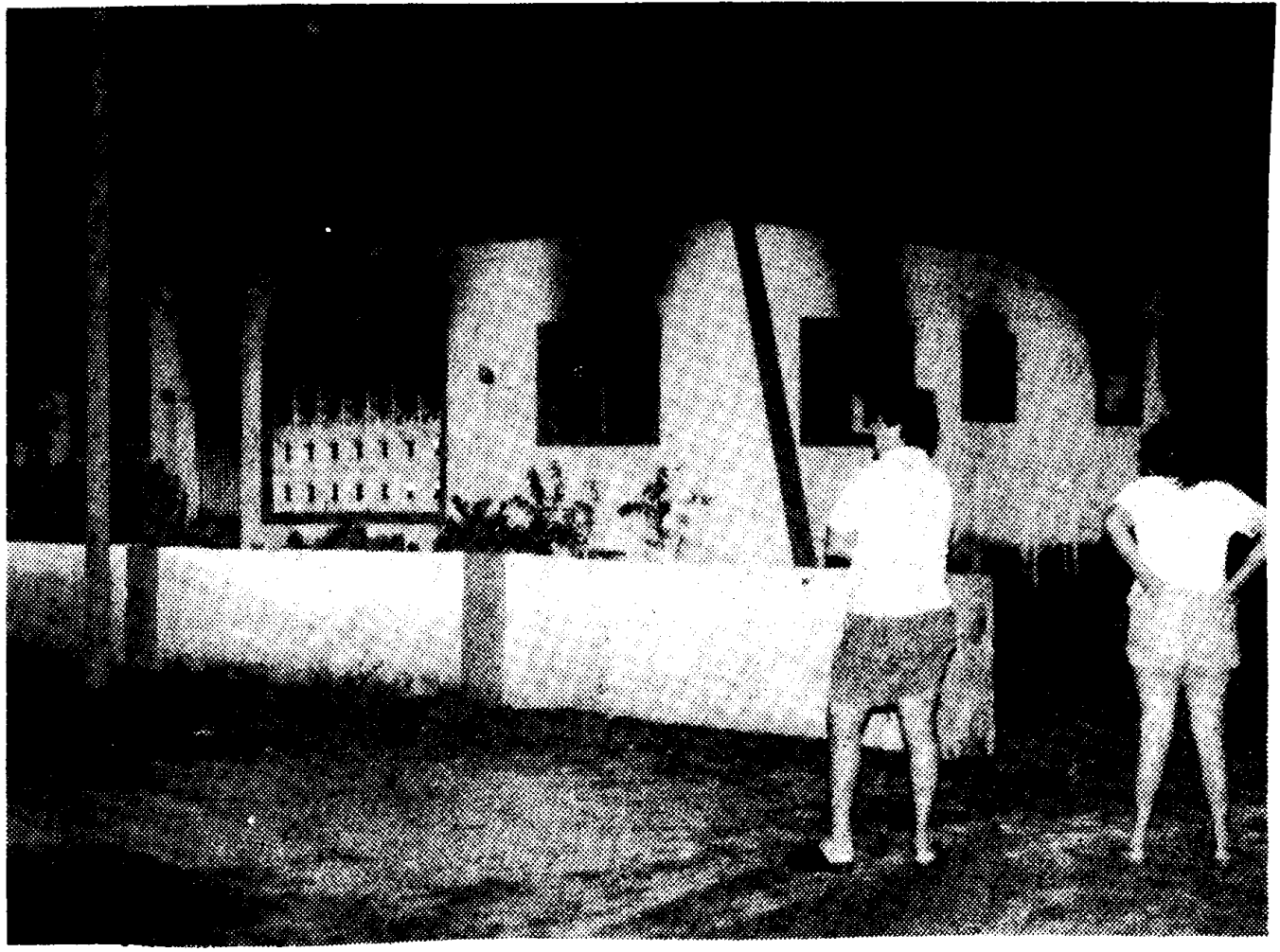
van Aruba, een functie die hij met ingang van 1 januari aanstaande officieel zal gaan bekleden. Op die datum treedt voor dit Antilliaanse eiland de status aparte in. Dit betekent dat voor Aruba een eigen gouverneur benoemd moet worden.

Tromp sprak op Schiphol de hoop uit betrokken te zullen worden bij de besprekingen over de samenstellingen van de Arubaanse Eilandsraad. De verkiezingen daarvoor vinden plaats op 22 november. Dit college zal

naar alle waarschijnlijkheid na 1 januari de Ministerraad van Aruba worden.

Hoewel Tromp in deze periode nog niet formeel invloed kan uitoefenen op de vorming van de Eilandsraad, zei hij wel te hopen op "zoveel goodwill" dat hij toch bij de formatie betrokken zal worden. "Ik zal dan met de partijen willen nagaan hoe zoveel mogelijk politieke partijen in het college vertegenwoordigd zullen kunnen worden", aldus Tromp. Een regering waarin slechts één partij vertegenwoordigd is, zou volgens de toekomstige gouverneur tot strubbelingen met de oppositie leiden. Tromp sprak verder de wens uit dat de sociale groeperingen binnen de Arubaanse samenleving meer inspraak in het bestuur moeten kunnen hebben.

Gouverneur Tromp is op 15 oktober 1917 op de Antillen geboren. Na een onderwijs-opleiding in Nederland is hij enige tijd in het onderwijs op de Antillen werkzaam geweest. In 1949 begon hij met een lidmaatschap van het Antilliaanse parlement dat twee jaar heeft geduurd zijn lange politieke carrière. In 1948 richtte Tromp de Union Nacional Arubano (UNA) op, een partij die tot 1962 deel heeft uitgemaakt van de Antilliaanse regering. De partij is nu niet meer actief. Van 1951 tot 1955 was Tromp lid van de Arubaanse Eilandsraad en tevens gedeputeerde. In 1958 volgde zijn benoeming tot minister van Onderwijs van de Antillen, een functie die hij tot 1962 heeft bekleed. Na die periode werd Tromp onderwijsinspecteur op Aruba. In 1978 ging hij met pensioen. De nieuwe gouverneur is zeer actief in het sociaal-culturele leven op Aruba. Zo is hij voorzitter van het Cultureel Centrum. Tevens is hij lid van de Culturele Adviesraad van het koninkrijk. Gouverneur Tromp is gehuwd en vader van drie kinderen.



**NOORD —** Zoals gisteren reeds vermeld, besloot een man donderdagochtend omstreeks drie uur zijn eigen woning te Palmbeach in brand te steken na een ruzie met zijn echtgenote. Bij de foto: de betrokken woning waarin de brand gewoed heeft.

Minister Hendrik Croes:

## Rechtszekerheid niet in gevaar door tekort politie

**ORANJESTAD —** Waarnemend commissaris Ronald Peterson is naar Nederland vertrokken om te proberen personeel aan te trekken. Voor de politie Aruba heeft men vooral inspecteurs nodig, terwijl er ook instructeurs voor de Politie school op Aruba moeten komen.

Minister voor Staatkundige Structuur, vice-premier mr. Hendrik Croes, vertelde gistera-

vond in Telenoticias dat de Centrale regering, de Antillen van Vijfen Aruba samen werken om per 1 januari aanstaande zaken gereed te hebben. In verband hiermede besloot de Ministerraad dat waarnemend commissaris Peterson een dienstreis naar Nederland zal maken om mogelijk personeel te werven, nadat gebleken was dat dit personeel op de Antillen voor Aruba niet beschikbaar is. Volgens minister mr. Hendrik Croes bestaat er belangstelling en zal de heer Peterson reeds enige kandidaten kunnen «screenen». Daarna zal Aruba moeten beslissen welke personen in het korps worden opgenomen en welke personen in aanmerking komen voor mogelijk technische bijstand van Nederland.

Minister Croes zette uiteen dat reeds dertig politiemensen werden overgeplaatst, onder wie ervaren politiemensen. Het is mogelijk om hen te vervangen, zoals bijvoorbeeld bij de afdeling Bestrijding Verdovende Middelen en Technische Dienst. Met nadruk ontkende minister Croes, de bewering dat door onderbezetting van de politiekorps de rechtszekerheid in gevaar kan komen. Het tekort is niet zo groot dat het korps niet behoorlijk kan functioneren, terwijl de rechtszekerheid en alle vrijheden in onze Staatsregeling verankerd liggen. De politie is berekend voor zijn taak, aldus vice-premier Hendrik Croes, hier en daar echter zullen we provisioneel enige zaken moeten zien op te lossen.

**Fikse straffen AVB voor wangedrag finale**

**ORANJESTAD —** Uit kringen van de Arubaanse Voetbal Bond (AVB) wordt vernomen dat straffen van drie jaar en vier jaar zijn opgelegd aan respectievelijk Dakota-speler Jenny Loefstok en Dakota-trainer Doc Williams.

Dit heeft te maken met het gedrag van Loefstok en Williams in de finale-wedstrijd om de voetbaltitel tussen Estrella en Dakota, waarbij Dakota geen gehoor gaf aan het fluitsignaal van scheidsrechter Ronchi Casuela de wedstrijd te hervatten. In deze wedstrijd werd de scheidsrechter overeenkomstig zijn rapport door Loefstok en Williams lichamelijk aangevallen.

## ASA naar Barquisemeto

**ORANJESTAD —** Een delegatie van de Arubaanse Secretarissen Vereniging (ASA), bestaande uit de dames Ingrid Loefstok (voorzitter) en Delma Barrett (secretaresse), zal vanaf morgen tot zondag in Barquisemeto (Venezuela) de regionale vergadering van de Federación Interamericana de Asociaciones de Secretarias (FIAS) gaan bijwonen.

Hierbij zullen vertegenwoordigers uit Venezuela, Colombia, Haiti, de Dominicaanse Republiek, Curaçao, Bonaire en Aruba aanwezig zijn. Onder meer zal gesproken worden over het internationale congres dat volgend jaar in Chili wordt gehouden. Een belangrijk punt waarover vorig jaar tijdens de jaarconventie in Paraguay uitvoerige discussie ontstond, namelijk actieve deelname van de FIAS in de Interamerikaanse vrouwenorganisatie van de OAS, zal eveneens besproken worden. Ook het verstrekken van beurzen en het geven van opleidingen komt aan de orde.

LRD vindt dat regering traag werkt

## Overheidsbonden willen met spoed met regering praten

**ORANJESTAD —** Het bestuur van de ambtenarenvakbond, SEPA, heeft in een telegram aan de regering nu zonder uitstel om een gesprek gevraagd. Ruim een maand geleden werd door de SEPA een brief gezonden aan de regering waarin de grote bezorgdheid werd geuit over de vele onduidelijkheden die er nog bestaan voor Landsambtenaren die per 1 januari aanstaande in dienst van land Aruba moeten treden, alsmede in de evaluatie van de functie.

Inmiddels hebben de dienstgroepen van Aruba en de Bovenwinden in een telegram aan premier Maria Liberia-Peters deze bezorgdheid herhaald en bepaalde eisen gesteld. In het

telegram wordt de premier erop gewezen dat de regering de functie-waardering bij de Landsradiodienst verwaarloost. In dit verband stellen de dienstgroepen van de LRD op Aruba en de Bovenwinden dat de regering destijds heeft laten weten dat er elf miljoen gulden over de winst van 1984 werd gereserveerd om de mensen van de Landsradiodienst hun functie-evaluatie uit te kunnen betalen. Maar nu blijkt dat dit geld voor

andere doeleinden werd gebruikt. Toegezegd werd dat dit geld uitbetaald zou worden aan het personeel van de LRD als Aruba en Curaçao hun schulden van de telefoon-diensten aan de LRD hebben voldaan. Dit zijn alleen beloften gebleven. Door de regering werden enige data gesteld om het evaluatie-geld te betalen maar al die data zijn voorbijgegaan zonder dat betaald werd.

De dienstgroepen eisen van de premier — zwart op wit — dat zij voor 13 november in hun bezit de verzekering hebben, dat in december 1985 het personeel zijn nieuwe salaris zal ontvangen. De vakbonden zijn op de hoogte van dit telegram, terwijl tenslotte nog wordt opgemerkt dat gevolgen van mogelijke acties voor rekening van de regering komen.

De woordvoerder van de SEPA, Mario Tromp, verklaarde dat het hoog tijd wordt dat er duidelijkheid komt. Verschillende departementen zijn reeds klaar, terwijl andere departementen in onzekerheid verkeren wat er gaat gebeuren. Dat kan niet blijven duren, zeker niet nu de tijd korter is geworden. De SEPA is niet bang dat het niet gebeurt, aldus Mario Tromp, maar wij wijzen erop dat het veel te lang duurt. Wij hebben opnieuw telegrafisch onze bezorgdheid geuit en gevraagd zonder uitstel — bij voorkeur op Aruba — een gesprek te hebben met de regering.

**Volleybal in beslissend stadium**

**SANTA CRUZ —** In de Sporthal werd gisteravond een aanvang gemaakt met de volleybal-playoffs in de diverse categorieën.

In de dames A-klasse behaalde Albo de eerste overwinning op Centro di Barrio Noord. De eindstand was 3-0 en de sets verliepen met 15-8, 15-10 en 15-4 voor Albo.

Bij de heren A-klassem won Natural Health Centre / Pepsi Cola met 3-1 van Dakota Art Photo. Laatstgenoemde ploeg won de eerste set met 15-10 doch verloor hierna drie sets achter elkaar met 15-13, 15-6 en 15-2.





# Garage Cordia viert feest Toyota 20 jaar op Aruba



ORANJESTAD — De twintig jaren geschiedenis van Garage Cordia Aruba en Toyota kreeg op Aruba een stevige gestalte, dank zij het initiatief van de grondlegger van het bedrijf, Herbert Schnog (zie foto) en de voortzetting door zijn zoon Hans Schnog.

ORANJESTAD — Wie op Aruba de naam Schnog hoort, denkt niet alleen direct aan Garage Cordia Aruba en Toyota, maar ook aan mensen, die in de Arubaanse gemeenschap een welverdiende plaats hebben ingenomen. Niet alleen omdat zij in twintig jaar tijd meer dan 10.600 Toyota's hebben verkocht, of van een kleine werkgever van drie man, nu dagelijks 45 mensen aan het werk hebben, maar meer nog omdat zij ook op ander gebied altijd bereid zijn Aruba en de bevolking te helpen.

Hiervan zijn voorbeelden genoeg bekend. De grondlegger van het bedrijf Herbert Schnog (73) — nog even vitaal en enthousiast als 20 jaar geleden — en zijn zoon Hans, die sinds 1968 de scepter zwaait en zijn kennis van het Auto-instituut te Driebergen (Ned.) uitstekend in praktijk heeft gebracht, kunnen dan in een exclusief gesprek met Amigoe zeker wel over een succes spreken. Twintig jaar geleden opende de toenmalige minister van Verkeer en Vervoer, Lope Beaulon, in Garage Nadall gebouw te Ta-

rabana de Garage Cordia Aruba, die over 500 m<sup>2</sup> bedrijfsterrein beschikte. Men begon met drie man personeel. In 1971 waren de zaken zo gegroeid dat men naar de L.G. Smithboulevard verhuisde waar de beschikking werd verkregen over 6.500 m<sup>2</sup> bedrijfsruimte en waar nu iedere dag — met inbegrip van de Radiateurenfabriek — 45 mensen aan het werk zijn. Kwamen twintig jaar geleden regelmatig tien tot vijftien Toyota's op Aruba aan en enige kisten met onderdelen, nu ontvangt

Garage Cordia Aruba meer dan 100 wagens ineens en vele containers met onderdelen. Met zekere trots vertelt directeur Hans Schnog Amigoe, dat Garage Cordia Aruba van de kleinste tot de grootste autohandelaar is gegroeid.

Het bedrijf alleen, importeert ieder jaar meer wagens dan alle autohandelaren op Aruba te samen. "We hebben dan ook zeker zestig procent van de markt", zo vertelt Hans Schnog, die bijzonder dankbaar en tevreden is over de inzet van het personeel en vooral ook de steun en belangstelling van Toyota.

Toen anderhalf jaar geleden de 10.000ste Toyota werd geïmporteerd op Aruba kon Garage Cordia aan het hospitaal een bus cadeau doen voor vervoer van bejaarden.

In verband met het twintigjarige bestaan verleende Toyota ook dit maal alle medewerking. Op verzoek werden negentig speciale jubileum-wagens gebouwd — 30 voor Aruba en 60 voor Curaçao — welke op de markt worden gebracht als de Toyota Corolla Coupe LTD edition.

In de auto's komt een plaatje van de fabriek waaruit blijkt dat deze wagens speciaal gebouwd werden vanwege het twintigjarige bestaan van de Toyota-bedrijven op Curaçao en Aruba.

Vanaf hedenavond zijn deze wagens in de show in het Boulevard center te Oranjestad, waar vanavond het jubileum wordt gevierd, te bezichtigen. Er is een shopping-avond, modeshow en er zijn enige andere activiteiten.

Sprekend over de huidige automarkt kan de heer Schnog in gesprek met Amigoe niet zo enthousiast zijn. Dit jaar is volgens hem de automarkt in elkaar gestort (40 tot 50 procent achteruitgang). Voornamelijk door de extra 40 procent invoerrechten, waardoor de koopkracht aan-

merkelijk minder is geworden. Ook de Lago-sluiting deed er een schepje bovenop. Op het ogenblik fleurt de autohandel wat op, maar de heer Schnog verwacht dat, door het dalen van de dollar, de verkoop weer terug zal lopen.

"In 1986 zullen we nog wel door een dieptepunt moeten gaan, waarna — wanneer er voldoende werk komt — er weer sprake kan zijn van een opleving", aldus de heer Schnog. Dat Garage Cordia en Toyota zo'n voorspoedige groei op Aruba hebben doorgemaakt is mede te danken aan het vertrouwen van de Arubaanse gemeenschap.

Het bedrijf aan de L.G. Smithboulevard wordt door Toyota international als een voorbeeld voor het gehele Caraïbische gebied gezien.

Dat mag ook wel, want we kunnen wel zeggen: "je kunt in Garage Cordia Aruba geen stap doen of iets vragen, of via de computer krijgt men zonder uitstel antwoord".

Daaraan is de uitstekende leiding van de directie en de inzet van het personeel zeker mede debet. Dat zullen vanavond de Toyota-vertegenwoordigers S. Oda (Latijns Amerika en Car. Gebied manager) en J. Osawa zeker wel benadrukken. Pabien directie en personeel van Garage Cordia Aruba.



## PABIEN!

directie en personeel van  
GARAGE CORDIA ARUBA N.V.

## TOYOTA

met Uw twintigste Verjaardag.

Direktie en personeel van

TOPCAR  
NISSAN

Direktie en personeel van

ARUCAR  
VW SUBARU  
LADA

De oudste bankinstelling van Aruba



ARUBA BANK N.V.

biedt

directie en personeel van  
GARAGE CORDIA ARUBA N.V.

## TOYOTA

HARTELIJKE GELUKWENSEN

met haar vierde lustrum.

Voor de toekomst wensen wij U verder sukses toe.

# AVIS

rent a car

Kolibristraat 14

biedt

directie en personeel van  
GARAGE CORDIA ARUBA N.V.

## TOYOTA

beste wensen bij de  
20STE VERJAARDAG.  
Wensen U verder sukses voor de toekomst.

# AVIS

We try harder.

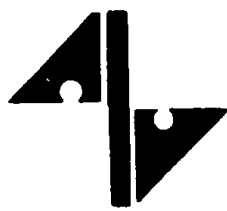
Pabien!

GARAGE CORDIA ARUBA N.V.

## TOYOTA

met Uw twintigste verjaardag.

Het is altijd prettig zaken met U te doen.



albo aruba n.v.  
BLOKKI NACIONAL

GARAGE CORDIA ARUBA N.V.

Aan onze buurman

GARAGE CORDIA ARUBA N.V.

## TOYOTA

bieden wij

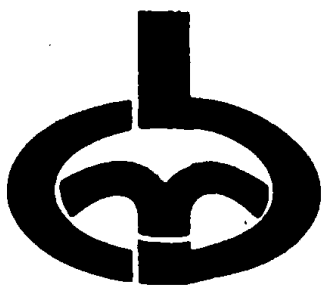
HARTELIJKE GELUKWENSEN

met de twintigste Verjaardag.

Wij wensen U verder sukses toe.

CARIB MOTORS N.V.

L.G. Smithboulevard 112 - Oranjestad



CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

is proud of their association with

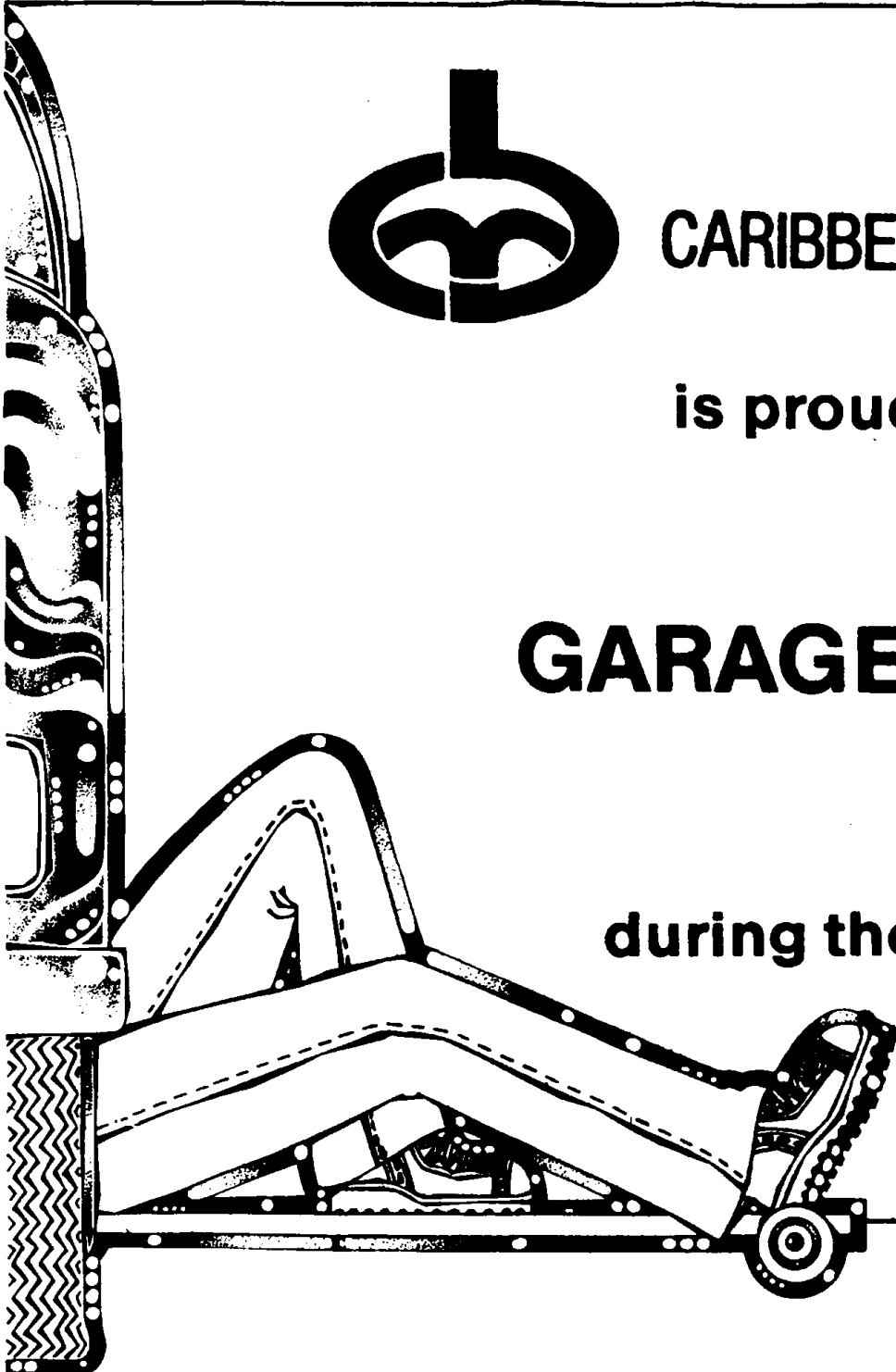
## TOYOTA GARAGE CORDIA ARUBA N.V.

during the past



in Aruba

We look forward to another 20 years





Volgens Doxa- onderzoek voor Diario de Caracas:

# Eman wordt probleem voor Croes

ORANJESTAD — Uit een onderzoek dat op Aruba werd ingesteld, zou gebleken zijn dat de Arubanen niet in meerderheid voorstanders zijn van onafhankelijkheid en dat de huidige situatie op Aruba niet in het voordeel zal uitvallen van de huidige leider Betico Croes doch in het voordeel van oppositie-leider mr. Henny Eman. Diario de Caracas bracht een uitvoerig verslag hierover, terwijl Diario op Aruba het gehele artikel vandaag in zijn editie afdruckte.

Uitvoerig staat Diario de Caracas stil bij de komende verkiezingen op Aruba en wijst erop dat MEP-leider Betico Croes zware

tegenstand ondervindt van AVP-leider mr. Henny Eman. Dit blijkt uit een onderzoek dat door Doxa CA tussen 19 en 30 september op Aruba werd gehouden, waarbij 499 kiezers uit alle lagen van de bevolking vragen werden gesteld. Op de vraag op wie men zou stemmen als vandaag de verkiezingen zouden zijn, ging 37% naar Henny Eman en 34% voor Betico Croes. Ofschoon voor velen Betico

## Jeugdmuziekshow in Surfside

ORANJESTAD — De jeugdmuziek-show "We are young" had afgelopen zondag geen doorgang in het Principal Theater in San Nicolas. De organisatoren besloten deze show nu morgenavond negen uur in de Surfside in Oranjestad te houden. In deze show treedt plaatselijk talent op, zoals Edwin Abath, Claudius Philips, Kareen en Pearl Charles, de Arubaanse Tina Turner. Kaarten zijn verkrijgbaar bij de frontdesk van het Talk of the Town Hotel en de organisatoren garanderen een avond vol funk, jazz, free-style, disco en veel meer.

## Gewonden bij frontale botsing

ORANJESTAD — Twee zwaar gewonden en aanzienlijke blik schade was het saldo van de zware botsing donderdagmorgen omstreeks elf uur op de hoofdverkeersweg Oranjestad-San Nicolas, ter hoogte van Serre Tijshi. De botsing ontstond toen een bestuurder, in de richting San Nicolas rijdende, een voor hem rijdende auto inhaalde op het moment dat een tegenligger naderde en een botsing niet meer te voorkomen was. Beide bestuurders liepen als gevolg van de klap, verwondingen op.

## Protest tegen status aparte huldiging Betico Croes: afgoderij Accion pa progreso van ADN wil nieuwe horizont creëren

TANKI LEENDERT — De voorzitter van de politieke partij Accion Democrático Nacional (ADN) presenteerde in het bijzijn van de heren Charro Kelly en Pedro Bisliip het programma, dat gezien moet worden als een collectieve uitdrukking van bezorgd-

Croes de krachtigste en intelligentste politicus was met de meeste ervaring, met zijn internationale contacten en iemand die het volk weet te verenigen, maar die aan de andere kant verantwoordelijk is voor de crisissituatie waarin Aruba nu verkeert. Voorts bleek uit het onderzoek dat Henny Eman populairder is dan Betico Croes. Negentig procent liet horen dit keer naar de stembus te zullen gaan. Volgens het onderzoek van Doxa zou wanneer de strijd alleen tussen AVP en MEP zou gaan, Henny Eman met de AVP als overwinnaar uit de bus zou komen.

Ofschoon het onderzoek in alle richtingen Henny Eman aanwijst als de winnaar wordt over het algemeen gesteld dat Eman over een beter team beschikt om te regeren dan Croes. Wat het

## Gewonde bij echtelijke twist

POS CHIQUITO — In een woning te Pos Chiquito ontstond een hevige ruzie tussen het echtpaar R., waarbij de dame na enkele klappen van de man, een luchtdruk-geveer pakte en enige schoten op de man loste.

Zij deed dit toen deze besloot de kinderen in zijn auto mee te nemen. Een vriend van de man bracht hem naar de polikliniek waarna hij met de ambulance naar het hospitaal werd gebracht. De twee kogels verwonden hem in de borst, doch zijn toestand is niet ernstig. Zij werd later aangehouden en het wapen werd in beslag genomen. Na het verhoor werd de vrouw vrijgelaten om voor de kinderen te kunnen zorgen. Het slachtoffer wilde geen aangifte doen. De oorzaak van dit alles was dat zij jaloezie was en haar man verdacht een andere vrouw te hebben.

werk op staatkundig terrein betreft staat Betico Croes met 43% bovenaan, maar slechts 29% krijgt Croes voor wat hij gedaan heeft om Aruba uit de crisis te halen. Aan toegevoegd wordt dat wanneer Betico Croes zijn aandacht meer op de economische problemen richt er verbeteringen zouden kunnen komen.

Uit het onderzoek kwam voorts naar voren dat 49% het bestuur corrupt vindt, terwijl 38% alleen stelde dat het een slecht bestuur is. Wat de ingang van de aparte status betreft bleek 85% van de ondervraagden hiervan voorstander te zijn en bij Nederland te willen blijven.

Wat de toekomst betreft bleek uit het onderzoek dat er weinig optimisme bestaat: 73% was van mening dat de slechte situatie zal voortduren, terwijl 29% verwacht dat de situatie zal verbeteren. Wat de geloofwaardigheid van overheid en MEP betreft liet 49% horen dat de MEP niet gedaan heeft wat men het volk beloofde en wanneer men toch de meerderheid zou behalen bij de verkiezingen alleen een nationaal kabinet voor Aruba redding kan brengen, aldus publicaties over het onderzoek dat Doxa op Aruba instelde.

## Brandstichter aangehouden

NOORD — Naar aanleiding van het in brand steken van zijn woning aan de Palmbeach, waarbij de gehele inboedel verloren ging, werd de dader C. door de recherche aangehouden. Na de echtelijke ruzie was hij eerst naar zijn ouders in Pos Chiquito gegaan. Hij besloot terug te gaan, gewapend met een mes om zijn vrouw te doden. Ter hoogte van Santa Cruz werd de man door de politie aangehouden en voor verder onderzoek ingesloten.



## Specialisten bij BC:

## Probleem is unilaterale invoering verwijsbrief

ORANJESTAD — De specialisten op Aruba hebben gisteren een gesprek gehad met gedeputeerde van Volksgezondheid over het verwijsbriefje dat vooral bij de specialisten nog al wat reacties teweeg bracht. Gedeputeerde Frank Croes verklaarde na afloop van het gesprek dat het goed te zien is dat de specialisten bereid zijn tot een dialoog. De gedeputeerde zou het gesprek analyseren en zegde de specialisten een mogelijke evaluatie toe. Hij zou het een en ander vandaag in het Bestuurscollege brengen.

Uit een verklaring van de voorzitter van de Specialistenvereniging, dr. Leonard Berlinski, bleek dat de specialisten niet tegen het idee van een verwijsbriefje zijn. Bezwaren bestaan er omdat een en ander unilateraal werd doorgevoerd zonder dat met de specialisten overleg werd gepleegd. Het systeem zal opnieuw bekeken moeten worden waarna een systeem zal moeten komen dat goed voor de patiënten is. De heer Berlinski was er geen voorstander van dat dokters onder elkaar oorlog voeren en vond dat een goede verhouding tussen specialist en huisarts ook in het belang van de patiënt is. Nummer één moet staan de medische verzorging. Met de gedeputeerde werd ook weer gesproken over de aanwezigheid van assistent-artsen in de Eerste hulp-afdeling van het hospitaal. De gedeputeerde werd in het gesprek met de specialisten overtuigd dat één arts in deze onvoldoende is. Er zouden ertien minste drie moeten zijn zoals voorheen het geval was.

Ged. Frank Croes stelde dat de besprekingen in goede sfeer waren verlopen. De specialisten hadden hun bezorgdheid geuit

## Autoinbreker ingerekend

ORANJESTAD — Tijdens het patrouilleren zag de recherche nabij Sabana Basora de bij de politie bekende R.C. (20) zitten. Toen hij de recherche zag, gooide hij "iets" weg. Uit een onderzoek bleken dit enkele gouden sieraden te zijn. Op de politiewacht bekende C. dat de sieraden gestolen waren uit auto's nabij Mangel Halto. Hij bekende reeds vier gevallen en bleef voor verder onderzoek ingesloten.

## Spel zonder Grenzen in Brazil-centrum

BRAZIL — Centro di Barrio Brazil organiseert zondag 1 december een Spel zonder Grenzen, gecombineerd met een bake sale. Dit is van tien uur 's-morgens tot zes uur 's-middags. Na afloop van het spel zonder Grenzen, om twee uur, volgt een disco- en cahi' orgel-partij tot zes uur 's-middags. De toegang tot deze activiteiten is gratis.

...DE ARUBAANSE SCHILDER, Johannes Donati (rechts op de foto), heeft een schilderij — waarop een beeldschone vrouw te zien is die met een zwaard een ketting doorhakt — gemaakt en deze aan MEP-leider Betico Croes (links) aangeboden. Het bericht van de voorlichtingsdienst vermeldt niet waarom het schilderij, getiteld Libertad di un pueblo, aangeboden werd, maar wel dat het schilderij de gebeurtenissen van 24 april 1983 weerspiegelt.

## OPENBARE VERKOOP

Op woensdag 27 november 1985 des ochtends om 10:00 uur zal ten overstaan van ondergetekende notaris, diens plaatsvervanger of opvolger te zijn: notaris L.G. Smith Boulevard 64 Oranjestad Aruba, krachtens rechtelijk bevel ex artikel 409 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering van de Nederlandse Antillen in het openbaar bij opbod aan de meest biedende worden verkocht:

**HET 56 APPARTEMENTEN PROJECT** met zwembad in stadium van afbouw te Noord op Aruba nabij het strand, grote hotels en casino's bekend als **PALIKOKO APPARTMENTS**

omschrijving: het project is gesitueerd op een tweetal percelen eigendomsgrond te Noord op Aruba, nabij de kruising van de wegen Noord/Palm Beach en Noord/westpunt, kadastraal bekend als Eiland Aruba Tweede Afdeling Sectie C nummer 935 en 936 respectievelijk groot 688 M2 en 15.412 M2. Hierop zijn in aanbouw vier appartementengebouwen inhoudende:

Gebouw I:	8 tweekamer appartementen
Gebouw II:	8 tweekamer appartementen
Gebouw III:	19 éénkamer appartementen
	5 tweekamer appartementen
	1 onderhoudsruimte
	3 gangen
Gebouw IV:	9 éénkamer appartementen
	7 tweekamer appartementen
	1 onderhoudsruimte
	2 gangen

Het geheel is gedeeltelijk gestoffeerd en in 80% stadium van afbouw. Het project kan worden gebruikt als toeristenhotel en voor huisvesting. Ruimte voor uitbreiding aanwezig.

De Veilingvoorwaarden zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba en liggen voorts ter inzage ten kantore van notaris mr. J.R. CROES aan de L.G. Smith Boulevard 64, te Oranjestad op Aruba.

MR. J.R. CROES.

## GEVRAAGD:

voor spoedige indiensttreding op Aruba

## WINKEL-CONTROLEUR

Voorkeur gaat uit naar een oudere persoon.

Sollicitaties te richten aan de redactie van dit blad onder vermelding van "Winkelcontroleur", Nassaustraat 110, Oranjestad.

## AANKONDIGING PRO DEO

Bij exploit van mij, NORMAN EDMUND HART, deurwaarder bij het Gerecht in Eerste Aanleg op Aruba, van de 6de november 1985, waarvan een afschrift is gelaten aan de Ambtenaar van het Openbaar Ministerie op Aruba, is ten verzoeken van ADELBERTO AQUILES SINT JAGO, wonende op Aruba, domicilie kiezende aan de J.G. Emanstraat no. 61 te Oranjestad op Aruba ten kantore van de advokate mr. C.A. SINT JAGO-FRANCIS.

## OPGEROEPEN:

MARIA DEL CARMEN RODRIGUEZ, zonder bekend hoofd- of werkelijk verblijf in de Nederlandse Antillen, vermoedelijk verblijvend in Sto. Domingo - om op woensdag, 26 maart 1986 - des voormiddags om 8.30 uur ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg op Aruba ten Raadhuis te verschijnen teneinde op de door requirant tegen haar ingestelde vordering te antwoorden.

De deurwaarder vnd., Get. N.E. Hart.

## AANKONDIGING PRO DEO

Bij exploit van mij, NORMAN EDMUND HART, deurwaarder bij het Gerecht in Eerste Aanleg op Aruba, van de 6de november 1985, waarvan een afschrift is gelaten aan de Ambtenaar van het Openbaar Ministerie op Aruba, is ten verzoeken van NANETTE MARIE ALDERS, wonende Weverstraat no. 31 op Aruba, domicilie kiezende aan de J.G. Emanstraat no. 61 te Oranjestad op Aruba ten kantore van de advokate mr. C.A. SINT JAGO-FRANCIS.

## OPGEROEPEN:

EDGARD ALFONSO TORRES CAMPO, zonder bekend hoofd- of werkelijk verblijf in de Nederlandse Antillen - om op woensdag, 19 maart 1986 - des voormiddags om 8.30 uur ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg op Aruba ten Raadhuis te verschijnen teneinde op de door requirant tegen hem ingestelde vordering te antwoorden.

De deurwaarder vnd., Get. N.E. Hart.

## Proficiat!

directie en personeel van **GARAGE CORDIA ARUBA N.V.**

## TOYOTA

met Uw twintigste verjaardag.

Iedereen is altijd Happy met



zeker bij dit jubileum.

**VICTORIA BOTTLING COMPANY**  
San Nicolas

## PABIEN!

**GARAGE CORDIA ARUBA N.V.**

## TOYOTA

met Uw twintigste verjaardag.

Wij wensen U verder sukses toe.

**van dorp aruba n.v.**

Oranjestad - San Nicolas

Leveranciers van Uw kantoormeubilair.





# INVITACION

## PARTIDO DI PUEBLO A.V.P.

### TA INVITA HENTER E PUEBLO DI ARUBA

### PA ASISTI NA UN GRANDIOSO

### "SHOW MUSICAL-CULTURAL"

## DIASABRA 9 DI NOV. PA 7'OR P.M. DEN LAGO SPORT PARK

### CU ACTUACION DI BANDANAN POPULAR DI ARUBA,

### UN TREMENDO VIDEO-SHOW RIBA PANTAYA GRANDI

### Y BUNITA DOORPRIZES

## UN ARUBA NOBO

## ELMAR

### N.V. ELEKTICITEIT-MAATSCHAPPI "ARUBA"

### gevestigd op Aruba - N.A.

## BUITENGEWONE ALGEMENE VERGADERING VAN AANDEELHOUDERS

Op maandag 25 november 1985 des namiddags om 14.30 uur ten kantore van de Vennootschap te Oranjestad.

Als omgevingspunt zal aan de orde zijn:

- Wijziging van de statuten, waarbij de aandelen B aan toonder worden omgezet in aandelen B op naam.
- Aandehouders kunnen ten kantore van de vennootschap en het hoofdkantoor van de Algemene Bank Nederland N.V. te Amsterdam van het concept-uitbreidingsplan van de notulen van de te houden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders, het betreffende concept-notulenplan van de vergadering en de toelichting op het te behandelende onderwerp en daarop afgeven van hun stemmen.
- Stemrechtig zijn aandeelhouders van aandelen op naam en aandelen aan toonder die de aandelen van de Vennootschap van inschrijvingen afdelen uiterlijk op vrijdag 15 november 1985 geregistreerd zijn ten kantore van de vennootschap en wel bij één van de kantoren der hieronder genoemde bankinstellingen.

CARIBBEAN MERCHANTILE BANK N.V.  
te Oranjestad (Aruba)

BANCO BARCLAYS OF THE NETHERLANDS ANTILLES  
te Oranjestad (Aruba)

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.  
te Willemstad (Curacao)

ALGEMENE BANK NEDERLAND N.V.  
te Oranjestad (Aruba), Willemstad (Curacao), Amsterdam, Rotterdam en 's-Gravenhage.

Oranjestad, 8 november 1985.

De voorzitter van de Raad van Commissarissen.

### SCHIEP VOOR DE MISDADIGER DE GELEGENHEID NIET U VERVULD JAARDOOR VEEL LEED EN VERDRIET

Stuurgroep Misdaadbestrijden Nederlandse Antillen

## VRACHTBEDRIJF OP ARUBA

### heeft op korte termijn plaats voor

## EEN SALESMAN

Vereisten: Beschikken over eigen vervoer, goede kennis van Engels en Nederlands, ervaring op verkoopgebied, dynamisch en zelfstandig kunnen werken.

Geboden wordt: Goede salariering en prettige werking, Goede vooruitzichten voor leren en uitbreiden van het bedrijf.

Eigenhandig geschreven sollicitatiebrieven te richten onder "vrachtbedrijf" aan het bureau van dit blad, Nassaustraat 110, Oranjestad, Aruba.

## Wanted

Uw advertentie hier!

### VERZOEK om te worden ingewijd

## EEN KLEINE HERENSHOEN

3 maanden oud

Kleur: zwart  
Bij de naam van: "TODD"

Voor informatie a.u.b. bellen  
tel. 31288-0000-0000  
Gezondheidskaart

## Wanted

Uw advertentie hier!

### De Arubaanse Kunstkring presenteert op zaterdag 16 november om half negen in Cas di Cultura:

## BALLET TERESA CARREÑO

### uit Caracas - Venezuela.

Kaarten f. 12,- (leden Kunstkring f. 10,-) in voorverkoop bij de boekhandels.

## Premian di Placa Cash di SAN NICOLAS BUSINESS ASSOCIATION

Balanci bo compranan den e pecunian na San Nicolas cu tin e emblema di SAN NICOLAS BUSINESS ASSOCIATION na entrada Y BO TIN CHENS RIBA:

Prime Premio	f. 3000,-
Segundo Premio	f. 1000,-
Tercer Premio	f. 500,-
4° to 8° Premio	f. 100,-

SORTEO: JANUARI 12, 1986  
8.00 P.M. NA TELE-ARUBA.

## MOKO PETSHOP

TA ANUNCIA SU OFERTA FABULOSO VALIDO POR DI 9 TE CU 17 DI NOVEMBER 1985

	Antes	Awer
Kanarie homber cu jaula	f. 52.50	f. 40.00
Pr. Kanarie cu jaula	f. 72.00	f. 55.00
Pr. Lovebird cu jaula	f. 55.00	f. 40.00
Pr. Vindes cu jaula	f. 53.50	f. 40.00
Pr. Rosetcolle cu jaula	f. 100.00	f. 75.00
Pr. Valkenriet cu jaula	f. 80.00	f. 55.00
Caniw	f. 15.00	f. 10.00

Tur cuminda di Cachó Seco..... MITAR PRIJS  
Especial pa gay affeica  
Rooster Booster..... MITAR PRIJS  
Nos e caba di haya un surtido grandioso di placa (mas cu 40 sorte)  
OFERTA ESPECIAL E SIMAN AKI SO: 20% di DESCUENTO.

PETS AND PET SUPPLIES

## STATIA TERMINALS, N.V.

is seeking a skilled,  
**HIGHLY MOTIVATED INDIVIDUAL**  
for the position of  
**MAINTENANCE MANAGER**  
at its Fuel Oil Terminal at the island of St. Eustatius, Netherlands Antilles. This position requires a minimum of 10 years experience in Diesel Engines and strong electrical background preferred.  
The individual in this position will be responsible for all maintenance, 5 years Havo-diploma requested.  
Interested applicants should mail resumes to:  
Statia Terminals, N.V.  
P.O. Box 170  
St. Eustatius, Netherlands Antilles.

## ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

### Aruba Palm Beach HOTEL AND CASINO

Presenting  
**SILVIA MORA**  
accompanied by the  
**"THIRD SYMPHONY"**  
orchestra  
with Director  
Mr. OSCAR BERRANO  
Dinner show in the Rembrandt Room at 8.00 p.m. nightly and in the Casino Nightclub from 12 midnight to 1.00 a.m. (except on Wednesday)  
4.00 - 7.00 Happy Hour  
2.00 - 6.00 Sunday  
Live entertainment

### CAPIRI'S TRAIL

Willemstraat 4A - Tel.: 24085  
**Full Seafood Cuisine**  
In a maritime atmosphere at affordable prices.  
Open: 12.00-11.00 p.m. Lunch until 1.30 p.m. (except on Sunday)  
(except on Sunday)

### GOING TO THE SUN

12.00-3.00 lunch, 18.00-23.00 dinner.  
HAPPY HOUR: 6.00-7.00 p.m. We have also JOGGERS BUFFET.  
Telephone: 22977 of 27983.  
Gezellig lunchen of dineren???  
U slaapt zeker in restaurant

### CATTLE BEARON

Presenting:  
**ANGELA BACARI**  
A special Show you cannot afford to miss.  
Two Shows nightly (except Mondays)  
Stellaris Supper Club  
Dinner show: 8.00 p.m.  
Le Club Lounge  
Showtime: Midnight 12.00  
Happy Hour daily 6.30 p.m. - 7.30 p.m.

### PERFUMES Restaurant

zowel Mexicaans eten met afzonderlijke menu's U kunt eten \$ 10,- per persoon  
Open: van 11.00 tot 23.00 uur  
Tel.: 28153  
NEXT TO PIZZA PUB

### Holiday Inn ARUBA AND KING International casino

presenting: de spectaculaire en geweldige show  
**VEGAS LATINO**  
In de Palm Beach Room met de beroemde JERRY DOUGHERTY  
Dinner show: 8.00 p.m. Cocktail show: 11.00 p.m. (except on Sunday)

## Boulevard Theatre

### TODAY at 8:30 p.m.

The passion burns deep.

### ST. ELMO'S FIRE

ANDREW MACKEY, DEAN KAYE, JAMES CAULFIELD, ALI SHER, JANE WINTERBORN  
Action 14 yrs.

### TODAY at 8:45 p.m.

### NIGHT OF THE COMET

THE SCI-FI COMEDY HIT OF THE YEAR!  
Sci-Fi Comedy 14 yrs.

## Boulevard Theatre

TODAY at 12:00 p.m. and 8:00 p.m.  
SUNDAY at 12:00 p.m. and 8:00 p.m.

### JANICE EEN VURIGE BRUNETTE

Sex - Movie 14 yrs.

### Little's

HERE COME Little's  
Sex - Movie 14 yrs.

## Drive-In

TODAY at 8:00 p.m. and 10:00 p.m.  
SUNDAY at 12:00 p.m. and 8:00 p.m.

### THE VOODOO DRUMS

Action 14 yrs.

### VOODOO TORTURE

SEE FOR THE FIRST TIME ON SCREEN THE MATRIMONIAL SACRED SEXUAL VOODOO RITUALS  
FILM ON LOCATION IN EXOTIC HAITI, SANTO DOMINGO, JAMAICA & THE MYSTIC WATERS OF THE BERNARD TRANCHE

## BOOKSHELE

### Pieces of My Mind by Andy Rooney

The voice that over 20 million people have come to love on CBS-TV's "60 Minutes" - Andy Rooney - in his traditional, inimitable style... gives readers a piece of his mind on everything from waste-baskets to nuclear bombs. It's Rooney at his wisest, witty and wonderful best. Published by Avon. (Non-fiction / Humor)

### Heaven by V.C. Andrews

A long-awaited, chilling new series about children and their parents and step-parents. A promise to be even more memorable than the Dollenganger Saga, which began with *Flowers in the Attic* and ended last year with *Sinister*. Published by Pocket Books. (Fiction / Horror)

### Passion Through by Louis L'Amour

Only again the rising drama, the excitement and the romance of the American West come to life in a stirring frontier novel of the adventures of a lone rider and a woman, a preacher, who ride the West so freely he is known as "Papa". L'Amour's most popular series, *The Walking Drifter*, is back. Published by Pocket Books. (Fiction / Western)

### Wild Women by Sylvia F. Samuels

A beautiful Indian woman and the life of a young girl who she finds a companion in a strange world. Published by Pocket Books. (Fiction / Western)



VOLGENDE WEEK BEGINT HET TIENLANDENTOERNOOI IN PERTH

Eerste krachtproef voor de herenploeg-nieuwestijl

Nederlands heren hockey-team wil in Perth om de Champions Trophy goed voor de dag komen

DEN BOSCH — Het zevende hockeytoernooi om de Champions Trophy, dat zaterdag 16 november in Perth begint, betekent voor de nationale herenploeg-nieuwe stijl de eerste krachtproef van het hoogste kaliber op de weg naar de strijd om de wereldbeker van volgend jaar in Londen. Daarbij vergeleken waren de vierlandentoernooien van juni in Amstelveen (derde) en vorige maand in de Engelse hoofdstad niet meer dan vingeroefeningen, al heeft de verrassende eerste plaats in Londen zeker het zelfvertrouwen doen groeien.

Het is de derde keer tijdens het bijna elf jaar durende bewind van coach Wim van Heumen, dat Oranje de verre oversteek naar Australië maakt. Zowel in april 1979 in Perth als in december 1982 in Melbourne eindigde Nederland in tienlanden-toernooien als derde. Dat is ook de positie, waar de op 28 oktober 57 jaar geworden Van Heumen deze keer op uit hoop te komen. "Ik ga uit van een optimistische prognose", aldus de Brabander, die zich nu ruim een jaar geassisteerd weet door Joost Bellaart en loopspecialist Kees Koppelaar. "Als het in de verdediging blijft kloppen zoals in Londen en we bij de strafcorners een beetje geluk hebben denk ik, dat we bij de eerste drie komen. We gaan er echt heen om optimaal te presteren. Met daarbij in het achterhoofd de gedachte, dat de nieuwe spelers uitgetest kunnen worden onder een maximale belasting. Dan moet blijken hoe ze er door komen".

GOEDE SAMENWERKING — Door een uitstekende samenwerking met de trainers van de betrokken clubs kon het begeleidende trio in de aanloop naar Perth volstaan met een wekelijkse centrale training op woensdag. Van Heumen: "We hebben nagegaan, dat alle spelers uit de nationale selectie drie keer in de week bij hun club oefenen. Daar komt dan een keer in Amsterdam bij en nog een competitiewedstrijd. Dat betekent, dat de internationals vijf van de zeven dagen in de week met hockey bezig zijn. Bovendien speelt een aantal ook nog eens op zaterdag.

Van Heumen is bijzonder goed te spreken over de opvang bij de clubs. "Het niveau van de trainingen bij de hoofdklassers is hoger dan dat het ooit is geweest", zegt hij. "Bijna alle clubs hebben tegenwoordig een specialist voor de looptrainingen. Dit is ook pure noodzaak voor het spelen op kunstgras. Er wordt op het ogenblik bij de clubs kei- en keihard gewerkt. Het is soms zo dat we op de woensdagavonden in Amstelveen merken, dat sommige jongens nog vermoeid zijn van de zware training van dinsdagavond op hun club. Ook de keepers- trainingen en de training voor de strafcorner is veel intensiever geworden. Alle hoofdklasse-trainers zijn heel beroepsmatig bezig met de trainingen en de coaching. Vroeger was de afstand tussen het hoogste nationale clubniveau en het Nederlandse elftal zeker een klasse verschil. Nu is dat ook een stuk dichterbij elkaar gekomen".

23e partij eindigde in remise

Kasparov heeft aan remise voldoende om de wereldtitel over te nemen

MOSKOU — Zaterdag culmineert de bijna eendelige reeks partijen tussen Anatoli Karpov en Gari Kasparov in een alles beslissend duel. Bij winst blijft Karpov wereldkampioen. Bij een gelijkspel of winst voor zwart is de 22-jarige Kasparov de nieuwe titelhouder. Die apothose na vijftien maanden schaken, is mogelijk geworden door het resultaat van de donderdag gespeelde 23e partij van de hernieuwde tweekamp: remise op de 41e zet. De stand is thans 12-11 in het voordeel van de uitdager die zaterdag de zwarte stukken voert.

Het was donderdag voornamelijk de vraag hoe Kasparov zou reageren op de nederlaag, die de koelbloedige Karpov hem in de voorgaande partij had toegebracht. De 1500 toeschouwers in de concertzaal gaven de uitdager meer applaus dan de eerder gearriveerde Karpov. De titelhouder had zich nogal verongelikt getoond vanwege het feit, dat de wedstrijdkalender geen rekening had gehouden met de herdenking van de jaarlijkse Oktober-revolutie. Daardoor ontging beide schakers de traditionele vrije dag.

Karpov leek zich toch wat

Tijdens het succesvolle toernooi in Willesden (Noord-Londen) bleek dat het middenveld het minst stabiele deel van de ploeg is. "Daar heb ik ook de meeste wissels moeten toepassen", aldus Van Heumen. "Wij hebben ongetwijfeld de meeste mutaties gehad in de ploeg van alle sterke landen. Dat betekent, dat we nog in het stadium van de experimenten zitten. We hebben nu een team, waarin nogal wat talent steekt. Tegelijk is de ploeg echter kwetsbaar door onvoldoende ervaring om aan te voelen wanneer het in een wedstrijd moeilijk wordt. Ik hoop in Perth een oplossing voor de bezetting op het middenveld te vinden".

ZWAARSTE WEDSTRIJD

In de eerste de beste wedstrijd staat Nederland misschien wel voor de zwaarste opgave van het hele evenement als in het fraai gelegen Commonwealthstadion, even buiten de 1,3 miljoen inwoners tellende Westaustralische stad, gastheer Australië — tweevoudig houder van de Champions Trophy — tegenstander is. "Het toernooi moet ook publiek trekken, dus goed presteren van de thuisploeg is in de eerste wedstrijd dubbel zo belangrijk. Bovendien leven er bij Australië nog heel sterke revanche-gedachten voor het debacle in Los Angeles. Het hockey zit daar in de lift. Er is tegenwoordig ook een speciale hockeyschool in Perth. Dat jonge team was laatst in Nederland voor een toernooi. Dat heeft een enorme indruk op me gemaakt. Er wordt gewoon een generatie opgeleid om voor de toekomst verzekerd te zijn van een goede nationale ploeg. Er is de Australiërs ongetwijfeld alles aan gelegen om het toernooi in eigen huis te winnen".

Van de andere deelnemende landen schat Van Heumen de Westduitse ploeg en wereld- en Olympisch kampioen Pakistan het hoogst in. "De Westduitsers zijn net klaar met hun veldcompetitie. Die steken ongetwijfeld in topvorm. En Pakistan strijdt altijd mee voorraan", weet Van Heumen. "India speelde in Londen beter dan van de zomer in Amstelveen. De ploeg is echter nog duidelijk met de opbouw bezig en niet echt sterk. Groot-Brittannië krijgt er vermoedelijk ten opzichte van Londen een stuk of drie sterke spelers bij en zal dan zeker meeteilen".

RECENTE ONTWIKKELINGEN

Van Heumen acht het toernooi in Perth vooral leerzaam met betrekking tot twee recente ont-

meer op zijn gemak te voelen dan zijn tegenstander. Maar in de partij was juist hij degene, die de meeste bedenktijd gebruikte. Na de 22e zet had wit nog anderhalf uur en zwart nog slechts 35 minuten voor de resterende 18 zetten.

Hoewel verre van agressief, slaagde Kasparov er lange tijd in het voordeel van de openingstien te vast te houden. Tot aan de zevende zet hielden beiden zich aan de partij Gavrikov - Beljajski, die in 1983 voor het kampioenschap van de Sovjet Unie werd gespeeld. De titelhouder werd daarna af. Hij was kennelijk minder goed op de hoogte, of vreesde een nieuwtje. Desondanks verdedigde hij zich vindig. Met zijn 25e zet, f6, voorkwam hij dat de witte aanval op de koningsvleugel zou doorgaan. Kasparov speelde het vervolg minstens even snel als de kampioen, kennelijk speculerend op de tijdnood van zijn tegenstander. Maar hij kwam er niet ver mee. Na het schaak met de dame op de 40e zet waren enkele kenners zelfs van mening dat zwart op winst zou kunnen spelen. Karpov nam echter het remise aanbod aan, waardoor alles in de laatste partij beslist gaat worden.

wikkelingen in het spel met stick en bal. "Ten eerste hebben we te maken met een intensiever gebruik van de hoge bal, die over het hele veld naar de laatste verdedigers van de tegenpartij wordt gespeeld. Dat merkte ik een paar maanden geleden al tijdens het toernooi om de wereldbeker voor junioren in Vancouver. Het is tactisch een nieuw gegeven in het spel. Bovendien is het het eerste echte grote toernooi met de nieuwe strafcorner, waarbij nog maar vijf verdedigers zijn toegelaten en de hoge push ook geldig is. Het is van groot belang te weten te komen wat we daar nou zelf van terecht brengen en wat de tegenstanders waard zijn. Wat dat betreft is het heel belangrijk, dat we er bij zijn om te zien hoe de sterkste landen van de wereld daar, vooral in verdedigend opzicht, mee om gaan".

TOM VAN 'T HEK

De -hockey-professor- lijkt de turbulente affaire rond Ton van 't Hek, die enkele weken geleden voor de selectie bedankte uit onvrede over het beleid in het algemeen en het verkiezen van Ties Kruize in het bijzonder, alweer vergeten te zijn. Dat is maar schijn. Het heeft Van Heumen wel degelijk erg aangegrepen, al wordt hij er niet graag aan herinnerd. "Het blijft een hele vervelende zaak, te meer, daar het nog nooit eerder was voorgekomen", wil hij nog wel kwijt. "Ik heb daarna geen contact met Van 't Hek gehad, al hoorde ik er indirect toch allerlei dingen over. Natuurlijk heb ik er erg mee ingezet. En als de zaak geëscaleerd was, als er bijvoorbeeld nog vijf spelers bedankt hadden, zou ik wel gestopt zijn. Nu heb ik daar niet aan gedacht. Ik heb nu eenmaal voorgenomen tot en met het toernooi om de wereldbeker van 1986 door te gaan.

De selectie van de Nederlandse herenploeg voor het toer-

WK-schaken: zet voor zet

MOSKOU — De 23e en op een na laatste partij is na 41 zetten op voorstel van Kasparov in remise geëindigd. Kasparov heeft met zwart spelend in de laatste partij aan een remise voldoende om de titel van Karpov over te nemen. Het zettenverloop van de 23e partij is als volgt:

Wit: Kasparov	Zwart: Karpov
Damegambiet	
1. d2-d4	d7-d5
2. c2-c4	e7-e6
3. Pb1-c3	Lf8-e7
4. Pg1-f3	Pg8-f6
5. Lc1-g5	Lf7-h6
6. Lg5xf6	Le7xf6
7. e2-e3	0-0
8. Ta1-c1	c7-c6
9. Lf1-d3	Pb8-f8
10. 0-0	d5xc4
11. Ld3xc4	e6-e5
12. h2-h3	e5xd4
13. e3xd4	Pd7-b6
14. Lc4-b3	Tf8-e8
15. Tf1-e1	Lc8-f5
16. Te1xe8	Dd8xe8
17. Dd1-d2	De8-d7
18. Tc1-e1	Ta8-d8
19. Dd2-f4	Pb6-d5
20. Pc3xd5	c6xd5
21. Pf3-e5	Lf6xe5
22. Te1xe5	Lf5-e6
23. Df4-e3	Kg8-f8
24. De3-d3	f7-f6
25. Te5-e1	Le6-f7
26. Dd3-c3	Dd7-d6
27. Te1-c1	Lf7-e8
28. Lb3-d1	a7-a6
29. Ld1-f3	*7-g6
30. h3-h4	h6-h5
31. g2-g3	Le8-f7
32. a2-a4	Td8-d7
33. a4-a5	Kf8-g7
34. Dc3-b3	Dd6-e6
35. Db3-b4	De6-e8
36. Kg1-g2	De8-d8
37. Tc1-c5	Dd8-e7
38. Db4-c3	g6-g5
39. Dc3-e3	g5-g4
40. Lf3-d1	De7-e4†
41. Kg2-g1	
RRRRRRRRRRRRR	emise.

nooi om de Champions Trophy in Perth ziet er als volgt uit:

Doel: Lex Bos (HCKZ) en Frank Leistra (Tilburg); veld: Frank Bierens en Erik Parlevliet (beide Tilburg), Marc Benninga (HDM), Floris Jan Bovelander, Cees Jan Diepeveen en Ronald Jan Hein (allen Bloemendaal), Marc Delissen en Gijs Weterings (beiden HGC), Maarten van Grimbergen, Jan Hidde Kruize en Ties Kruize (allen HCKZ), Bart van Kersbergen en Rene Klaassen (beiden Kampeng) en Marc Schaeffers (Oranje Zwart).

Bereikt op verdienstelijke wijze eindstrijd

SUBT toont tactisch en mentaal sterk spel

WILLEMSTAD — SUBT / Fatum heeft het ondanks de schamele oogst van één punt in de eerste ronde van de halve finales toch gepresteerd om op een bijzonder verdienstelijke wijze de eindstrijd te bereiken. Na achtereenvolgende successen tegen Undeba en Jong Holland moest Jong Colombia/Winkel & Zonen gisteravond voor 3200 kijkers de kracht ervaren van de titelhouders. SUBT was met name mentaal en tactisch sterker en sleepte op overtuigende wijze met 2-0 score zijn zesde en zevende winstpunt in de wacht waarmee het slechts één punt onder Undeba eindigde.

De wedstrijd van gisteravond was de laatste van de semifinale serie en droeg een beslissend karakter omdat zowel Jong Colombia als SUBT nog konden kwalificeren voor de finale. SUBT bewees opnieuw zoals zoveel keren in het verleden dat het onderdergelijke omstandigheden uitgroeit tot een oppermachtige tegenstander waartegen niet veel valt te beginnen. Jong Colombia moest dat gisteravond ervaren. De SUBT-spelers waren beduidend sterker zowel qua mentale instelling als in het vervullen van de tactische opdrachten van coach Wilhelm Canword. Kenneth Passial en Stè Girigorie zorgden ervoor dat een en ander in de cijfers tot uitdrukking kwam.

Aangezien de titelverdedigers zich geen puntentelling konden veroorloven, werd vanaf het beginsignaal van arbiter De Jonge voluit aanvallend gespeeld vaak met zeven man tegelijk. Jong Colombia stond langdurig met de rug tegen de muur gedrukt waarbij de met elke wedstrijd sterker spelende Kenneth Passial zich als de grootste stichter



WILLEMSTAD — De overwinning werd SUBT gisteravond bezorgd door spelers Kenneth Passial en Stè Girigort. Elk van hen plaatste een doelpunt tegen Jong Colombia en bracht zo de stand op 2-0. SUBT bereikte daardoor de finale en zal daar de Bandaboose ploeg Undeba tegenover zich zien.

van onrust en verwarring ont-

popte. In de twaalfde minuut forceerde hij een doorbraak die de openingstreffer zou hebben opgeleverd indien hij niet onderuit werd gehaald door Eric Constancia. Een overtreding die overigens ongestraft bleef. SUBT kwam echter toch aan de leiding. In de 29ste minuut kon de attentie Passial een misverstand tussen doelman Wendel Felicia, Eric Constancia en Shurton Thorbed, de bal bespelen voordat zij zich konden herstellen en liet het eerste doelpunt van zijn ploeg aantekenen.

Jong Colombia deed in de tweede helft wat van haar verwacht werd. Zij zetten vanaf de hervatting een alles-of-niets offensief in en drongen SUBT minutenlang terug in de verdediging. SUBT was hierop bedacht, had ondertussen zijn verdediging beter georganiseerd met gebruik van meer mankracht en probeerde via snelle counters toch de nodige offensieve daden te stellen. Eén van deze uitvalven produceerde in de 70ste minuut met tweede SUBT-doelpunt. De man die Jong Colombia de nekslag gaf was Stè Girigorie. Hij kreeg een afgemeten pass van Kenneth Passial en verschalkte doelman Wendel Felicia met een harde schuiver. Vanaf dat moment was het duidelijk dat het 1985 seizoen er voor Jong Colombia op zat. Het tweede doelpunt had de Bocaploeg mentaal opgebroken en zij raakte al- lengs haar inspiratie kwijt.

Met de gisteravond behaalde overwinning heeft SUBT zich niet alleen voor de finale ge-

plaatst maar heeft zij zich volkomen gerehabiliteerd na de abominabele eerste ronde. De achterstand van 4 punten die zij aan het einde van de eerste ronde had werd teruggebracht tot slechts één punt. Rondewinnaar is zoals bekend Undeba met 8 punten uit de 6 gespeelde partijen (doelpunten: 8-4). SUBT volgt met 7 punten (9-8), daarna komen Jong Colombia met 5 punten (5-7) en Jong Holland met 4 punten (4-6).

De gisteravond verspeelde tweede divisie wedstrijd was slechts een formaliteit aangezien Scherpenheuvel en Victory Boys zich zoals bekend reeds geplaatst hadden voor de finale. Vesta had er toch smaak in en klopte Indekor met 5-1.

De finalestrijd begint voor beide divisies op 13 november. Daarna wordt weer op 17 november gespeeld waarna een eventuele derde wedstrijd voor 19 november zal worden uitgeschreven.

VOETBAL / LIMA — De regering van Peru heeft hard ingegrepen na de uitschakeling van het nationale voetbalelftal in de kwalificaties voor de eindronde van het wereldkampioenschap, volgend jaar in Mexico. Zondag was de nederlaag (0-1) in eigen huis tegen Chile beslissend. Victor Castagnola, voorzitter van het algemene sportinstituut, Jorge Quiroz, voorzitter van de Peruaanse voetbalbond en Minguel Vargas, verantwoordelijke man in het Comité Mexico '86, moeten op zoek naar een andere baan.

MARACAIBO - SPECIAL

Vertrek: 15 november - Retour: 18 november  
Hotel Del Lago

Eénpers. kamer fls. 430,-	Tweepers. kamer fls. 333,-	Driepers. kamer fls. 296,-	Kinderen fls. 176,-
<b>Inclusief:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vliegticket</li> <li>Verblijf hotel</li> <li>Amerikaans ontbijt</li> <li>Transport vliegveld/hotel/vliegveld</li> <li>City tour met bezoek aan La Virgen de la Chiquinquirá</li> <li>Boottour naar Sinamaica (Indiaans dorp) met lunch en show in hotel met "gaitas" en nog veel meer.</li> </ul>			
Tevens bij aankoop van "package special" ontvang U een extra lot.			
<b>Beproef Uw geluk.....</b> Koop Uw vliegticket bij ons en win één van de 5 prijzen. De prijzen zijn als volgt: <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Daihatsu Charade 1985</li> <li>2 Passage naar New York</li> <li>3 Passage naar Miami</li> <li>4 Passage naar Caracas</li> <li>5 Passage naar Bonaire.</li> </ol>			
Campagne is geldig t/m 31 december 1985.			

ANTILLANA DE VIAJES Y TURISMO N.V.

Schottegatweg 48	: Tel.: 79400	Mundo Nobo	: Tel.: 623194
Zeelandia	: Tel.: 615448 - 615699		
Sta. Maria	: Tel.: 84788	Punda	: Tel.: 611077

Ta fasil pa lanta akusashon i saka kalumnia kontra un político kontrario ora bo no tin mester di hustifiká loko bo ta bisa. Pero si Don invitá Maria pa bini televisionhon huntu kuné bin debatí dilanti di pueblo riba e akusashonnan ei, Maria ta keda ketu-ketu, i Rufo ta bin kontestá ku no tin nodi . . . Ta kon nos ta yama esei? Ta den man dje hendenan aki nos ta entregá Kòrsou?

Vota MAN.

Pa Kòrsou keda NOS KORSOU



# Stelling parlements-voorzitter Markes: Gezaghebbers ontberen aandacht voor Staten-nota aan regering

WILLEMSTAD — Staten-voorzitter Roy Markes is er slecht over te spreken dat de Antilliaanse gezaghebbers ten tijde van het jongste gezaghebbers-overleg tot de conclusie zijn gekomen dat zij meer informatie willen hebben over de redenen waarom het wets-ontwerp met betrekking tot het tegengaan van het fenomeen schijn- huwelijken van de Staten- agenda werd afgevoerd. Markes vindt dat de gezaghebbers onvoldoende de aandacht hebben gehad voor een nota die hieromtrent werd uitgebracht aan de regering.

Het hoofddoel van de in het ontwerp vervatte voorstellen is te voorkomen dat buitenlandse prostituties met in de Nederlandse Antillen geboren Nederlanders trouwen en op die manier de toepasselijkheid van de bestaande wetgeving ten aanzien van de Lands- verordening toelating en uitzetting, ontduiken. Die prostituties vallen dan namelijk onder een uitzondering van een artikel van de bedoelde Lands- verordening. De voorgestelde wijziging, aldus de nota aan de regering, treft echter niet

alleen de echtgenoten, waaronder dus ook de bedoelde prostituties, maar ook een grote groep minderjarige wettige kinderen van in de Nederlandse Antillen geboren mannelijke personen van Nederlandse nationaliteit.

De oplossing van het probleem van de schijn- huwelijken zou volgens de nota van de Centrale Commissie in een andere richting gezocht moeten worden. Die meent dat de "crux" zit in de term "wettig gezin", waaronder volgens een artikel in de desbetreffende Lands- verordening dient te worden verstaan de niet van tafel en bed gescheiden echtgenote, waaronder derhalve ook de buitenlandse prostitute, en de minderjarige wettige kinderen. Op grond immers van een artikel van de Rijkswet, zo voert de Centrale Commissie aan, krijgt een buitenlandse vrouw (en man), die met een Nederlander in het huwelijk treedt, niet meer onmiddellijk en automatisch de Nederlandse nationaliteit, maar kan pas na drie jaar huwelijk een verzoek tot naturalisatie indienen. In die drie jaar blijft zij derhalve een vreemdelinge op wie de Lands- verordening toelating en uitzetting

zonder meer van toepassing is. Indien althans, zo wordt er in de nota aan toegevoegd, de echtgenote uit de bovenbedoelde definitie van het "wettig gezin" wordt geschrapt.

In de nota, waarvan Staten-voorzitter Markes meent dat door de Antilliaanse gezaghebbers onvoldoende, dan wel geen, aandacht werd besteed, worden verder een aantal wijzigingen op het ontwerp voorgesteld. Ondermeer wordt een wijziging gesuggereerd die volgens de Centrale Commissie een duidelijke discriminatie van de Antilliaanse vrouw inhoudt. Waar voorheen gesproken werd over de regels met betrekking tot buiten de Antillen geboren wettige minderjarige kinderen van in de Nederlandse Antillen geboren mannelijke personen van Nederlandse nationaliteit, wordt een wijziging voorgesteld waardoor in het vervolg deze regels zullen gelden voor buiten de Antillen geboren wettige minderjarige kinderen van een in de Nederlandse Antillen geboren man of vrouw van Nederlandse nationaliteit.

Ook ten aanzien van het met name door de MAN- fractie in de Staten aangestipte probleem met betrekking tot de in het buitenland geboren kinderen van een ongehuwde Antilliaanse moeder, werd een wijzigingsvoorstel op het wets- ontwerp ingediend. Op onder andere aandringen van de MAN- fractie, die in de Staten wees op de vele moeilijkheden die een ongehuwde Antilliaanse moeder ondervindt, wanneer zij na verloop van tijd naar de Antillen wil terugkeren met haar in het buitenland geboren kinderen, werd voorgesteld de zinsnede "de beide ouders" te vervangen door "een van de ouders".



WILLEMSTAD — De consul van Colombia, Orejuela Micollu overhandigde onlangs aan waarnemend directeur van het Departement van Onderwijs, Stanley Lampe een taalkundige en volkenkundige atlas van Colombia. Bij deze overhandiging waren vertegenwoordigers aanwezig van

IIA en de dienst Buitenlandse betrekkingen. De tot standkoming van de atlas heeft 25 jaar geduurd, en werd door de coördinator van IIA, Frank Martinus als voorbeeld gesteld voor de standarisering van het papiermentu.

## Remitido Standarisashon

E "Komishon Standarisashon di Papiamentu", ku a ser instalá aña pasá dia 24 di oktober, a kabá di presentá un lista ofisial di 920 palabrá standarisá na papiamentu. Mi por imaginá mi ku Frank Martinus, ku ta enkabesá e komishon aki, ta sintié "orguyoso", manera e ta skirbi den e "entrada" na kuminsamentu di e lista ku a aparésé den forma di un buki finí.

Ta trata aki, bon mirá, di un koyar mas den e kadena di e proseso ku ta hibando papiamentu na e lugá kaminda e mester bai para un dia (Rekonosementu total di su status sosial!). Martinus tabata opiná ku "nos a papia hopi-hopi tempu i kisas un poko demasiado riba fihamentu di ortografia" i ku "hopi hende a lubida ku ainda hopi-hopi otro kos mester sosodé". Esei tabata na 1982. A pasa tres aña i nan a standarisá e promé 920 palabranan na papiamentu.

Pero solamente Martinus mester tin un sensashon di "orguyo". Tur e miembronan di e Komishon Standarisashon a traha debidamente pa nos por tin awor aki e promé palabranan standarisá. Mas ainda, ta trata aki di un momento históriko pa henter e komunidad kaminda nan ta papia papiamentu: Aruba, Boneiru i Kòrsou. E teritorio ku nan sa yama "islanan ABC" ta forma un unidat lingwístiko, maske kuantu ku hende, den nan afán partikularista o politiko, lo kier nenga esaki.

Ariba e globo, ku ta representá e mundo ku nos ta biba ariba, nos ta mira e diferente kontinentenan, e diferente paisnan, i un inmensidat di laman. Si mi mira e pais "Hulanda" ariba e globo aki, mi ta pensa ku ta esei ta e país kaminda nan ta papia hulandés. Meskos ku na Alemania ta aleman. Naturalmente, na hulandés tin diferente formanan lingwístiko ku nan ta konsiderá komo "dialektal" o "regional". Na Limburg nan ta papia un tiki otro ku na Gelderland i na Friesland nan ta papia hopi diferente ku na Zuid-Holland. Sin embargo, na henter Hulanda ta UN SOLO LENGUA "STANDARD" tin: AB hulandés. Esaki ta un kos ku ta kontá pa hopi país na mundo. E fenómeno di sivilisashon ta impliká ku na e diferente paisnan nan a krea sierto leinan pa strukturá i regulá bida di hende.

de. Esaki ta válido, tambe, ariba tereno di lenga. Pa evitá kaos i desorden ariba tereno di lenga, na diferente país nan a yega na un lenga "standard".

E proseso di Standarisashon tin komo meta: trata di demostrá klaramente e UNIFORMIDAT lingwístiko di Papiamentu entre e tres islanan Aruba, Boneiru i Kòrsou. For di un komunikadó di prensa (NOBO, 31/10/85) nos por a tuma nota ku e Komishon Standarisashon di Papiamentu a diskutí ampliamente, na Aruba, tokante su futuro despues di e Status Aparte di Aruba. Serka e miembronan (inklusive Aruba) ta reina — segun e korant mensioná — e deseo di por sigui traha huntu i komo un solo komishon den futuro. E komishon aki ta demostrando, na un manera basta palpabel, ku tin kaminda koperashon entre e islanan ta posibel.

En realidat ta absurdo i ridikulo di kere ku lo mester standarisá e papiamentu di Aruba apart i ariba su mes. Ni e paisnan grandi mes, ku ta kubri mucho mas superfisie ku e islanan di Aruba, Boneiru i Kòrsou, no a pensa di hasi esei nunka. Por standarisá e palabranan "general", e palabranan ku ta idéntiko na tur e islanan. I ainda ta sobra lugá pa kasonan eksepsional, kaminda, si ta nesario, lo por respetá e identidat lingwístiko di kada isla. Esaki ta loke, entre otro, por garantisá un futuro koperashon entre e tres islanan riba e tereno aki. Pero ora ku e respet troka pa intoleransha partikularista o politiko, ora ku nos laga elementonan egoísta bai prevalesé riba interésnan komún di karakter históriko-kultural i sosial, e ora e koperashon ei ta na peliger.

E palabranan ku mi a sita aña pasa, na okashon di e instalashon di e Komishon di Standarisashon, ta haña nan relevansia atrobe: "Los hombres van en dos bandos: los que aman y luchan y los que odian y destruyen." Laga nos spera ku e miembronan di e Komishon, pero tambe e outoridatnan konserní, ta pertenesé na e promé grupo di hende.

Henry Habibe

\*\*\*\*\*

ROME — De oogstvooruitzichten in grote delen van Afrika welke in 84 door hongersnood getroffen zijn gunstig. Internationale steun blijft toch dringend geboden om de voedselvoorziening op langere termijn te verbeteren, aldus de VN-voedselorganisatie FAO.

## Volgende week achterstand ingelopen Acties Postkantoor gisteren beëindigd

WILLEMSTAD — De "slowdown" acties binnen het postkantoor zijn gistermiddag tot een einde gekomen nadat tijdens een gisterochtend gehouden vergadering met de ABVO, de actievoerders en een groot aantal overheidsfunctionarissen, een akkoord bereikt was.

Zoals bekend werden al ruim een week acties gevoerd binnen het postkantoor in verband met de geëiste functie-herwaardering. Een toezegging van premier Maria Liberia Peters vorig weekende was voor de actievoerders niet voldoende: in beloften hadden zij, gezien ervaringen in het verleden, geen vertrouwen. Pas nadat tijdens een gisterochtend gehouden vergadering accoorden werden bereikt over de "probleemgebieden" en dit inderdaad werd vastgelegd, besloten de actievoerders er een punt

achter te zetten. De Amigoe vernam van postdirecteur Scharbaai eerder al dat de post zich aardig oploopt. Een optimistische directeur verklaarde vanmorgen echter dat het postkantoor een organisatie heeft "die het hoofd kan bieden aan alle problemen". Zo is gisteravond de uitgaande post volledig bijgewerkt terwijl vanmorgen een groot deel van de achterstallige post bezorgd kon worden. Op de afdeling postpakketten werd ook langzaam gewerkt, deze afdeling heeft daar echter geen ophoping door gekregen. Morgen zullen de oproepingskaarten voor de verkiezingen verspreid worden, zo vervolgde postdirecteur Scharbaai. Deze lagen ook al ruim een week te wachten. Het personeel draait deze dagen overuren: hiermee hoopt het postkantoor volgende week woensdag weer helemaal op orde te zijn, aldus Scharbaai.

## ASFALCON.V

Tel.: 671660

Asfalt- en grondwerken

Onze telefoon is

### NOG STEEDS DEFEKT

Wel bereikbaar via

### PAGE-BOY 027-263

**ZENITH**

UN OFERTA INKREIBEL!!!

Un video recorder VR. 1800 di e marka Zenith, Wireless remote control Ku 6 luna di garantia, mas miembresia gratis na Omni Video Club.

# 825

## OMNI ELECTRONICS

FOKKERWEG 64 TEL: 615500

HEERENSTAAT / TROMPSTRAAT TEL: 616386

TE HUUR of TE KOOP AANGEBODEN:

## RIANT WOONHUIS

van alle gemakken voorzien, in rustige buurt, met fraai uitzicht.

TEL.: 672567

**INDELING:**

**BEGANE GROND:** Volledig ingerichte keuken; eet-zitkamer; hal; toilet; utility room.

**1<sup>o</sup> VERDIEPING:** Ruim portaal met balkon; 3 slaapkamers, 2 badkamers.

**2<sup>o</sup> VERDIEPING:** Slaapkamer en bergruimte.

Huurprijs: f. 1350.-

Koopprijs: f. 220.000.-

Financiering mogelijk.

The CURAÇAO ACTION GROUP is looking for an

## EXECUTIVE DIRECTOR

The Curaçao Action Group is a Group of private businessmen which takes overall responsibility for monitoring and follow up on the implementation of an Action Plan to revitalize the Curaçao economy.

This Action Group was constituted after an extensive study by Arthur D. Little International, Inc. into investment opportunities on Curaçao.

The Executive Director will be a key figure of this Action Group. He monitors execution of the Action Plan, obtains outside support and provides linkages with Governments. He will help formulate policy positions and prepare promotional materials.

The Executive Director must have the following qualifications:

- \* Strong organizational and leadership skills.
- \* Strong reputation in Curaçao.
- \* A private sector perspective on development.
- \* An academic background, preferably in economics.
- \* A high energy level.

The Executive Director will initially be appointed for two years. Salary and other benefits are based on qualifications and relevant experience. Qualified persons should submit their typewritten curriculum vitae and picture within fourteen days to the Secretariat of the Curaçao Chamber of Commerce, P.O.B. 10, to the attention of the President of the Curaçao Action Group.

PROUDLY PRESENTS:

Sambrazil's All New Revue

## "TROPICALISIMO"

IN LE ROUGE NIGHT CLUB

Shows are daily except Sundays and Mondays.

DINNER AND SHOW: \$ 27.50 (f.49.50) p.p.

Dinner: 7:00-8:30 p.m.

Showtime: 9:00 p.m.

COCKTAIL SHOW: \$ 12.00 (f.21.60) p.p.

Showtime: 11:00 p.m.

2 drinks included.

AND A THIRD SHOW ON FRIDAYS AND SATURDAYS

THE NIGHT OWL SHOW: \$ 12.00 (f.21.60) p.p.

Showtime: 1:00 a.m.

2 drinks included.

RESERVATIONS REQUIRED TEL.: 625400

## SEMINAR

CURRENT ISSUES ON THE OFFSHORE SECTOR IN THE NETHERLANDS ANTILLES

Chairman: Mike Alexander (N.A.)

Friday, November 15th, 2.30 p.m.

Dutch & U.S. tax reforms and their impact on the Netherlands Antilles Offshore financial centre

Speakers: Harry Canters (N.A.)

Robert F. Hudson Jr. (U.S.A.)

Marshall Langer (U.S.A.)

Saturday, November 16th, 9.30 a.m.

U.S. extra territorial enforcement techniques affecting the Netherlands Antilles secrecy and confidentiality laws

Speakers: Rutel Silvestre J. Martha (N.A.)

Jaime Saleh (N.A.)

Bruce Zagaris (U.S.A.)

In the afternoon session there will be a panel discussion on both subjects.

Panelists: Harold Henriquez (N.A.)

Luis Nahr (N.A.)

The above lecturers

Location: Place: Aula of the University of the Netherlands Antilles.

Costs: Attendance fee (including lunch on Saturday): 25 U.S.\$ or NAF. 45.-

For students and members of the AJV (Antilliaanse Juristen Vereniging) the fee amounts 20 U.S.\$ or NAF. 37.50

Payments should be made to one of the following accounts of the UNA: M & C Nr. 881.341

ABN Nr. 13-39-826

Registration: Requests for registration forms and information should be directed to Mrs. Hortance Matroos, University of the Netherlands Antilles, Tel.: 84422, extension 143. Maximum number of participants: 120. Preregistration is recommended. On Friday, November 15th the registration desk opens at 1.00 p.m.

Universitat Nashonal di Antia

Universiteit van de Nederlandse Antillen

University of the Netherlands Antilles

Universidad de las Antillas Neerlandesas

## GEVRAAGD: TELEFONISTE/TYPISTE

Vereisten:

- \* MAVO/HAVO-diploma
- \* Kennis van telex
- \* Kennis van Computer IBM
- \* Goed kunnen de typen
- \* Eventueel telefoniste-diploma
- \* Eigen vervoer gewenst.

Zonder bovengenoemde eisen onnodig te solliciteren.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan:

**CARNEFCO N.V.**

Personeelszaken, P.O. Box 3121

International

ATTENTIE!

argo services

Metingang van 4 november 1985 zijn het adres en de telefoonnummers van I.C.S., als volgt gewijzigd:

zijkstraat Dr. Caprilesweg z/n

Mahaai (achter Henderson centrum).

Tel.: 79128 - 79288

## OPENBARE VERKOOP

Op maandag 11 november 1985, des voormiddags om 10.00 uur, zal ten overstaan en ten kantore van ondergetekende notaris worden overgegaan tot de openbare verkoop, ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen, van:

het woonhuis **EL GRECOWEG NUMMER 1**, met bijbehorende eigendomsgrond gelegen te Jongbloed op Curaçao, groot 965 M2, omschreven in meetbrief nummer 32 van 15 januari 1964.

De veilingvoorwaarden zullen vanaf de achtste dag vóór de veiling voor eenieder ter inzage liggen ten kantore van ondergetekende en zullen ondermeer inhouden dat van iedereieder een bankgarantie of andere vorm van zekerheid ten genoegen van de executant kan worden geëist, tot zekerheid voor de voldoening van de koopsom en de kosten.

notaris mr. H.A. Sperwer,

Neptunusweg 18,

Curaçao.

Tel.: 74435/74436/74377.





Bedragen nemen steeds toe

## Regering: inning van belasting gebeurt wel

WILLEMSTAD—De bewering dat inning van achterstallige belasting van off-shore maatschappijen onvoldoende plaats vindt, is onjuist en slechts bedoeld om naam van de regering en de belastingdienst in descrediet te brengen. Er wordt wel degelijk geïnd. Dit jaar zijn 4210 aanslagen de deur uitgegaan; die zullen 370 miljoen in het laatste brengen. Dit stelt de Centrale regering in een RVD-bericht.

Men reageert naar alle waarschijnlijkheid op verklaringen uit met name oppositiekringen: vooral de MAN wijst op de noodzaak van de inning van be-

lastinggelden die nu "op straat" zijn. Volgens de regering evenwel zijn deze beweringen tendentieuus. Uit in het communiqué opgenomen cijfermateriaal blijkt dat het aantal aanslagen de afgelopen vier jaar toegenomen is, evenals de geïnde belastinggelden: die stegen van 140 miljoen in 1981 tot 370,3 miljoen tot oktober dit jaar. Dit bewijst, aldus het schrijven van de regering, dat de belastingdienst wel degelijk zijn werkzaamheden naar behoren uitvoert. Het RVD-communiqué maakt tot slot melding van de in de Staten aangenomen wet die voorschrijft dat alle maatschappijen — ook off-shorebedrijven — een aangiftebiljet met daarop hun winstcijfers moeten indienen. Gebeurt dat niet dan zullen, volgens deze wet, sancties volgen. "Degenen die serieuze bewijzen hebben dat er toch nog iets mis gaat moeten die bij de belastingdienst presenteren. Die zal dan optreden", aldus geeft de Centrale regering in het persbericht te kennen.

WILLEMSTAD—De musical "Chabrita" beleefte vanavond zijn première. Wekenlang hebben de pupillen van de dansschool van Fina Braam druk geoeftend voor de voorstellingen die in het weekeinde opgevoerd worden in Centro Pro Arte. Op de foto een moment uit de musical tijdens de generale repetitie.

LIMA — Eerste minister Luis Alva Castro van Peru is op officieel bezoek in Argentinië, bij welke gelegenheid hij president Raul Alfonsín ontmoet. Alva die ook minister van Economische zaken is zal onder meer de mogelijkheden bespreken voor uitbreiding van de onderlinge handel tussen beide landen.

**LAMPEKAPPEN**  
overtrekken, nieuwe maken.  
**PORSELEIN**  
herstellen.  
Tel.: 81166

## Betancur: systeem niet zwak

BOGOTA — Ik neem de hele immense verantwoordelijkheid persoonlijk. Wij moesten laten zien dat het politieke systeem niet zwak is, zo verklaarde president Belisario Betancur voor radio en tv naar aanleiding van de bloedige ontknoping van het gijzeldrama in het Colombiaanse Paleis van Justitie. Hij zei dat de bezetters "besprekingen, maar geen onderhandelingen waren aangeboden. De regering kan niet onderhandelen onder dreigementen, hoe klein de eisen ook moge hebben geschieden". De president bood zijn verontschuldiging aan tegenover de nabestaanden van degenen die bij de bestormingsacties zijn omgekomen.

## Bezetting Al-kantoor ten einde

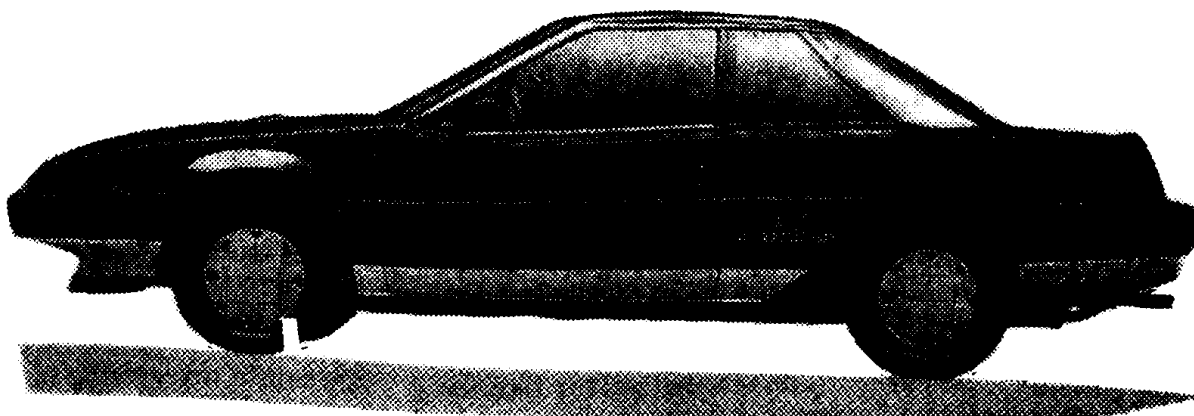
AMSTERDAM — De Surinaamse bezetters van het Amsterdamse kantoor van Amnesty International (AI) hebben donderdagavond (Ned. tijd) het gebouw verlaten. Dit gebeurde nadat vanuit het internationale hoofdkwartier van AI in Londen een telex-boodschap was binnengekomen voor de bezetters. De bezetters werd daarbij gevraagd al hun ter beschikking staande informatie over de gevallen welke zij behandeld willen zien naar Londen op te sturen. Op basis daarvan zal AI nagaan of het gaat om gevallen welke de organisatie binnen het kader van zijn mogelijkheden kan opnemen. De bezetters willen onder meer actie tegen het overtreeden der mensenrechten in Nederland ten opzichte van onder meer de Surinamers. De actie is orderlijk verlopen, zo deelde men bij AI mee.

"HAPPINESS IS A NEW CAR"

Bin atmira e modèl nan nobo SUBARU inkluyendo e sensashon di Japon di e aña aki

**SUBARU** "XT COUPE"

DJABIERNE 8 DI NOVEMBER  
di 5.00 pa 7.00'or p.m.



THE REVOLUTIONARY XT COUPE - GL-10  
.....with TURBO-TRACTION



gratis durante di show.

Salinja - Telefòn: 615666



is uit de as-  
herrezen aan de  
de Ruyterkade

# Capri

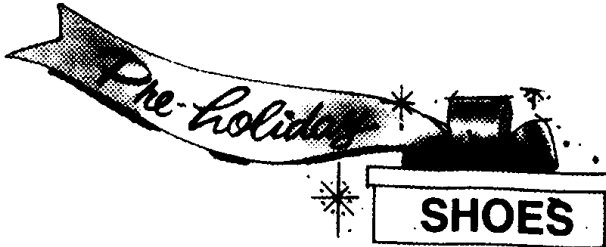
## HEROPENING

### ZATERDAG 9 NOVEMBER

met grote sortering Kerskollektie schoenen 1985

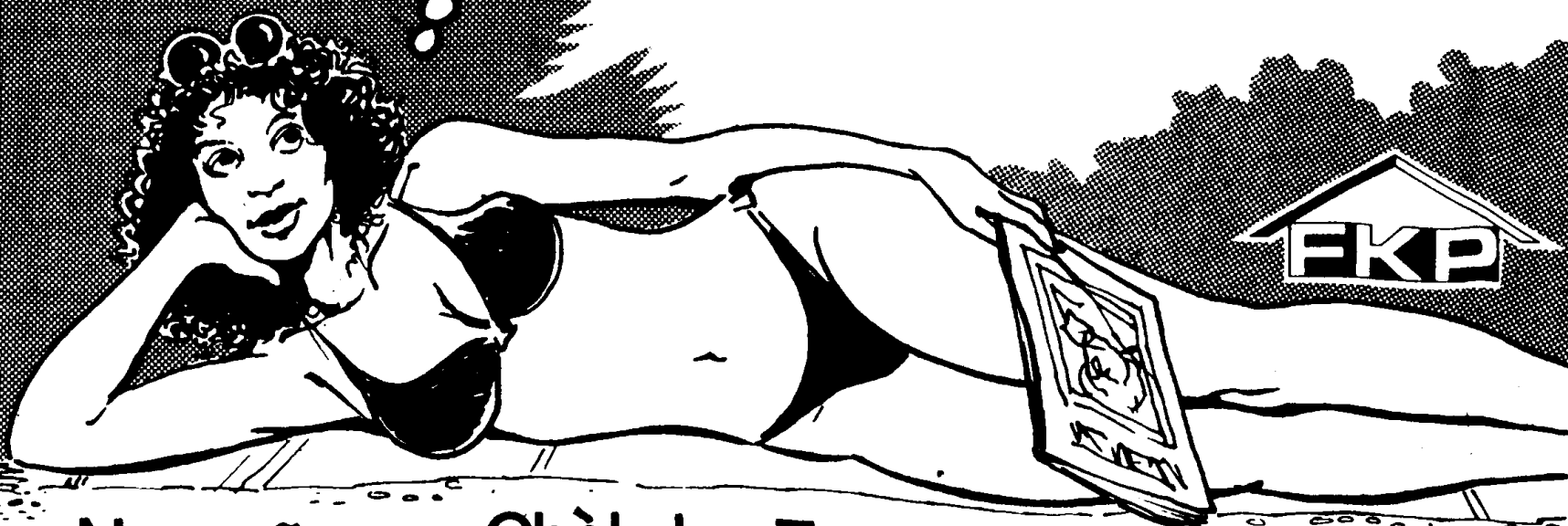
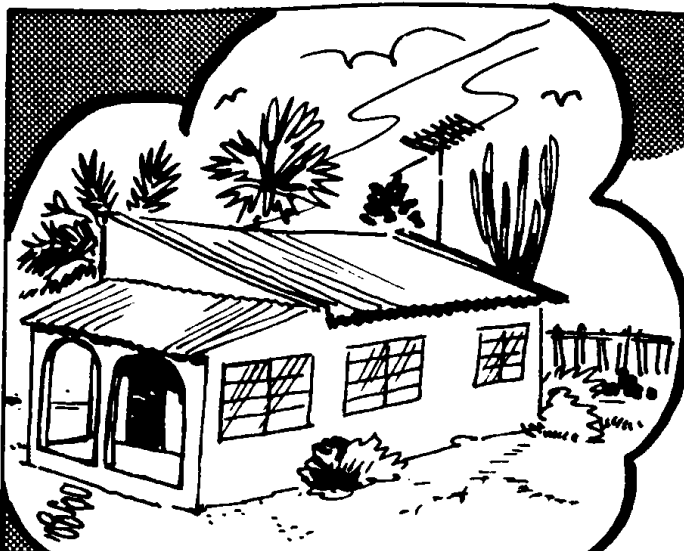
**MODESHOW 3 UUR**

U bent allen van harte welkom!



## Ken... Ami traha kas?

Ora bo ta hoben, ku bo pida trabou den bo man, i bo bida bo dilanti, e idea di traha bo mes kas hopi bia ta mashá leu ainda. Bo ke gosa di bida sin kompromiso na bo kabes. Pero bo ta realisá ku aweró por ta lat? E kondishonnan sumamente favorabel ku Fundashon Kas Popular ta ofresé esnan ku ke traha nan kas nan mes, ta hasi posibel ku djis ei bo por ta biba den bo propio kas, sin ta paga mas na hipotek ku loke bo ta gastando awóraki na hür di flèt.



No soña so. Chèk ku Fundashon Kas Popular.  
Plaza Mundo Merced no.3, Skalo, tel.614333

**m**

VOOR HET GEMAK  
VAN ONZE CLIENTEN ZIJN WIJ

## ELKE ZATERDAGOGHTEND OPEN

Voor diegenen die tijdens de normale werktijden geen tijd hebben om hun reis of Kerst-vakantie te komen bespreken, zijn Maduro Travel Plaza en Maduro Travel Punda elke zaterdagochtend van 9 tot 12 uur open.

Maduro Travel; met U en met de tijd mee!

maduro  
travel

Maduro Plaza: 76700  
Punda: 613853/54

1935 - 1985  
JUBILEUM FESTIVAL KUNSTKRING

vrijdag 15 november 1985 om 20.30 u. in Centro Pro Arte.  
**BALLET DEL TEATRO TERESA CARREÑO**  
zaterdag 16 november 1985 om 20.00 u. in Centro Pro Arte.  
**ORQUESTA SINFONICA JUVENIL "SIMON BOLIVAR"**  
dinsdag 19 november 1985 om 20.30 u. in Centro Pro Arte.  
**PIANO RECITAL HAROLD MARTINA**  
Entree: f. 10,- per voorstelling. Leden en studenten: f.7,50

Kaarten verkrijgbaar bij: **Complete Kitchen**  
**Mensing Caminada**  
van Dorp Eddine  
van Dorp Promenade  
V.G.K.S.

Kaarten verkrijgbaar bij: **Complete Kitchen, Mensing Caminada, van Dorp Eddine, van Dorp Promenade, V.G.K.S.**

## kome pan un dia

## kome funchi un dia



Kome nos produktonan lokal di  
**CONTINENTAL MILLING COMPANY N.V.**



## Eerste stap is opening supermarkt

## Arbeidersklasse meer invloed geven in de lokale economie

WILLEMSTAD — De eerste stap naar meer invloed van de arbeidersklasse in de economie, een wens van veel vakbonden en coöperaties die dit plan in het afgelopen jaar op de verschillende congressen besproken hebben, wordt eind november genomen met de opening van Supermarkt Muizenberg. Dit is het eerste bedrijf van de "Era Nobo Korsow NV".

Op 21 augustus werden zowel de "Era Nobo Korsow NV" opgericht als de Supermarkt Muizenberg. De aandeelhouders van deze supermarkt zijn een groot aantal vakbonden en coöperaties: ABVO; Sitek; CBV; CFW; NABLP; PWFC; UWGE; de ambtenaren Credit Union; Unyuda Otro; de Credit Union van de CDM; Hocrest; Kotrakop; Milagrosa en Fekoskan. De supermarkt zal op 29 november officieel geopend worden, zo verklaarde gistermiddag gedelegeerd commissaris Rudolf Eleonora tijdens een persconferentie. Ondanks de enorme concurrentie op het gebied van levensmiddelen, hebben de aandeelhouders vertrouwen in een goede toekomst. Niet alleen omdat hun totale achterban zo'n 20.000 le-

den kent maar ook omdat uit een marktonderzoek in de omgeving Muizenberg is gebleken dat er behoefte aan een supermarkt bestaat. Bovendien wordt deze wijk steeds verder uitgebreid, aldus een optimistische Eleonora.

Directeur Pierre Lauffer Jr. stelde gistermiddag dat er een professioneel beleid gevoerd zal worden in Supermarkt Muizenberg. Zou er voor het personeel, indien nodig, een "training on the job" georganiseerd worden. In eerste instantie biedt de supermarkt werkgelegenheid aan twintig mensen. Dit zullen niet zonder meer de voormalige Esperanza-werknemers zijn: er wordt een open sollicitatie-procedure opgezet waar ook bijvoorbeeld de net ontslagen Henderson-werknemers aan mee kunnen doen.

Alhoewel directeur Lauffer geen belofte wilde doen over de prijzen, stelde hij wel te trachten deze zo laag mogelijk te houden. Indien er een goede "deal" gemaakt kan worden met een lokale of buitenlandse leverancier, wordt dit doorberekend in de prijzen, aldus Lauffer die verklaarde dat lokale producten een belangrijke plaats zullen krijgen in Supermarkt Muizen-

berg. Daarnaast legde de directeur ook nadruk op kwaliteit en stelde in dit kader desgevraagd niet zomaar Venezolaanse of andere Zuid-Amerikaanse producten te willen importeren maar alleen die, die kwalitatief en qua prijs aantrekkelijk zijn.

Als extra service, zo deed Pierre Lauffer Jr. uit de doeken, zal informatie aan de consument verstrekt worden over de opzet van een huishoud begroting en dieet-producten (bijvoorbeeld voor suikerpatiënten). Deze informatie zal niet alleen in de zaak verstrekt worden, maar de directeur dacht hierbij ook aan het organiseren van informatie-avonden of door middel van de aandeelhouders waarvan verscheidene vakbonden en coöperaties eigen tijdschriften uitgeven.

De totale investering in Supermarkt Muizenberg bedraagt 300.000 gulden. Een groot deel van dit geld is opgebracht door de aandeelhouders A: de vakbonden en coöperaties. Op korte termijn zullen echter ook de aandeelen B aan het publiek te koop worden aangeboden voor 100 gulden per aandeel, aldus verklaarde gedelegeerd commissaris Eleonora gistermiddag.

## Inschrijving vanmiddag gesloten

## Hendersonpanden vóór feestdagen onder nieuwe eigenaren geopend

WILLEMSTAD — Vanmiddag wordt de inschrijving voor de koop van de twee Henderson-panden gesloten. Met de geïnteresseerden, een redelijk aantal, zal volgende week verder gesproken worden. Het ligt in de bedoeling de nieuwe zaken nog voor de feestdagen te openen. De panden worden verkocht aan de hoogste bieder.

Dat verklaarde vanmorgen curator Huizing desgevraagd tegenover de Amigoe. Vanmiddag wordt de inschrijving gesloten waarna de curator volgende week met de gegadigden verder zal onderhandelen. De panden zullen verkocht worden aan de hoogste bieder, aldus Huizing die eveneens verklaarde dat de Venezolaanse supermarkten KADA geen offerte meer heeft gedaan. Zoals bekend was deze keten in eerste instantie zeer geïnteresseerd, hetgeen de nodige onrust veroorzaakte onder de lokale handelaren die vreesden door een dergelijk bedrijf weg geconcentreerd te worden.

WILLEMSTAD — In de afgelopen 24 uur vonden er 13 aanradingen plaats, waarbij vier gewonnen vielen en een materiële schade van 9600 gulden genoteerd werd.



WILLEMSTAD — Colegio San Michiel opende onlangs een nieuwe recreatie-zaal. Tijdens de opening zorgden de leerlingen van de school voor een entertainment.

## Carnavals-leus gekozen

WILLEMSTAD — Het Carnavals-comité heeft als leus dit jaar "Ku energia i legria carnaval te keda riba pia" gekozen. Deze spreuk is bedacht door Charlston Maria en Ethley Maria. Het carnavals-embleem is dit jaar ontworpen door Liz-Ann Klaber.

## Put-water test bij Soltuna

WILLEMSTAD — Soltuna houdt 9 november "Open House" in verband met haar tien jarig bestaan. Bij deze gelegenheid kan de bezoeker zijn putwater gratis laten testen.

Het bestuur van een organisatie op het gebied van de gezondheidszorg, zoekt op korte termijn kandidaten voor de volgende functies:

- W.N.D. DIREKTRICE/TEUR**
- HOOFD HUISHOUDING**
- ADMINISTRATIEVE KRACHT**

Functie eisen zijn:

- a. Diploma Ziekenverzorgster / er, aangevuld met diploma M.B.O. Maatschappelijk werker/er; leidinggevende ervaring.
- ad. b. Diploma Inrichtingsassistente met leidinggevende ervaring.
- ad. c. Diploma M.A.V.O. IV. Administratieve ervaring en zelfstandig kunnen werken strekt tot aanbeveling.

HET SALARIS IS AFHANKELIJK VAN DE KWALIFICATIES EN ARBEIDSERVARING. PSYCHOLOGISCHE TEST EN MEDISCH ONDERZOEK VORMEN DEEL VAN DE SELEKTIE PROCEDURE. PERSONEN DIE IN AANMERKING WENSEN TE KOMEN VOOR EEN DER BOVENGENOEMDE FUNKTIES KUNNEN HUN SOLLICITATIE VOOR 15 NOVEMBER 1985 RICHTEN AAN HET BUREAU VAN DIT BLAD, ONDER NR. 42, CURAÇAO.



## EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat

**mevr. MERCES DE ABREU CAMPANARIO** een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening 1963 (P.B. 1963 no. 28) van een **SLIJTVERGUNNING** voor het perceel gelegen te **SABANA BACA no. 45, alhier.**

Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie op het Centraal Bestuurskantoor, Concordiastraat no. 24, bij de afdeling Algemene Juridische Zaken, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van bovengenoemde vergunning kenbaar te maken.

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao,  
De Gezaghebber, De Secretaris,  
R.A. Casseres, mr. E.A. Vlieg.

## Lokaal Ingenieurs- en Architectenbureau

zoekt voor directe indiensttreding een

## DIREKTIE-SEKRETARESSE met ervaring

Zij moet de Nederlandse en Engelse taal uitstekend beheersen. Ervaring met wordprocessor strekt tot aanbeveling.

Sollicitaties, uiteraard te richten aan het bureau van dit blad, onder no. 41, Curaçao.



## EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat

## "SUPERMARKET DOMINGUITO N.V.",

een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening 1963 (P.B. 1963 no. 28) van een **SLIJTVERGUNNING** in het perceel van **WINKELCENTRUM COLON "VREUGDENHIL COLON"**, alhier.

Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie op het Centraal Bestuurskantoor, Concordiastraat no. 24, bij de afdeling Algemene Juridische Zaken, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van bovengenoemde vergunning kenbaar te maken.

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao,  
De Gezaghebber, De Secretaris,  
R.A. Casseres, mr. E.A. Vlieg.

## TE KOOP WOONHUIS

Hooggelegen in rustige fijne buurt. Uitzicht over het gehele eiland. Verdeling: Bovenverdieping, drie slaapkamers w.o. masterbedroom/bathroom met jacuzzi, bolder en privé balkon, 2 slaapkamers met luxe badkamer. Klein voorbalkon en parterre. Begane grond: Studeerkamer/kantoor, gasten toilet, zitkamer, eetkamer, grote open keuken, bijkeuken, atrium en groot overdekt balkon. Grote buitenporch met vis vijvers. 500m2 voortuin met siergewas, bloemen. Geasfalteerde op- en afrit. Benedenverdieping: Gastenvertrek met luxe badkamer. Bijlirtaal, gymlokaal, meidenkamer met bad, toilet en porch. Eigendomsgrond: Totaal 1408 m2. Direct te aanvaarden.

Informatie: tel. 616435 - 616069 - na 5.00 uur 615384.



## EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt hierbij bekend dat er bij voldoende deelname de mogelijkheid bestaat de cursus:

## M.T.S. - H.B.O.-pakket

te volgen.

Toelating: - Diploma M.T.S.  
- Gelijkwaardig.

Inschrijving: Maandag t/m donderdag 's morgens van 08.30 - 11.30 uur.

's avonds van 19.00 - 21.00 uur op de Avond M.T.S., Rigelweg 6.

Kursusgeld: Bedraagt Cf. 30,- per maand bij vooruitbetaling te voldoen op Giro-rekening: 369616 ten name van: De Eilandelijke Avond M.T.S.

Bij inschrijving dient U mee te nemen:

- a. Kopie van diploma's/getuigschriften plus cijferlijsten
- b. Uittreksel geboorteregister.
- c. Pasfoto 1 (één)
- d. Stortingsbewijs Girodienst 3 maanden schoolgeld.

het wnd. Hoofd van de Dienst Onderwijs  
H.A. Jourdain.



AUTO TECH  
Salina  
Tel. 616523 - 615666  
Habaai  
Tel. 623216 - 624143

Gedurende de maand November biedt Autotech U een

## GRATIS CHECK-UP

voor Uw auto. Wij helpen U Uw auto verzorgen. Bel nu voor een afspraak voor Uw GRATIS check-up.



## AAN DE LEERKRACHTEN IN HET ONDERWIJS

Expositie van onderwijsuitgaven uit de Fondsen van:

Bekadidact Baarn  
Dijkstra Zeist  
Van Walraven  
Canteleer  
Ten Have/Callenbach  
Bosch & Keuning, Ambo, Intro  
Fontein, e.a.

zal gehouden worden in

## HET BLINDENCENTRUM CORRIEWEG

(was aanvankelijk Departement van Onderwijs, Sta. Rosa 48.)

## Architektenburo ir. TOM JANGA

vraagt voor spoedige indiensttreding een

## 1° TEKENAAR/ASS. ONTWERPER

vereist : bouwkundig HTS-opleiding met min. 5 jaar ervaring, kandidaten met bovendien een architectenopleiding genieten de voorkeur. werkzaamheden : voornamelijk voorbereidingswerkzaamheden op het architectenburo.

Belangstellenden worden verzocht schriftelijk te solliciteren: P.O. Box 418.



## OPENBARE AANBESTEDING

De Directeur van het Departement van Financiën maakt de aanbesteding bekend door de Regering van de Nederlandse Antillen van een project gefinancierd in het kader van het Meerjarenplan Nederlandse Antillen.

PROJECT:

## Bestek no. G.P.I. AM 120. "R.O.R.O. Faciliteiten St. Maarten."

Het bestek omvat:

- het uitvoeren van grond- en baggerwerken
- het bouwen van een kade constructie
- het bouwen van twee damwandcellen
- het aanleggen van bodem- en taludbeschermingen
- het maken van klinker- en asfaltverhardingen
- het aanleggen van elektrische installaties
- het installeren van terreinverlichting
- het installeren van waterleiding
- het aanpassen van de huidige kadestructuur
- het bouwen van een havenkantoor.

TERMIJN VAN OPLEVERING:

Het gehele werk dient te worden opgeleverd binnen 430 kalenderdagen.

DE INSCHRIJVING:

De in de Nederlandse taal gestelde inschrijving dient per aangetekende brief in dubbele enveloppen, waarbij de binnenste enveloppe die de inschrijving bevat verzegeld moet zijn, bij het hoofd van de afdeling St. Maarten van het Departement van Financiën, Mingo-Building, Pondifil, P.O. Box 83 Philipsburg, St. Maarten binnen te zijn gekomen vóór de opening van de inschrijvingen, welke op 15/1/1986 om 10.00 uur v.m. plaatselijke tijd zal plaatsvinden bij de afdeling St. Maarten van het Departement van Financiën. Ook kan de inschrijving in een gesloten enveloppe vóór de opening der inschrijvingen in een daartoe bestemde en als zodanig aangeduide gesloten bus bij de afdeling St. Maarten van het Departement van Financiën worden gedeponeerd.

Op de enveloppe dient te worden vermeld: "Inschrijving op bestek GPI AM 120 R.O.R.O. Faciliteiten St. Maarten."

HET BESTEK:

Het bestek kan op schriftelijke aanvraag worden verkregen bij het Hoofd van de afdeling St. Maarten van het Departement van Financiën tegen de prijs van Nafl. 750,- betaalbaar op één der plaatselijke banken op naam van het Departement van Financiën St. Maarten. Na ontvangst van bedoelde som zal het bestek franco per luchtpost worden toegezonden. Het bestek kan eveneens tegen betaling van een bedrag van Nafl. 700,- bij het Departement van Financiën te St. Maarten worden afgehaald.

HET BESTEK LIGT TER INZAGE BIJ:

De afdeling St. Maarten van het Departement van Financiën (Afdeling Interne Deskundige) Philipsburg St. Maarten.

INFORMATIE VERGADERING:

Op 28/1/1985 om 10.00 uur plaatselijke tijd zal in het Bestuurskantoor te St. Maarten een informatie-vergadering worden gehouden.

NOTA VAN INLICHTINGEN:

Alle vragen om inlichtingen door belanghebbenden gesteld, hetzij schriftelijk, hetzij ter gelegenheid van de informatievergadering, evenals de gegeven of te geven antwoorden, zullen opgenomen worden in de "Nota van Inlichtingen".

Bedoelde nota zal door het Departement van Financiën na genoemde datum per aangetekende post aan kopers van het bestek worden toegezonden.

De Directeur,  
D.E. Calvo.



**WILLEMSTAD—** De Antillaanse Secretaressen Vereniging heeft een nieuw bestuur gekozen. In het nieuwe bestuur hebben zitting: Gisela A. Cratz, voorzitter, Shermine Martina, vice-voorzitter, Erla Charles, Marlene Elizabeth, Melda Davelaar-Margaretha, Margarita Smith-Martes en Modelijn Eustacia.



## 23ste Trekking

This is a detailed black and white map of the New York City area, showing the Hudson River, Manhattan, and surrounding regions. The map includes numerous labels for streets, parks, and landmarks, such as 'Hudson River', 'Manhattan', 'Central Park', and 'New York City'. The map is oriented with North at the top.

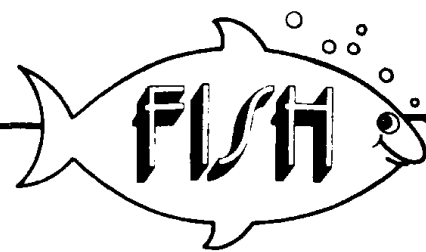
**...WITH**

**Top Quality + Super Savings**

**GELDIG TOT 16 NOVEMBER '85**

# ALVES

**SUPERMARKET**  
F.D. Rooseveltweg 100



## Vers uit Holland!!!

Kabeljauw, lekkerbekjes, schelvis, sliptong, schol, panharing, gestoomde makreel, gerookte hele sprat, maatjesharing, gerookte paling, gepelde mosselen, gerookte makreel filet.

## SLAGERIJ:

**2 p. soepvlees**  
**2 p. biefstuk**  
**2 p. spare-ribs**  
**2 p. karbonade**  
**1 hele kip**  
**2 p. stoof vlees**  
**2 p. geitevlees**

***f.* 36.55**

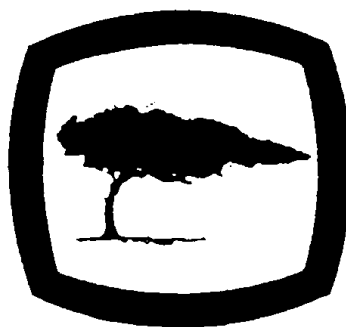
**1 p. soepvlees**  
**1 p. biefstuk**  
**1 p. spare-ribs**  
**1 p. karbonade**  
**1 hele kip**  
**1 p. stoofvlees**  
**1 p. geitevlees**

***f.* 20.40**

5 lbs. kippeborst .....	f. 7.65
500 gr. lever .....	f. 1.05



# KOMBINASHON



**Number:** .....

**Direkshon:** .....

Fecha: **10 novèmbor 1985**

**TE HUUR/  
TE KOOP AANGEBODEN**

## Groot

# HERENHUIS

**centraal gelegen met commercieel strategische ligging (Zuikertuintje-weg), eventueel voor meerdere doeleinden aan te wenden, t.w.: direktiewoning, kantoor, praktijk, atelier, winkelpand, enz.**

**Voor informatie:**

**CONSALES N.V.**  
Tel.: 73244/75331

# HOUSE WANTED TO RENT

## The Accounting Firm

## Peat, Marwick

is looking for a

## FURNISHED HOUSE

**Please call: 612411 office hours.**



**KEURING DIENSTPLICHTIGEN  
JAARKLASSE 1965 II.**

VERZOEKEN VOOR VRIJSTELLING EN UITSTEL VAN EERSTE OEFENING VAN DE DIENSTPlichtigen VAN DE JAARKLASSE 1965 II DIE GEDURENDE 25 NOVEMBER 1985 TOT EN MET 6 DECEMBER 1985 VOOR DE KEURING WORDEN OPGEROEPEN DIENEN UITERLIJK OP 13 DECEMBER 1985 TE WORDEN INGEDIEND BIJ HET BEVOLKINGSBUREAU OP CURAÇAO WAAR TEVENS DE DAARTOE STREKKENDE AANVRAAG-FORMULIEREN VERKRIJGBAAR ZIJN.

**VERZOEKEN VOOR VRIJSTELLING EN UITSTEL VAN EERSTE OEFENING DIE LATER WORDEN INGEDIEND DAN 13 DECEMBER 1985 KUNNEN NIET IN BEHANDELING WORDEN GENOMEN.**

DE KEURING VOOR DE DIENSTPLICHT IN DE NEDERLANDSE ANTILLEN IS VOLGENS ARTIKEL 11 LID 2 VAN DE DIENSTPLICHTVERORDENING (P.B. 1961 NO. 223) VOOR EEN IEDER VERPLICHT.  
DEGENE DIE ZICH NIET ONDERWERPT AAN DE VOORGESCHREVEN KEURING ZOALS HIERBOVEN BEDOELD IS STRAFBAAR VOLGENS LID 1 EN 2 VAN ARTIKEL 37 VAN DE DIENSTPLICHTVERORDENING (P.B. 1961 NO. 223).

VOOR DEGENEN DIE AL DAN NIET DOOR EIGEN  
SCHULD NIET OP DE LAATSTE VOORGESCHREVEN  
DIENSTPLICHTKEURING ZIJN VERSCHENEN GELDT  
EVENEENS DEZE OPROEP.

**DE MINISTER-PRESIDENT VAN DE  
NEDERLANDSE ANTILLEN.**



## Internationale verhuizers en verscheper

# INTERSTERO

**Member of Steens International Moving Group.**



# ZOEKERTJES

## DINSDAGS EN VRIJDAGS

tot 10 woorden  
**F. 5,50**  
Elk woord meer  
f. 0,25

**UITSLUITEND  
A CONTANT!**



### TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

EETKAMERSET; Auping Au-  
ronde 2 persoonsbed; versterker;  
cassette-deck Technics; Sony 17  
inch tv; GE airco 14.000 BTU; ta-  
felfan; bureaustoel; blender; GE  
ijskast; GE wasmachine; plan-  
ten, tel.: 663284 of 76393,  
Beatrixplein 5.

BUREAU; bekken voor  
drumstel, tel.: 76919.

BOUVIER- PUPS, raszuiver,  
ontwrm, gecoupeerd, 7 weken  
oud, tel.: 615895 of 615188.

MOTORFIETS YAMAHA  
XT550, 945 km, speciale prijs,  
tel.: 673610.

WOONHUIS IN rustige buurt,  
comfortabel ingericht, 3 slk., 2  
badk., grote keuken, zitk.,  
woonk., eetzaal, wachtk., grote  
overdekte achterterp, tuinhuis-  
je incl. meidenk. + bad + was-  
hok, op eigendomsgrond. Nu di-  
rect te aanvaarden. Inf. tel.:  
73988.

RENAULT 4 1977, rijdt prima.  
Remmen moeten wel nagekeken  
worden! Naf.1.600,-, tel.: 87507  
na 18.00.

WEGENS VERTREK: Buick  
Regal, bouwjaar 1982, full  
equipped, automätf, airco, ra-  
dio AM/FM, cassette. Te bevr-  
gen tel.: 612420, na 7.00 pm:  
672167.

WOONHUIS ANNEX kantoer-  
ruimte, eigendomsgrond, rusti-  
ge buurt, 3 slaapkamers, 2 bad-  
kamers met ingebouwde kasten,  
zitkamer, eetkamer, tv- kamer,  
keuken met ingebouwde stoof en  
oven, waskamer, meidenkamer  
met badkamer, 5 airco's, vloer-  
bedekking, achterporch,  
bergruimte, vruchtbomen, deep-  
well, taxatie- rapport aanwezig,  
vraagprijs f.225.000,-. Te bevr-  
gen tel.: 75145.

LAATSTE LUXE flat, ongemeu-  
bileerd, Kaminda Aluminium  
17B, eigendomsgrond,  
vraagprijs f.54.000,-. Te bevr-  
gen tel.: 75145.

1981 DATSUN 280ZX, AM/FM  
cassette, airco, good condition,  
f.9.500,-, Jan Sofat 207, tel.:  
672007.

2 PAAR WATERSKIES inclusie-  
sief skietouw. Voor info. tussen  
6-7 pm: 672282.

MODERN WANDMEUBEL +  
dressoir (wit) f.1.900,-; moderne  
eetkamertafel + 6 stoelen  
f.750,-; 1 pers. stalen bed (Au-  
ping) + matras f.200,-; ronde sa-  
lontafel, wit grenen f.250,-; ron-  
de mat 1.90 cm f.90, tel.: 76639.

PHILIPS WASAUTOMAAT;  
gasgeyser; tiener slaapkamer-  
set; wandmeubel; div. lampen,  
tel.: 87041.

LUNDIA KASTEN; tafels; stoe-  
len; eikenhouten commode; eet-  
hoek; biljart; Auping 2 pers. bed;  
tv-antenne; 2 crossfietsen; free-  
zer; koelkast; stoof; 1 pers. bed;  
elektr. keukenapp. en nog veel  
meer, Rooi Katoochi 22.

INBOEDEL: gasfornuis f.150,-;  
Symca Chrysler 1508 GT '78,  
f.1500,-, tel.: 54582.

TELEVISIE- PLATEAU voor  
wandmeubel, t.e.a.b. antieke  
linnenkast (mahonie), Didoweg  
8.

DOBERMAN, 6 JR. oud; pla-  
fondfans; slaapstoelen Mesker;  
80m dripsysteem met hulpst.;  
vaatwasser; eet- en glasservies;  
bidstoelen; diversen. Abra-  
hamsz A152.

MARANTZ VERSTERKERS,  
model 7, 35W en model 9, 190-  
250W; trio speakers 60W, prijs  
n.o.t.k., Fokkerweg 7, tel.:  
54311.

LICHTGROENE METALLIC  
Datsun Sunny, 5-deurs, bouw-

jaar 1984, tuffkote, 14.000 km,  
Af.10.500,-; van Ikea: een drie-  
+ tweezitsbank + twee fau-  
teuils, zilvergrijze nieuwe bek-  
leding, 2 jaar oud, Af.1.000,-, tel.:  
615636 na 18.00 uur, zaterdag de  
gehele dag.

PHILIPS ALARM- INSTALLA-  
TIE; wollen vloerkleed; gordijn-  
balken + stroken; glasgordijn-  
nen, 24-dlg. eetservies; Vivitar  
telelens; vergrotingsapp. zw-  
wit; kinderpuzzels en spelletjes;  
Atari + games; bijzettafels;  
"Jasmin"-pockets; Engelse poc-  
kets; Sainval- surfplank + tra-  
peze, zwemvest, Oleanderweg  
11, tel.: 83263.

PEKINEESJES, Dommelstraat  
30, tel.: 43378.

CHEVETTE (1979, automatic,  
radio), f.3.500,-; GE automa-  
tische wasmachine f.400,-; één-  
persoons- bed plus matras f.75,-;  
kinderbed f.200,-; planten, De-  
meraraweg 27 (hoek Kan-  
sasweg).

2 DRAAIRAMEN, BRUIN,  
1,64x1,28 cm, zware kwaliteit,  
CTC, samen met passende luxa-  
flex en 1 tralie. Alles samen  
voor f.650,-, tel.: 673426/88871.

1 SLAAPKAMERSET; 1 zitka-  
mer; 3 bijzettafels; 1 kinder-  
wagen; 1 eet- tevens auto stool; 1  
orgel met twee registers (Bon-  
temp); 1 Toyota Stationcar  
1972, tel.: 615161 na 17.00 uur.

WEGENS VERTREK: Sony ver-  
sterker 2x50 Watt continue; bij-  
behorend Sony cassette- deck  
met dolby; bijbehorende Sony tu-  
ner FM- AM- SW- LW; Technics  
draaitafel, in nieuwe staat, alle  
tests toegestaan, totaalprijs  
f.675,-, tel.: 673390 na 18.00  
uur.

JEEP SUZUKI '83, 4 wd, in goe-  
de staat, Carawaraweg 57, tel.:  
614263.

PER 7 DEC. beschikbaar: 3-, 2-  
en 1-zits bankstel wenghout,  
f.2.500,-; Miele stofzuiger  
f.200,-, tel.: 73869, Barents-  
laan 14.

PORCH SALE: 2-pers. bed inclu-  
sief matras f.350,-; pronkkastje  
met houtfineer f.80,-; Au Bain  
Marie stainless steel + formica  
tafel f.375,-; blender + grinder  
f.100,-; elektr. fritessnijder  
f.55,-; elektr. tafelgrill f.60,-; sa-  
lontafels f.35,- + f.70,-; antiek  
geverfd houten beeld, 1,45m  
hoog, f.750,-; Balinees beeldje,  
52cm hoog, f.150,-; div. schilde-  
rijen; Ricoh camera f.185,-; div.  
3-polige kabels f.0.50/meter;  
spotlights v.a. f.10,-; klein ge-  
reedschap; huish./keuken- arti-  
kelen; boeken; Jrg. VT-Wonen,  
Vissport, Poland, Hondenwe-  
reld, gebonden en ongebonden;  
platen en planten v.a. f.2,-. Za-  
terdag 9 november van 9-14 u:  
Barents- laan 14, tel.: 73869.

COMPLEET MEUBILAIR kin-  
derkamer (oranje), tel.: 614519.

EEN 3-PERSOONS bungalow-  
tent, iglo- model, zo goed als  
nieuw, vraagprijs f.250,-, tel.:  
74057.

1.3. TOYOTA COROLLA, Star-  
let- motor, f.560,-, tel.: 79660.

SILVERADO C-10 Pick-up  
GMC (met airco), bj. 1980, made  
in USA, in goede conditie. Voor  
info. tel.: 74260 na 16.00 uur.

JEEP CJ-5 1980, Chevr. engine  
350 c.i., power- steering. Inf.:  
625577 kant. uren, 79403 na  
6.00 pm.

TUINHUIS MET toeboren  
f.1.100,-; fornuis Magic Chef  
f.1.000,-; gitaar met koffer  
f.225,-; tv- tafel f.200,-; tv- stoel  
f.200,-, tel.: 87063.

WEGENS VERTREK: Lada  
1500 Combi, 3jr. oud (dakraam,  
hoezen), slechts f.2.950,-, goed  
onderhouden, tel.: 83126.

EXCLUSIEVE SPORTWAGEN  
Alfa Romeo GTV, kleur: wit,

bouwjaar '79, f.8.300,-, tel.:  
74180.

MAZDA 626 GLX '83, airco, au-  
tomatic, power- window etc.,  
i.z.g.s., f.9.800,-, tel.: 76979.

1 IJSKAST GE; 1 bamboe eetka-  
mer; 2 bamboe bijzettafels; tape-  
recorder; muziekmeubel, tel.:  
79257 na 6 uur.

GROTE VIERPITS Tappan  
(stoof, oven, broiler), z.g.a.n.,  
f.350,-, tel.: 613270/70796.

### TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

WANT TO buy used dog kennel,  
Doberman size. Call: 613664.

10"-12" TELESCOPE. Aanbie-  
dingen telefonisch na 18.00 uur:  
615636.

### TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

WOONHUIS, contract 4 jaar,  
liever vooruit betalen, tel.:  
70682.

HUIS INL.: 614798.

VOLLEDIG INGERICHT en ge-  
meub. appartement. Indien ge-  
wenst op pension- basis, tel.:  
616932.

TUINHUISJE, rustige buurt,  
voor één persoon, huur f.500,-  
incl. gas en water, deposito  
f.250,-. Inlichtingen: tel.: 76038  
na 5 uur.

BENEDENWONING (FLAT)  
met keuken/bar, zitkamer, air-  
co, overcompleet gemeubileerd,  
(liefst dame), Noord Zapateer-  
straat 1-27 (achter blokkenfabr.  
San Fuego).

GEMEUBILEERDE FLAT voor  
één persoon in rustige buurt, wa-  
ter, electriciteit en gas inbegre-  
pen, f.550,- per maand. In-  
lichtingen tel.: 82126 na 4.30  
uur.

TOT BEGIN februari: gemeubi-  
leerd ruim appartement te Em-  
mastad, f.625,- p.m. incl. water,  
tel.: 73527.

GEMEUBILEERDE APPAR-  
TEMENTEN f.250,-, f.300,- en  
f.450,- p.m., Suffisantweg 52  
(achter Comwall).

GERIEFLIJKE FLAT in goed  
buurt. Te bevragen: 624114  
(werktijd), 615506 (na werktijd).

### TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

EEN HUIS in goeie omgeving,  
tel.: 76919.

### DIVERSEN CURACAO

GOED TEHUIS gezocht voor ge-  
steriliseerd zw/w poesje; geca-  
streepte kat; gesteriliseerde  
zwarte kunuku hond (erg  
waaks), Abrahamsz A-152.

NEDERLANDSPAAR zoekt op-  
pashuis vanaf 22 november, tel.:  
611975 's avonds.

SPOED: WEGENS vertrek goed  
tehuis gezocht voor gecastree-  
de kater, tel.: 73869 na 18 u Ba-  
rents- laan 14.

CO-ASSISTENTE zoekt met  
spoed oppashuis, periode: nu  
t/m 5 jan., tel.: 82651.

### TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

1 SCHOONHEIDS- SPECIA-  
LISTE stoel + bijbehorende  
zitstoel. Te bevragen: tel.: 28213.

18 KAH VLOERTEGELS Ita-  
liano, 27 m² (41x41 cm), f.486,-  
(f.18,- p/m²), kolor beige/cham-  
pagne, tel.: 23560.

UN DAIHATSU Cuore 1984,  
f.4.700,-, tel.: 23560.

VELO- WASMACHINE,  
vraagprijs Naf.200,-, tel.: 28902  
na 18.00 uur.

TEN CATE windsurfer, 3 jaar  
oud, geen B-plank, prijs t.e.a.b.,  
tel.: 471007.00 tot 13.00 uur. Te  
bevr.: Van Leeuwen.

WEGENS VERTREK: gehele  
inboedel: glassware; keukenge-  
rei; naaispullen; meubels; bed-  
den- spreien enz., Macuarima  
87, tel.: 28213.

IJSKAST; ethoek; wandmeu-  
bel enz., tel.: 48531.

RUIM GEM. aptm. met airco, ge-  
schikt voor echtpaar, tel.: 21630.

BOEKENKAST; tuinstoelen;  
medicijnkast; stereo- meubel;  
bureau; wandkast elektr. naai-  
machine; salontafel; bankstel;  
antieke linnenkast; stereo- in-  
stallatie incl. boxen; vloerkleed;  
peuter- schommel; div. grammo-  
foon- platen; staande schemer-  
lamp; kruidenrek; éénpersoons-  
bed, tweepersoons- bed met ma-  
tras, Sabana Liber 66A.

**Damesboutique:**

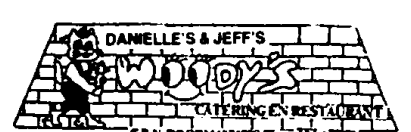
Ontvangen  
**JURKEN en  
PAKKEN**  
voor de komende  
feestdagen.

O.a. van het bekende  
merk:

△ **Liz Clayborne**

Available at:

**PENHA**



ledere vrijdag, zaterdag en  
zondag vanaf 12.00 uur

WEEKEND SPECIAL

**NASI-RAMES**

CATERING EN RESTAURANT  
S.B.N. DOORMANWEG 37 Tel.: 75270

**7 ACRE WATERFRONT  
SECLUDED ESTATE NEAR  
PALM BEACH, FLA., U.S.A.**  
Requires local agent or buyer. U.S.  
\$ 1,250,000.00. Dan McLister, 1517 N.W.  
Giles Road, Palm City, Florida 33490 U.S.A.  
(305) 286-5736.

**Opruiming  
DAMES-  
PANTALONS  
slechts f. 10,-**

**La Indiana N.V.**  
Hendrikplein 11

Grootste sortering  
**ZIJDEN  
BLOEMEN**  
op het eiland.

**Bon Aparte**  
Jan Noorduijn weg 12

**Celebration  
Headquarters**

Herst 1A -  
Tel.: 672059  
(inslaan l/o  
Cur. Supermarket)

Openingstijden:  
10-12 uur - 3-5 uur.

Voor al Uw:  
**Kerstideeën** verwerkt op  
glas, borden, zeepjes, e.d.  
Bestel op tijd!

WASMACHINE, AUTOMA-  
TISCH; 2 airco's 10.000 BTU;  
strijkijzer; stofzuiger; eettafel  
met 6 stoelen; blank hout; sche-  
merlamp; potplanten; twee één-  
persoons- bedden, bijna nieuwe  
gordijnen, Bachstraat 3, tel.:  
26966.

GARAGE SALE november 8  
1985: bamboe gordijnen, kinder-  
gordijnen, baby- artikelen etc.  
Zat. 11.00 am-5.00 pm: Bubali  
135, tel.: 25667.

### TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

HUIS, 3 slaapkamers te Waya-  
ca, tel.: 27447.

PER 15 NOV.: woonhuis gelegen  
te Venezuelastraat 29, 3 slaap-  
kamers, 2 badkamers, porch, ga-  
rage, studiekamer en washok.  
Inf.: contact Paradijswijk 103,  
St. Helena.

HUIS SEMI gemeubileerd, 2  
slaapkamers, 2 badkamers, zit-  
eetkamer en keuken. Sav. 233-  
0, tel.: 41467.

### TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

ONGEM. WOONHUIS: 3 slaap-  
kamers, 2 badkamers te Mon-  
tanja 17. Opbellen tel.: 31114 tot  
4.30, na 4.30 tel.: 26064.

### PERSONEEL AANGEBODEN ARUBA

UN PERSONA ta buska trabao  
na kas di famia tres biaba pa si-  
man den dia, tel.: 32191.

### PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

HULP IN de huishouden 4x per  
week, tel.: 23190.

**GEZOCHT:**  
i.v.m. overkomst  
familieleden  
**OPPASHUIS**  
periode: half december -  
half januari  
Tel.: 76000 tst. F8 (overdag)  
Tel.: 73885 ('s avonds)

**TE KOOP  
AANGEBODEN:**  
**COMPRESSOR**  
(verrijdbaar) merk ATLAS  
COPCO XA40, z.g.a.n. (circa  
160 uur gelopen).  
Prijs nader overeen te  
komen.  
Tel.: 648892

**Schilder**  
met veel ervaring beschikbaar om  
alle  
**VERFWERK**  
voor U te verrichten. Bereid om ook  
in weekend te werken, ongeacht  
hoeveelheid werk.  
Tel.: 623362  
Pedro Wakawastraat 42  
Seroe Domi

**PORCH-SALE**  
zaterdag 9 november  
van 10.00 - 18.00 hr.  
Diverse huishoudelijke  
artikelen, boeken, gereed-  
schap, etc., tegen weggeef-  
prijzen.  
Jan Thiel Oost kavel 103

**TE KOOP  
GEVRAAGD**  
**SHOW-  
CASES**  
Informatie:  
Tel.: 611369 of  
612017

**TRUDY'S SHOPPES**  
Sta. Rosaweg 64  
**Europese lange  
broeken voor meisjes,  
maat 1 t/m 14,  
bermuda's  
voor jongens,  
maat 2 t/m 13.**

**TE KOOP  
AANGEBODEN:**  
**HONDA  
MOTORFIETS**  
400cc. bouwjaar 1983  
i.z.g.s. 3500 km. + cover +  
helm, f. 3500,-  
Zwaluwweg nr. 12  
Tel.: 79476

**BELONING  
van f. 200,-**  
voor degene die ons kan hel-  
pen aan een  
**LOKATIE**  
van ± 40 m² aan de hoofd-  
weg te Sta. Maria.  
Huurprijs: f. 500,-.  
Voor inl.:  
Tel.: 70092  
tijdens kantooruren.

**TE HUUR GEVRAAGD  
ARUBA**

ONGEM. WOONHUIS: 3 slaap-  
kamers, 2 badkamers te Mon-  
tanja 17. Opbellen tel.: 31114 tot  
4.30, na 4.30 tel.: 26064.

### PERSONEEL AANGEBODEN ARUBA

UN PERSONA ta buska trabao  
na kas di famia tres biaba pa si-  
man den dia, tel.: 32191.

### PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

HULP IN de huishouden 4x per  
week, tel.: 23190.

**BOUTIQUE**  
**Cabrioletta**

Windstraat 11-13  
(zijstraat Gomezplein) Tel.: 613937  
**Dé mode uit Europa voor Dames  
en Heren!**  
Elke dag geopend van  
8.30 tot 6 uur non-stop.  
Kom even langs!

**ASOSASHON TIENDA DI LEY**  
**UITNODIGING**  
Ter gelegenheid van haar eerste lustrum viert de Tienda di Ley dit  
met een lezing welke gehouden zal worden op 14 november 1985  
om 20.30 in de Aula van de Universiteit van de Nederlandse Antillen.  
Spreker zal zijn:  
**Mr. C.A.A. Nicastia**  
met als onderwerp:  
**"ECHTSCHIEDINGSGRONDEN NAAR  
ANTILLIAANS RECHT, NU EN  
IN DE TOEKOMST"**  
Een ieder is van harte welkom.

**HOUSE**  
IN HIGHLY  
RESIDENTIAL AREA  
REQUIRED  
FROM JANUARY.  
RENT NEGOTIABLE.  
TELEPHONE: 613444

**CLIMA CARS**

AUTO AIRCONDITIONING  
Herst 1A - Tel. 672059 Sta. Rosa

**SENTRO DI MATA SERU GAITU**  
Uw kamerplantenspecialist  
heeft deze week voor U:  
Azalea, bloeiende Cactus, Bladbegonia,  
Lipstickplanten, mooie Kamerpalmen, Fit-  
tonia, Marantha, Columnea, Neoregelia.  
Tot ziens bij:  
**SENTRO DI MATA SERU GAITU**  
OP DE WEG NAAR FUIK  
ter hoogte van Hoenderberg - Tel.: 671793

**SINTERKLAAS en ZWARTE PIET**  
kostuums te huur  
Bel nú voor het te laat is!  
Tel.: 79464.

Vrolijke printjes in moderne patronen  
„graffiti“, „geometrics“  
en „cabbage rose“  
Eindelijk weer eens iets anders.  
**BERNINA MODES**  
heeft het allemaal.

**INGENIEURS- EN ADVIESBUREAU  
VOOR TECHNISCHE WERKEN N.V.**  
— electrical and mechanical consulting engineers —  
zoekt een  
**SECRETARESSE/TYPISTE**  
(part - time)  
met minimaal HAVO-diploma. Goede kennis van de Nederlandse en Engel-  
se taal is een vereiste.  
Minimum leeftijd: 25 jaar.  
ZONDER ERVARING ONNODIG TE SOLLICITEREN.  
Sollicitaties schriftelijk te richten aan P.O. Box 676.

**Arawak Clay Products**  
decorative &  
architectural  
ceramics  
CURACAO, NETHERLANDS ANTILLES

**KUNUKU-HUISJES**  
ook te gebruiken als sieradendoosje.  
Tel.: 77658 t/o Industriepark z/n Brevengat achter Golden Drive-In

**FOR SALE**  
**One IBM DISPLAYWRITER SYSTEM**  
consisting of  
1) IBM 6580 CPU 256K  
2) Green IBM Monitor  
3) IBM Keyboard  
4) IBM Dual Diskdrive Unit (8" Floppy Disks)  
5) IBM 5218 Printer; 40cps.  
6) IBM Textpack 4 software.  
Telephone: **BARCLAYS Bank PLC**  
Schottgatweg Oost 44  
Curacao  
74311

**SMEERNIPPELS**

**CARIBBEAN FASTENERS N.V.**  
INDUSTRIETERREIN (achter Maduro Plaza)  
TELEFOON 76227 - TELEX 3408  
Ook op zaterdag GEOPEND van 9.30-12.00 uur.



## BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000  
BRANDWEER: 8222  
TAXICENTRALE: 8845  
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (openingstijden voor het publiek) maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur (openingstijden voor lezers) woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS  
Kluis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.  
Lions: informatie E. Felipe, tel.: 8546/8238.  
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.  
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

KERKDIENSTEN  
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.  
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.  
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong - Loi - Sing, Kaya Cacique 4.

## Na problemen in UPB:

## POB: Wout helemaal thuis

**KRALENDIJK** — Volgens een verklaring van de secretaris van de blauwe partij POB Elias Bernabela voelt het onafhankelijke raadslid Wout zich al geheel en al thuis bij de Bonaireaanse Arbeiderspartij. De POB is er van overtuigd dat Wout in een politieke val is getrapt zoals in het verleden wel meer politieke tegenstanders van het toeneel zijn verdwenen.

Toch is de Arbeiderspartij er van overtuigd, dat Humphrey Wout gerehabiliteerd zal worden, want volgens Bernabela zijn het juist de beide grote partijen UPB en PDB die in de politieke geschiedenis gebrandmerkt zijn als verraders. In de partij waarin Wout voorheen zijn politieke partijtje meebles bleek het moeilijk om de mening naar voren te brengen en derhalve moest Wout verdwijnen want hij liet zich de mond niet snoeren, aldus Elias Bernabela.

Met de steun van de POB zal Wout het begonnen werk voortzetten en met alle macht zal getracht worden een vertegenwoordigers van de arbeiders naar de Staten te sturen. Daar wordt het werk van Wout als ex- Statenlid van de UPB voortgezet en zal er gestreden worden voor de eliminatie van de tien procent crisishoofding en ook voor het aannemen van een wet op de onderstand voor degenen van de werkloosheid zoveel mogelijk te beperken door meer mensen in dienst te nemen. De POB wil dat onder meer bereiken door ondernemingen te subsidiëren die meer werkgelegenheid kunnen verschaffen.

## Min. Rozendal bezorgd over onderwijs

## Verantwoordelijkheid blijft bij BC liggen

**KRALENDIJK** — Hoevel de minister van Onderwijs Frank Rozendal in tegenstelling tot de voorzitter van de Simabo Norwin Willem van mening is dat de actie die momenteel gevoerd wordt door de leerkrachten een zware wissel trekt op het Bonaireaanse onderwijs, ziet het er toch niet naar uit dat minister Rozendal zijn collega op financiële zaken er toe kan bewegen een extra bijdrage naar Bonaire te sturen.

Op verzoek van de Simabovoorzitter Willem arriveerde minister Rozendal maandagavond op Bonaire. Zoals bekend hebben de leerkrachten besloten het werk niet te hervatten indien de betaling van de tweede helft van het salaris niet gereïseerd zal worden. Dat ziet er momenteel niet naar uit en los van de uitspraak van rechter mr Van Dijk in het kort geding dat de schoolbesturen hebben aan-

## Eilandgebied verliest kort geding

## Schoolbesturen hebben recht op subsidie voor leerkrachten

**KRALENDIJK** — Donderdagmorgen heeft rechter mr J. van Dijk op Curaçao uitspraak gedaan in het kort geding dat werd aangespannen door het RK Schoolbestuur en de Stichting Scholengemeenschap Bonaire (SGB). Beide schoolbesturen kunnen hun werknemers niet volledig uitbetalen wegens gebrek aan de verplichte subsidie van het eilandgebied.

Dit is reeds het tweede kort geding, want eerder spanden de leerkrachten een kort geding aan tegen de schoolbesturen. Rechter mr J.S.W. Holtrop had toen niet veel moeite de schoolbesturen duidelijk te maken dat de werkgever gehouden is om zijn werknemers te betalen. Aangezien de schoolbesturen afhankelijk zijn van de subsidie van het eilandgebied werd een kort geding aangespannen dat dinsdagmorgen diende. Rechter mr J. van Dijk is niet alleen van mening dat over de maand oktober de subsidie aan de schoolbesturen moet worden voldaan, maar tevens zal er in de toekomst gezorgd moeten worden dat deze subsidie om de werknemers te betalen elke voorlaatste werkdag in het bezit is van de schoolbesturen. Zoals bekend zijn de meeste leerkrachten op Bonaire al sedert woensdag vorige week in actie om de volledige uitbetaling van het maandsalaris af te dwingen. Ofschoon ook de minister van Onderwijs Frank Rozendal zijn bezorgdheid uitsprak over de onderwijs-situatie werd in eerste instantie geen oplossing gevonden, hoewel er wederom een lapmiddel onderweg is om de leerkrachten uit te betalen.

Simabo voorzitter Willem echter heeft reeds laten weten, dat niet alleen de uitbetaling over oktober inzet is van de actie maar een gereede oplossing van het maandelijks terugkerende probleem dat leerkrachten en ambtenaren met een half salaris worden geconfronteerd. Het onderwerp is uiteraard in de nu al vier dagen durende eilandsraads vergadering een constant onderwerpen verwacht mag worden dat van de zijde van de PDB fractie bij monde van fractievoorzitter Jopie Abraham een motie zal worden ingediend ten einde ook de Centrale regering voor de rechter te dagen en te eisen dat de bepalingen van de ERNA in art 110 zullen worden nagekomen. Daarin staat namelijk, dat de Centrale regering is gehouden het deficit op de Landsbegroting van Bonaire aan te zuiveren. Minister Gil-

## Staking Brazilië aan afbrokkelen

**SAN PAOLO** — Duizenden stakers zijn in Brazilië naar hun werk teruggekeerd in de chemische en plastic sector na twee dagen van hun werk te zijn gebleven. Deze arbeiders accepteerden het aanbod van de werkgevers voor een salarisverhoging van twaalf procenten een arbeidstijdverkortening met ingang van 1985 van 49 naar 45 uur. Ook wordt het ritme van de loonaanpassingen verhoogd. Tot heden toe gebeurde dit eenmaal in de zes maanden. De eerstvolgende keer zal dit nu in februari al het geval zijn.

bert de Paula heeft dit tot nog toe geweigerd, enerzijds omdat de regering zelf in een slechte financiële positie verkeert, anderzijds omdat Bonaire geen pogingen heeft gedaan om de kosten te

verlagen en de inkomsten te verhogen. De rechter zal in deze dus moeten uitmaken of het financiële beleid dat het PDB bestuurscollege heeft gevoerd aanvaardbaar is.



## Sterke Yerke- bergers wachten gereserveerd af

## Nevanco onderweg met bestemming Bonaire

**KRALENDIJK** — Op 5 november is uit Las Palmas, de hoofdstad van het eiland Gran Canaria, het expeditie-schip Nevanco vertrokken met bestemming Bonaire. Deze stalen motorloger, gebouwd rond 1900 in Nederland en oorspronkelijk bedoeld voor vleet- visserij op de Noordzee, is door een drietal Friezen omgebouwd tot een zeilend vrachtschip, bestaande uit onder andere drie huizen- hoge masten en een eigen ontworpen zeilplan.

Het eerste traject van Leeuwarden naar de Canarische eilanden werd in een verrassende snelle tijd, namelijk drie weken, door de Nevanco afgelegd. Volgens een der bemanningsleden was het alleen slecht weer op de Noordzee. De op 1 oktober gestarte reis was verder voorspoedig verlopen. De vijf- koppige bemanning, waaronder twee vrouwen, is inmiddels uitgebreid met nog één persoon. Frits Riemersma, destijds student biologie en bemanningslid van het vlot Sterke Yerke III, besloot alsnog mee te gaan.

Bij de noodlottige stranding op de oostkust van Bonaire, welke het einde betekende van de trans- atlantische zeilvlotreis, ging in 1979 al het milieu- onderzoeksmateriaal verloren. Nu zes jaar later hoopt hij een herhaling van het onderzoek te verrichten aan boord van de Nevanco.

Volgens de berichten uit Nederland, waar de Stichting Sterke Yerke al uitgebreide voorbereidingen treft voor een vervolg van het vlotavontuur, zal de motorloger al zeilend in de eerste week van december op Bonaire te verwachten zijn. De enige manier om te communiceren met de Nevanco is middels radio- amateurs. Deze veel beoefende hobby op de Antillen zal deze maand zeker een opleving hebben als men probeert als eerste radio- station uit het Caribisch gebied contact te maken met het expeditie-schip.

Op Bonaire wordt de komst van de Sterke Yerke- bergers met gemengde gevoelens afgewacht. De vele bergings- pogin-

## UPB- protest tegen schorsing raadsvergadering

**KRALENDIJK** — De voorzitter van de Union Patriotico Bonairiano (UPB) Rudy Ellis heeft aan de voorzitter van de eilandsraad Avelino Cicilia een protesttelegram gestuurd aangezien de voorzitter woensdag de eilands- raadsvergadering reeds om zes uur schorste in verband met een politieke vergadering van de PDB. De avond tevoren werd de vergadering van de raad eerst om tien uur geschorst, aldus het telegram, hoewel die avond een politieke vergadering van de UPB was belegd. Dit is het bewijs dat er partijdig wordt gehandeld aldus Ellis in zijn telegram. De UPB protesteert hier scherp tegen en veroordeelt deze handelswijze. De UPB tenslotte verzoekt in het telegram aan de voorzitter van de eilandsraad zich te onthouden van betwistbare beslissingen.

gen in 1979 en 1980, waarbij vele bijna- ongelukken plaatsvonden, doen de duikers van destijds een zeer gereserveerde houding aannemen. Ook de ex-schipper van het vlot Sterke Yerke III, de huidige loods op Bonaire Guus Schweigmann, heeft reeds laten weten, de berging als zeer moeil-

DE -NEVANTCO- is een oude motorloger die zeilend gemaakt is door drie Friezen. De buitenkant en de toppen van de masten zijn knal oranje geverfd. De relatief kleine opbouw staat geheel achterop. Het torengetuigde vrachtschip heeft als ballast een lading zand mee in de twee grote aaneengesloten laadruimten. Aan dek staat tussen de twee luikhoofden een kleine hydraulische kraan voor lichte hijswerkzaamheden.

lijk tot onmogelijk te houden. De onbekende lokatie en de vrijwel zeker grote diepte waarop het vlot zich vermoedelijk bevindt zijn hier de redenen voor. "Zeker voor amateurs; alleen beroepsbergers kunnen een dergelijke klus klaren", aldus Guus Schweigmann.

## Belangen

Begin deze week heeft partijleider Rudy Ellis van de Union Patriotico Bonairiano (PDB) een telegram gestuurd aan minister president Maria Liberia Peters met het verzoek maatregelen te nemen zodat het hoofd van het stembureau niet dezelfde persoon zal zijn als wvd gezaghebber Avelino Cicilia die als actief politicus als tweede op de lijst van de Partido Democratico Bonairiano (PDB) staat. Ellis veronderstelt de mogelijkheid van een conflict d' inters. Let wel, aan de integriteit van Avelino Cicilia wordt niet getwijfeld en dat is ook terecht. Gezien echter de problemen die zich op Curaçao hebben voorgedaan met PAS en vooral de problemen met de PDA op Aruba lijkt het voor een actief politicus nauwelijks een aantrekkelijk vooruitzicht in een meningsverschil terecht te komen, dat bijvoorbeeld voor tweeërlei uitleg vatbaar is.

Dinsdagavond was de fractie van de UPB in de raadsvergadering nogal gehaast: diezelfde avond was namelijk door wvd gezaghebber vastgesteld als UPB- avond voor de politieke vergadering. De vergadering van de eilandsraad bleef echter maar voortduren. De PDB- fractie had geheel geen haast en tenslotte verliet Ramoncito Booi de vergadering maar. Woensdagavond echter was de vastgestelde politieke vergadering voor de PDB. En zie wat gebeurt: om drie minuten voor zes interumpéert wvd gezaghebber Avelino Cicilia (PDB) als voorzitter van de eilandsraad de spreektbeurt van Ramoncito Booi en verzoekt het raadslid zijn betoeg af te ronden omdat de vergadering tot de volgende morgen negen uur geschorst wordt. Nu is schorsing een zaak die de voorzitter van de eilandsraad regardeert, maar het is ieders vrijheid om te geloven dat algemeen belang hier heeft moeten wijken voor partijpolitiek belang...


## Abraham: ondanks beweringen van Ellis PDB volledig afwijzend tegenover crisishoofding

**KRALENDIJK** — Algemeen adviseur van het BC Jopie Abraham ontkent volledig dat de Partido Democratico Bonairiano (PDB) betrokken is geweest bij de beslissing over de tien procent crisishoofding. In eerdere instantie had ex-minister Ellis (UPB) reeds medegedeeld, dat de beslissing de volledige instemming had van beide gedeputeerden Crestian en Soliana.

Hoewel de heffing de goedkeuring heeft gekregen van Ellis, aldus Jopie Abraham, beschouwt de PDB deze beslissing als een gevoelige slag voor de Bonaireaanse werknemer, temeer daar het ingehouden geld voornamelijk naar Curaçao verdwijnt. Het is duidelijk, aldus Abraham dat de PDB compleet tegen deze heffing is vooral ook omdat de kosten van levensonderhoud op Bonaire reeds zeer hoog zijn. Abraham ziet trouwens weinig mogelijkheden in de hulp van Bonaire voor een financieel economische situatie die het eiland evenmin veroorzaakt heeft. Meer nog wenst de PDB deze nieuwe wet van tien procent af te wijzen als blijkt dat de Centrale regering daarnaast nog eist dat de extra heffing aan Curaçao afgedragen moet worden. Dit betekent immers, aldus Abraham,

dat noch Bonaire noch de eilandelijke overheid deze extra heffing kunnen besteden. Is het geld eenmaal op Curaçao afgedragen, aldus Jopie Abraham dan zal er volgens Ellis weer een gedeelte naar Bonaire terugvloeien.

Abraham vindt het meer dan duidelijk, dat de PDB niet akkoord gaat met deze regeling, want nimmer zal er tien procent ingehouden mogen en kunnen worden van de Bonaireaanse werknemers om naar Curaçao te sturen terwijl de regering zelf weigert Bonaire in de financiële problemen te helpen. Ellis draait om de hete brei heen, aldus algemeen adviseur Abraham en neemt een opportunistische houding aan ten aanzien van dit probleem. De PDB noemt dat verdraad aldus de partijleider van de PDB die liever wat meer ruggegraat had gezien bij de ex-minister in het kabinet Liberia Peters. Abraham twijfelt dan ook aan het feit of Rudy Ellis wel een goede vertegenwoordiger voor Bonaire is geweest en vraagt zich af wat de ex-minister ooit voor Bonaire bereikt heeft, zowel als minister en Statenlid. Ellis, aldus Jopie Abraham, heeft altijd meegewerkt aan beslissingen van anderen die tegen de belangen van Bonaire indruisten. Kortgeleden nog de goedkeuring van de verwerpelijke tien procent crisishoofding.



**GOBIERNU DI KORSOU**  
**SERVISIO DI ARBEIDSZORG**

Hefe i Personal di Servisio di Arbeidszorg ku pena ta partisipá fayesimentu di

**ROBERT H. MATHILDA**

na bida empleá na e servisio menshoná.

**Ku e sosegá na pas.**

**E Hefe menshoná,**  
**G.G. Palm.**

Dept R.P.



**Island Couriers**  
THE WORLD WIDE DOCUMENT COURIER SERVICE

ARUBA-ENNA BLDG. TEL: 29039  
BONAIRE c/o ROCARCO TEL: 8922  
CURAÇAO-PLAZA PIAR TEL: 613155  
ST. MAARTEN-MARSHALL'S MALL TEL: 3506

## » stockmarket « NEWS

NEW YORK 10.15 A.M. NOVEMBER 8, 1985.				
BritishP.	1,4150	JanYen.	4,856	
GermanM.	38,16	CanD.	72,52	
Gold	321,40	Silver	6,04	

NEW YORK STOCK EXCHANGE				
Allied Stores	61 3/8 - 1/4	IBM	132 1/8 - 5/8	
Apache Corp.	11 7/8 unch	ITT	33 1/2 unch	
Amer.T. & T.	20 5/8 - 1/8	Lone Star Ind.	29 1/4 unch	
Beatrice Co's	44 1/4 + 1/8	McDonalds	70 7/8 unch	
Burroughs	57 - 1/2	Natl. Distil.	31 5/8 - 3/8	
Campbell RL	22 1/8 - 1/4	Natl. Presto	29 7/8 + 1/8	
Chrysler	40 5/8 - 3/4	NCR	35 1/8 - 1/2	
Coca Cola	74 3/4 unch	Pantry Pr.	7 5/8 - 1/8	
Digital Egm.	116 1/4 + 5/8	Pepsico	64 3/4 - 5/8	
Dupont	61 5/8 - 1/8	Seagram	42 5/8 + 1/4	
East. Kodak	44 3/4 unch	Sears	35 3/4 + 1	
Foster Wheeler	11 1/8 unch	Sunshine M.	6 1/8 unch	
Genl. El.	60 1/2 - 1	Texas Instr.	93 7/8 - 7/8	
Genl. Dynamics	64 1/2 + 3/4	United Airl.	50 1/2 + 7/8	
Georgia Pac.	22 + 3/8	Union Pac.	48 3/4 - 1/4	
Genl. Motors	67 1/8 - 1 5/8	United Tech.	40 5/8 + 1 1/8	
Gillette	66 7/8 + 1/8	Warner Comm.	34 3/4 - 1/4	
Hammer.P.	39 7/8 - 1 1/8	Warner Lamb.	39 1/2 + 5/8	
Homest.M.	21 7/8 - 1/2	West. El.	42 3/4 + 3/8	
Hutton	34 1/2 unch	Xerox	54 1/2 + 1	


DOW JONES	
Industrials	1399,54 - 3,90
Transportation	675,33 - 1,41

AMERICAN STOCK EXCHANGE	
Computer & Technology	99,64 - 0,29
Precious Metals	68,90 - 0,67

REUTER.

**CLOSING MARKET COMMENT NOVEMBER 7, 1985.**  
Stockprices finished mixed today in brisk trading as the Dow sagged 3.90 points to close at 1399.54. Advances and declines were evenly paired. The Utility Index surrendered fractionally. Sears topped today's most active roster and gained smartly. Federal National Mortgage continued to climb in brisk turnover, but M/A Com. slid sharply after the company's comment that first quarter earnings would be below last year's level and there would be only modest earnings improvement in fiscal 1986. Other casualties included Royal Dutch, Crown Cork and Steel, Mattel and GCA Corp., Magic Chef, Northrop, and Smucker (J.M.) gained today. Today's consolidation appeared orderly, although some additional short term backing and filling would not be surprising considering the market's recent climb. Nonetheless, the overall market outlook remains favorable in this market of stocks climate.  
E.F. HUTTON RESEARCH.



**MADURO & CURIEL'S BANK N.V.**  
INVESTMENT DEPARTMENT  
For further information call  
Aad van der Pol tel. 612511 / 612991



**MEYER TRANSPORT**  
Internationale verhuurs en expeditie

**EVENTUELE BEESTJES IN UW INBOEDEL BEHANDELEN WIL OOK VAKKUNDIG, U ZIET ZE IN IEDER GEVAL NIET MEER TERUG OP UW VOLGENDE ADRES.**

**Polarisweg - Zeelandia - Tel.: 614766-615067**

## Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 8 NOVEMBER 1985 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.275	1.295	1.315
PND STERLING	2.47	2.525	2.585
NED GLD	59.79	60.51	61.31
BOUVAR	—	—	—
ZW FRANS	82.47	83.19	83.99
FR FRANS	21.09	22.19	22.89
DUITSE MARK	67.55	68.27	69.07
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT URE	0.69	0.99	1.05

**KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 8 NOVEMBER 1985 EN TOT NADER ORDER.**

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	100.29
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	109.38
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	103.59
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	109.78
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	102.65
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1985 PER 1990	102.21

**HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 9.62%.**  
**DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.**



**De Banco Industrial de Venezuela**  
geeft de volgende notering voor de Venezolaanse Bolivar: Voor al Uw Bolivar transacties bel even en vraag naar onze zeer gunstige koersen.  
Noteringen per 100 Bolivars

Aankoop Biljetten	Aankoop Cheques	Verkoop
NAf. 12.10	NAf. 12.10	NAf. 12.70



# WEEKEND



Indjuweg 47  
(Dominguito, laatste zijweg van Schubappelweg)  
Tel.: 614855

## CHILEENS GOURMET RESTAURANT

Sorry, maar wij zijn wegens modernisering

### GESLOTEN

van 10 - 27 november  
op 28 november bent U weer van harte welkom!

GEOPEND: donderdag, vrijdag, zaterdag en zondag.



you're welcome  
at the

## BELLEVUE

HOTEL-BAR-RESTAURANT

Baai Macolaweg - Parera

(Pasan Graham)

Het restaurant bij uitstek voor een **krioyo** maaltijd zoals: mula, guiambo, sôpi yuana, funchi-tafel, etc. etc.

GEOPEND elke dag van 12-2 en van 7-10

Zondag GESLOTEN

Ons tel. nr. 54291 of 54294

Tot zons in Bellevue op Parera!



Voor bestellingen

Tel.: 88222 - 88333



## DENISE'S VIDEOTHEEK

t.o. Henderson Mahaai

Tel.: 75270

openingstijden:

vrijdag, zaterdag en maandag  
10.00 uur v.m. - 9.00 uur n.m.  
dinsdag, woensdag en donderdag  
10.00 uur v.m. - 8.00 uur n.m.

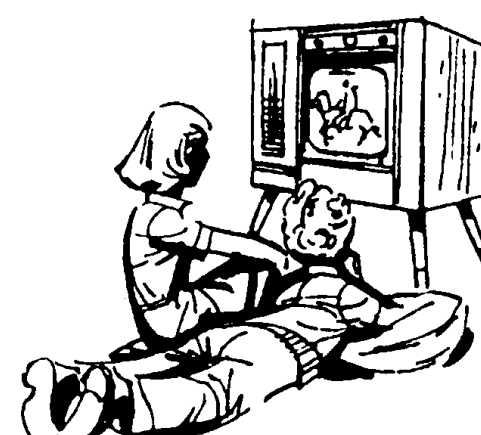
### New Releases

- \* Amadeus - Drama true story
- \* The Sluggers wife - Drama
- \* Perfect killer - Crime
- \* Escape from the Bronx - Action
- \* Phar Lap - Drama true story
- \* Misschief - Comedy drama.

Binnenkort opening van  
Ronde Klip Videotheek

NU OOK  
PHOTO-FINISHING  
BINNEN 24 UUR  
\*\*\*\*\*

Bij het ontwikkelen van  
filmrollen boven de f. 10,-  
krijgt U 1 nieuw  
filmrolletje gratis.



EXPLOITION  
VIDEO

Jan Boos 219 - Tel.: 673900

universal  
VIDEO

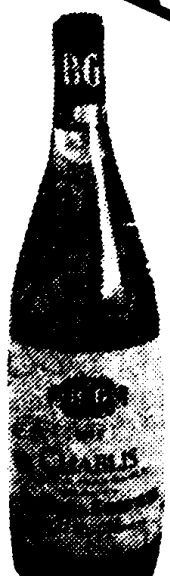
Andres Belloweg naast 23  
Tel.: 74443 (Curaçao)

Nú ook op  
Steenenkoraal  
voor de bewoners van  
die buurt en Goede Hoop!

VIDEO point

Via Rooseveltweg de Cabo Verdeweg  
in rechts afslaan in de Kricolaweg,  
dan volgt U de pijlen.

Wij zijn kampioenen in Lucha Libre, Horror, Thrillers, Adventure, Crime, Drama, Karate, en XRated films.  
Terwijl anderen f. 3,- per film vragen, kost een film bij ons f. 2,-. Ook: 3 films voor f. 5,-, 4 films voor f. 6,50 en 5 films voor slechts f. 8,-.



no meal is complete  
without a good  
wine

## Fort Nassau

Enjoy the Magnificent  
Panorama of Curacao  
from Fort Nassau  
International Menu.

Serving only Prime  
American Meats.

Reservations:

Tel. 613450

In verband met  
verbouwingen is ons  
RESTAURANT  
TIJDELIJK GESLOTEN  
Onze excuses voor  
dit ongemak.



## La Bistroëlle

(achter Promenade  
Shopping Center)

Tel.: 70408

Je bent lekker wezen stappen,  
't is laat en je hebt lekkere trek.

## McDonald's

Sta. Maria Drive-Thru

is IN 'T WEEKEND

### GEOPEND

op

VRIJDAG EN ZATERDAG

TOT 2.00 UUR

IN DE OCHTENDUREN.



no meal  
is  
complete  
without a  
good  
wine



De gehele week geopend  
vanaf 5 uur 's middags.



TAP  
MARIN

Sta. Rosaweg 6  
Tel.: 77344



## JAVA RESTAURANT

in Hotel Stelaris

de Rouvillweg 57 - Tel.: 625740

(Ouwe Zeemanshuis)

Gespecialiseerd in uitgebreide

INDONESISCHE RIJSTAFEL

Nassie goreng gewoon en special

### GEOPEND dagelijks:

voor LUNCH vanaf 12.00 uur

voor DINER vanaf 7-11 uur

's MAANDAGS

GESLOTEN

## TRUPIAL INN

Groot Davelaar

Tel.: 78200

Begin your weekend at our Sunset Hour!

PRI.: 6 - 8 p.m. Happy Hour drinks half price. 7 p.m. - 1 a.m. music by la NUEVA GENERACION and MARIACHI FORTUNA.

SAT.: 6 - 8 p.m. Happy Hour. 9 p.m. - 3 a.m. COME BACK.

SUN.: 6 - 8 p.m. Happy Hour. 7 p.m. - 12 dancing with Los EXPLOSIVOS.



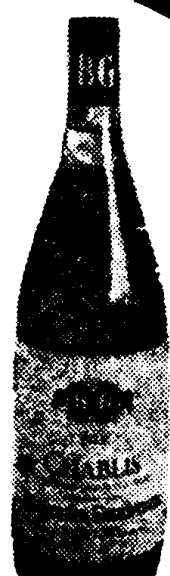
## BUGS BUNNY

Fast Food  
Restaurants

Dr. Caprilesweg 1

Onze specialiteiten zijn o.a.:

- \* Saté,
- \* Hamburgers,
- \* Hot dogs,
- \* Kip (op verschillende manieren geprepareerd),
- \* French fries,
- \* Mashed potatoes,
- \* Heerlijke shakes.



no meal is complete  
without a good  
wine



## SALOON-STEAK HOUSE

JES AIN NON BETTER

Open now also for

LUNCH

from Monday till Friday

Saloon 5.00 p.m. till

Dining 6.30 p.m. till

Fridays and Saturdays

### DINNER

Open 7 days a week

Tel. 70501 - 70502 after 4.00 p.m.

Schout bij nacht van

Staverenweg 6.



## RYSTTAFEL

RESTAURANT

INDONESIA

Tel.: 612606

Elke Zaterdag en Zondagmiddag tussen 12 en 2 uur:  
„NASI RAMES ISTIMEWA”  
bestaande uit 10 verschillende gerechten, inkl. 2 saté's en een koud pilsje van het huis, voor

slechts f. 15,-

Ook mogelijk om mee te nemen voor

slechts f. 10,-

zonder pilsje.

Mercuriusstraat 13



## Kiri Kiri Bar

SHOWTIME DAILY AT 11 pm EXCEPT THU.

Live entertainment by Tropical Combo.

Janstad. Open Tue thru Sat. from 7 - 12 am.

Dinner from 7 - 11.30 pm. from 7.20 - 12 am.

Saturday Curacao Night from 7.30 pm. Local

food, buffet & folklore show.

Sunday delicious B.B.Q. from 1-4 pm. at the

pool side area.

Curacao Plaza

Hotel & Casino

Tel.: 612500



no meal  
is  
complete  
without a  
good  
wine



## Yuen Tung Restaurant

Castorweg - Tel.: 615487 - 615488

Voor alle soorten Chinese- en Visgerechten als mede

Internationale Keuken

voor zowel zaken- lunches als familieuitjes,

zijn wij iedere dag geopend van

11.30 a.m. - 10.30 p.m.

's Maandags

GESLOTEN



## 't Oosters Huisje

Juliana van

Stolberglaan 7

Tel.: 73165

De hele maand november is het feest. Ook voor U.

Heerlijk Indisch eten

voor de ongelooflijke

prijs van 5 jaar geleden.

Zaterdag: NASI-RAMES

Zondag: NASI-KOENING

(Indische feestmaal)



## ROSE GARDEN Bar Restaurant

Oude Caracasbaaiweg 56

nú ook op Ser'i Pietermaai

EEN SFEERVOL

RESTAURANT MET

CHINESE

GERECHTEN

en een gezellige bar.

Open van 11.00 v.m. - 11.00 n.m.

HAPPY HOUR iedere dag van 4-7 uur.

U bent van harte welkom.



## DE FLES

SCHOTTEGATWEG WEST 367

TELEFON 84576

Specialidadnan:

A LA PARILLA DI LOMITO

PORKCHOP, FLANKSTEAK

I GALINJA.

Tur por wòrdu sirbi ku

batata i salada. Tambe

por hasi pedido pa bai

kune.

HABRI TUR DIA

6'OR P.M.-2'OR A.M.



your friendly guide...

## N.V. Video World

- Steenrijk - Jongbloed - Herst 31



Weekend Special  
1. Free Membership  
Zaterdag Special  
4 films halen -  
3 betalen

## N.V. Video World

Uw adres voor ruime keuze en kwaliteitsfilms.

### VIDEO MOVIES

1. Win, play or steal - Comedy
2. Hot Movies - Comedy
3. Beverly Hills Cops - X-Rated
4. Deadly Impact - Action
5. Police Academy II - Comedy

